

LA TERRE

DE CHEZ NOUS

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

Volume XXXI — No 20
Montréal, mercredi,
le 5 août 1959

SOMMAIRE

La FCA se prononce
sur les paiements de compensation
(Lire en page 2 et 4)

La TCN a toujours été
un journal partisan !
(Lire en page 3)

M. Harkness à la défense
des paiements de compensation
(Lire en page 5)

Les bovins canadiens seront jugés
en synthèse à l'exposition provinciale
(Lire en page 7)

Extension des pouvoirs de l'office
des producteurs de pulpe du
N.-O. Québécois
(Lire en page 9)

Plus de 600 personnes au congrès
de l'UCFR de Chicoutimi
(Lire en page 14)



Nos tomates attendent la classification... alors que nos producteurs attendent la
sentence du tribunal d'arbitrage...

(Voir nouvelle en page 11)

(Photo Ciné-Photographie de Québec)

*Les producteurs de tomates
attendent l'arbitrage*

(Lire en page 11)

CHRONIQUE DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES

par Wilfrid Hébert, agronome

515, ave Viger
Montréal 24, Qué.
VI. 2-6431



La TCN a toujours été un journal partisan!

CERTAINS lecteurs ne sont pas toujours d'accord sur les méthodes ou la stratégie adoptées par leur journal, "La Terre de Chez Nous". L'un reprochera aux rédacteurs de n'être pas assez agressifs alors que l'autre exprimera sa surprise de la vigueur avec laquelle les causes sont exposées et défendues. Cette divergence d'opinion sur les moyens est normale. Elle correspond à des différences de caractère et de tempérament. Elle est même très saine lorsqu'elle s'exprime car elle aide les responsables à découvrir le juste milieu et à s'y maintenir. Il va sans dire que ces divergences ne se produisent que sur les méthodes ou moyens, car les lecteurs intelligents et objectifs sont tous d'accord sur les attitudes et les politiques de fond.

D'autres lecteurs qui en général ne sont pas des cultivateurs, vont beaucoup plus loin dans leurs jugements et leurs critiques. Ils ne peuvent ou font semblant de ne pouvoir concevoir l'expression d'attitudes nettes et soutenues sur des problèmes aussi fondamentaux que ceux du bois de pulpe, d'une politique agricole adaptée aux besoins présents ou de certaines réformes de notre système d'établissement rural par exemple; ils se scandalisent des campagnes que doit conduire le journal pour obtenir les résultats escomptés et voient du parti-pris partout. Ils oublient les félicitations qui sont adressées lorsque méritées, (par exemple au sujet de la loi de mise en marché des produits agricoles ou de la récente législation sur l'établissement des fils de cultivateurs ou de la nomination d'un responsable compétent à la tête d'un important service provincial), pour ne mettre en évidence que les reproches, les réclamations et les critiques dont un journal tel le nôtre doit se faire l'écho pour être un fidèle porte-parole de ses propriétaires. De là à classer définitivement le journal et à cataloguer une fois pour toutes ses rédacteurs, il n'y a qu'un pas qu'on franchit très vite. Il s'agit de réactions de lecteurs ou d'observateurs qui ont bien d'autres préoccupations que les intérêts et le progrès de la classe agricole. Mais comme ces jugements sommaires et pas très objectifs ne sont pas le lot exclusif des petits politiciens et circulent même dans des milieux où on devrait trouver plus de discernement, il y a lieu de faire un bref retour sur le passé pour être mieux en mesure de juger le présent.

On n'a qu'à mentionner l'électrification rurale, le crédit agricole et l'hygiène dans les camps de bûcherons pour se référer à toute une série de campagnes qui ont pris place dans la TCN, il y a 20, 25 et 30 ans. Et en jetant un coup d'oeil sur les discours et les articles des responsables du temps on se rend vite compte que le ton alors adopté en ferait pâlir plusieurs s'il fallait l'utiliser couramment aujourd'hui. Qu'il suffise de mentionner les noms des L. Barré, A. Marion ou A. Rioux pour se reporter au climat d'alors! Leurs opinions ou attitudes personnelles n'étaient pas en cause et ils défendaient alors les meilleurs intérêts de la classe agricole. Les politiciens de tout acabit ne manquaient pas de les accuser ainsi que leurs semblables de faire de la politique partisane. Le même manège se répète aujourd'hui même si les victimes et les accusateurs ont changé. C'est l'histoire qui se continue...

L'HISTOIRE de la promotion de la classe agricole au moyen du syndicalisme. D'un syndicalisme qui devient de plus en plus nécessaire et de plus en plus exigeant à cause de la révolution qui bouleverse l'agriculture. Nos devanciers avaient raison d'être attachés à des idées, à des principes et à des causes au lieu de se laisser conduire par des allégeances politiques. Pourquoi nous reprocher de suivre leur trace?...

Pour un journal, s'attacher ainsi à une classe et à une cause au lieu de s'agripper à des partis politiques risque de le maintenir à peu près toujours dans une certaine opposition par rapport aux gens en place et aux politiciens actifs ou camouflés. C'est la rançon à payer pour demeurer fidèle à une mission. Ce rôle de critique sans cesse en éveil devrait normalement représenter une contribution importante en régime démocratique. Mais pour trop de gens, la démocratie c'est excellent aussi longtemps que cela ne dérange pas leurs petits intérêts...

La TCN, a été depuis toujours un journal partisan et nous espérons qu'elle l'est encore et qu'elle le demeurera. Le jour où elle cessera d'être partisane de la classe agricole, avant et par dessus tout, en dépit des changements de partis au pouvoir et des changements que connaissent certains individus, elle aura perdu sa raison d'être.

S. S. Jean XXII nous écrit...

Vérité, paix et unité

La première encyclique de S. S. Jean XXIII est remarquable et sera d'une grande utilité pour nous tous, a-t-on déjà écrit. Sa Sainteté s'y adresse non seulement à tous les catholiques, mais à tous les hommes de bonne volonté de la terre entière.

L'Encyclique est divisée en trois grandes parties suivies d'une série d'exhortations.

La première partie traite de LA VÉRITÉ: de la connaissance de la vérité, surtout de la Vérité révélée, et de la vérité de l'Évangile qui conduit à la vie éternelle; le Saint-Père indique les devoirs de la presse, de la radio, du cinéma, de la télévision en face de la vérité et dénonce l'indifférentisme religieux.



La deuxième partie est intitulée: UNITE, CONCORDE ET PAIX. Ayant traité de la "vérité", le Saint-Père enchaîne en disant que la Vérité sert la cause de la paix, et développe cette vérité évangélique qui doit servir de base à la paix et à la concorde: "Dieu n'a pas créé tous les hommes ennemis, mais frères..."

La troisième partie est intitulée: UNITE DE L'EGLISE. Elle est une paternelle invitation à l'"unité" de tous les chrétiens: unité voulue par le Christ. "Nous vous en prions que notre affectueux appel à l'unité de l'Eglise ne vous invite pas à entrer dans une demeure étrangère, mais dans la maison commune, la maison du Père..."

Le Saint-Père termine par une série d'exhortations paternelles qu'il adresse tour à tour aux évêques, au clergé, aux religieux, aux missionnaires, aux religieuses, à tous les militants de

l'action catholique et à tous ceux qui collaborent à l'apostolat, aux affligés et aux éprouvés, aux économiquement faibles, aux réfugiés et aux émigrés, à l'Eglise persécutée...

Et il termine par une exhortation dont nous pouvons tous tirer profit. En voici quelques extraits:

"Ce ne sont pas seulement des prières que Nous demandons à Nos chers fils, mais aussi un renouvellement de vie chrétienne, qui, plus que les prières elles-mêmes, peut nous rendre Dieu propice pour nous et pour nos Frères."

"Si donc quelqu'un, à cause de ses péchés, s'est égaré loin du Divin Rédempteur qu'il revienne à lui — Nous l'en prions instamment — à lui qui est "la Voie, la Vérité, la Vie"; si quelqu'un est dans sa religion tiède, languissant, sans ardeur et négligent, qu'il ranime sa foi, qu'il nourrisse sa vertu par la grâce divine, la développe et l'augmente; si quelqu'un enfin, grâce à Dieu, est homme de bien, qu'il vive encore plus dans le bien; et que le saint se sanctifie encore."

"Et puisqu'il y a aujourd'hui tant d'hommes qui ont besoin de nos conseils, de la lumière de notre exemple, et même de nos secours, à cause d'état de misère dans lequel ils se trouvent, exercez-vous aux oeuvres de miséricorde, qui sont très agréables à Dieu, chacun selon ses forces et ses ressources."

"Si vous vous efforcez tous d'accomplir tout cela, on verra de nouveau briller dans l'Eglise cet éclat de vie chrétienne décrit de façon si étonnante dans l'Épître à Diognète..."

"Nous vous souhaitons à tous ce renouvellement de vie chrétienne, cette vertu, cette sainteté, et Nous le demandons constamment à Dieu, dans Nos prières non seulement pour ceux qui persévèrent avec courage dans l'unité de l'Eglise, mais aussi pour ceux qui dans l'amour de la vérité et avec une volonté sincère, s'efforcent de la rejoindre."

"Enfin, comme signe et gage des grâces célestes, nous vous accordons à tous et chacun avec un grand amour paternel, Vénérables Frères et chers fils, la bénédiction apostolique..."

(Note: on peut se procurer cette Encyclique "Ad Cathedram Petri", moyennant 40 sous à l'Institut social populaire, 25 ouest, rue Jarry, Montréal).

LA CLEF DES CHAMPS

par
D. E. GRANDPRÉ

"Pilote" de ligne en 1859

On sait assez bien de nos jours ce qu'est un pilote de ligne. L'aviation a mis le terme à la mode, l'a consacré, peut-on dire. C'est le commandant de bord d'un avion affecté au transport de voyageurs ou de marchandises, d'ordinaire sur un parcours déterminé, tel Londres-Montréal. Il a autorité sur tous les autres membres de l'équipage.

Comme pour compléter, on a envie d'ajouter: Dans son sens général, l'appellation était connue bien avant que le transport aérien ne vint au monde. Le 19^e siècle n'avait pas encore franchi sa ligne de partage des ans et l'agriculture avait déjà son "Pilote" de ligne.

Dès 1847, en effet, un modeste abbé qu'on appelait alors Messire François Pilote offre à la Société d'Agriculture du Bas-Canada de mettre sur pied une ferme modèle ainsi qu'une école d'agriculture. L'offre est rejetée. L'abbé ne tourne pas pour cela le dos à la Société. Au contraire, il se met à ses trousses, en devient l'un des vice-présidents en 1850 et se rend à Montréal participer à l'assemblée du conseil d'administration.

Le vent tourne

Nous voici en 1853. Le Collège de Ste-Anne de la Grande-Anse (de la Pocatière) se donne un nouveau supérieur: Messire François Pilote. Deux autres années passent et, cette fois, ce n'est pas un supérieur nouveau, mais

bien un vent nouveau qui souffle dans les voiles de la Société d'Agriculture.

Avec le précieux appui de M. J.C. Chapais, député à l'Assemblée du Bas-Canada, Pilote gagne le gouvernement à son projet d'école d'agriculture. Chapais sera par la suite l'un des pères de la Confédération et le premier des ministres de l'Agriculture sous le régime confédératif. La fondation devient chose décidée en 1858. L'abbé se rend en Europe visiter les principales institutions agronomiques de France et de Belgique.

Jusqu'ici, c'est de l'histoire. L'histoire sèche, sinon ardue, d'un projet. Mais que trouve-t-on à l'origine du projet? Est-ce le fruit de l'imagination ou de la raison? Voilà la question qui ne manque pas d'intriguer les esprits à cent années de distance... En outre, la question se pose d'elle-même.

Un coup d'audace?

A prime abord, on se dirait en face d'un coup de tête comme il

arrive à certains esprits forts... dans le meilleur sens de ce qualificatif; comme alternative, d'un coup d'audace auquel l'agriculture est peu habituée.

Les partisans d'une école d'agriculture trouvent dans la vie courante, semble-t-il, un certain nombre de faits pour étayer leur thèse. Mais dominait tous les arguments la clairvoyance manifestée par le "pilote" du projet. Sans aucun doute l'accuse-t-on de devancer son époque, de réclamer en plein midi du siècle industriel par excellence une oeuvre agricole que d'autres de son milieu eussent jugée téméraire au crépuscule et même au soir du siècle. On imagine les qualificatifs dont on dut l'accabler: lunatique, original et détraqué, rêveur ou perdu dans les nuages, écarté ou rongé par l'ambition d'attacher son nom à une oeuvre et quoi encore!

A mi-chemin

Pour comprendre de nos jours les faits et gestes de l'abbé Pilote et les motifs qui le guident, il est bon, je crois, de se rappeler que l'année de fondation de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne se situe exactement à mi-chemin entre celle de la bataille des Plaines d'Abraham, événement-clé de la conquête, et l'année en cours.

On a dit et redit qu'au lendemain de la conquête l'attachement de nos ancêtres à l'agricul-

Paul Henri LAVOIE.

(Suite à la page 18)

En vue de la production de l'huile

Possibilité intéressante de la culture du lin

"La culture du lin en vue de la production de l'huile pourrait être encouragée davantage dans Québec à la condition d'en augmenter les rendements par l'emploi de meilleures méthodes de culture et en particulier par une meilleure préparation du sol. Cette récolte n'est pas plus épuisante que les autres céréales; elle n'est pas plus exigeante. Elle demande un terrain propre, débarrassé des mauvaises herbes et un peu de fertilisants".

C'est ce que déclarait M. E. Léopold Raynald de Montréal, agronome du Service de la grande culture de Québec, devant un groupe de représentants de compagnies et d'agronomes invités de la Canada Linseed Oil Mills, Limited, de Montréal, lors d'une randonnée d'étude effectuée, ces jours derniers, chez quelques producteurs de lin de la région de Laprairie, sous la direction de l'agronome du comté, M. Wilfrid Hébert, de Candiac. Accompagnait le groupe MM. Michael J. McDonald, Gérard Paquet et James H. Gass, respectivement assistant-gérant, gérant des vendeurs et chimiste de la C.L.O.M.; Dr G.H. Tomlinson, de la Cie Howard Smith Paper Mills, de Cornwall, Ont., et un groupe de producteurs de l'Ontario.

En collaboration avec le ministère de l'agriculture de Québec, la Canada Linseed Oil Mills Ltd, conduit des travaux de recherche sur quelques fermes des paroisses de St-Philippe et St-Jacques, chez MM. Gilles Perrier et Louis Rémillard. Ces essais ont surtout pour but l'étude de différentes variétés, la fertilisation, les façons culturales, les désherbages chimiques et les rendements. Certains producteurs cultivent une étendue assez considérable de cette céréale. Ainsi, M. Gilles Perrier, 180 arpents; R. Coupal, 90; Léopold Normandin, 50; Philippe Lavoie, 28 et Louis Rémillard, 23 arpents. Ces producteurs de foin et de grain croient que la culture du lin est intéressante parce qu'elle est plus payante et qu'elle exige moins de travail que les autres céréales. Cette plante est aussi moins exposée aux changements

de température, un bon marché à la portée de la main ce qui est un avantage pour les cultivateurs de la région par rapport aux fournisseurs de l'Ouest; la culture est facile et ne demande pas de machinerie spéciale et très peu de main-d'œuvre. Le problème de l'utilisation de la paille de lin qui est d'environ 1,500 livres l'acre, sera prochainement résolu dès que le volume et la qualité de celle-ci augmenteront. Normalement, le lin devrait toujours être semé avant le 20 mai; semé après, il sera souvent difficile à récolter et pauvre en qualité et en rendement.

On sait que le lin, pour fin textile, a été cultivé dans le Québec avec succès pendant plusieurs années. Cependant, par suite de l'instabilité du marché de la filasse, les producteurs en ont abandonné la culture dans maints endroits. Par contre, la production de la graine de lin, en vue de l'extraction de l'huile, offre des possibilités pour les cultivateurs de la région de Laprairie, ceux du sud de Montréal et de l'Assomption, selon M. Richard Bordeleau, régisseur de la Ferme expérimentale de cette dernière localité où se poursuivent des recherches sur les variétés susceptibles de fournir les meilleurs rendements. A St-Philippe de Laprairie, par exemple, ces rendements sont d'environ 12 à 15 minots à l'arpent alors que ceux obtenus à L'Assomption, au Collège Macdonald et à Guelph, Ontario, atteignent, au cours d'une année normale, 25, 30 et même 40 et plus de minots à l'arpent. Le pourcentage d'huile, calculé fondé sur le contenu en matière sèche, s'élève à 40% et davantage. La quantité de semence employée est d'environ 30 à 35 livres à l'acre.

D'après les chiffres recueillis lors du forum qui suivit la visite des champs, il ressort que la superficie en lin dans la région de Chambly, Laprairie et St-Jean s'élève à quelque 3,500 acres comparé à 2,000 l'an dernier. La production de graine actuellement est évaluée à environ 25 à 30 milles minots dans le Québec, alors que les possibilités du marché sont de l'ordre de 1½ millions de minots annuellement. Les prix de la graine, fixés sur le marché de Winnipeg, varient de \$2.80 à \$3.20, suivant les années.



Photographie du groupe qui a participé à la journée d'étude sur le lin dans la région de Laprairie, organisée sous les auspices du Ministère de l'agriculture de Québec et la Canadian Linseed Oil Mills de Montréal. Parmi les visiteurs, on aperçoit (première rangée de g. à d.): le Dr G. H. Tomlinson, de la Howard Smith Paper Co., de Cornwall, Ont., Gilles Perrier, de St-Jacques, M. J. McDonald, assistant-gérant de la compagnie C.L.O., G. Paquet, chef des vendeurs à la C.L.O., Louis Rémillard, de St-Philippe, J.H. Gass, chimiste de la C.L.O., L. Normandin, de St-Philippe, et W. Hébert, agronome de Laprairie.

La FCA demande le maintien du prix du beurre à \$0.64

Lors de la clôture de son assemblée semi-annuelle tenue à Winnipeg la semaine dernière, la Fédération canadienne de l'agriculture, par l'entremise de son bureau de direction, a soumis les quelques résolutions suivantes afin d'assurer la sécurité de l'industrie laitière.

La Fédération demande au gouvernement fédéral: 1. De maintenir le prix de soutien du beurre actuel à \$0.64c. la livre. 2. D'instituer un subside au consommateur, à un taux qui place le prix du beurre au consommateur à un niveau qui encouragerait la consommation. 3. S'assurer que les consommateurs retireraient tous les bénéfices d'un tel subside.

D'autres résolutions demandent au gouvernement fédéral de maintenir le prix de soutien actuel de la poudre de lait écrémé jusqu'à la fin de l'année laitière (1 avril 1960), et qu'un changement soit fait dans les règlements du paiement de 25c. le cent livres pour le lait de transformation, permettant à tous les producteurs de ce produit de se qualifier pour le paiement.

Assurance chômage

Dans un autre domaine agricole, la FCA demande au Ministère du travail fédéral que la Commission d'assurance chômage prévoit l'établissement d'un plan d'assurance chômage volon-

taire pour les ouvriers agricoles lorsqu'ils ne sont pas déjà assurés par un plan obligatoire à cause de certaines spécialités ou certaines régions.

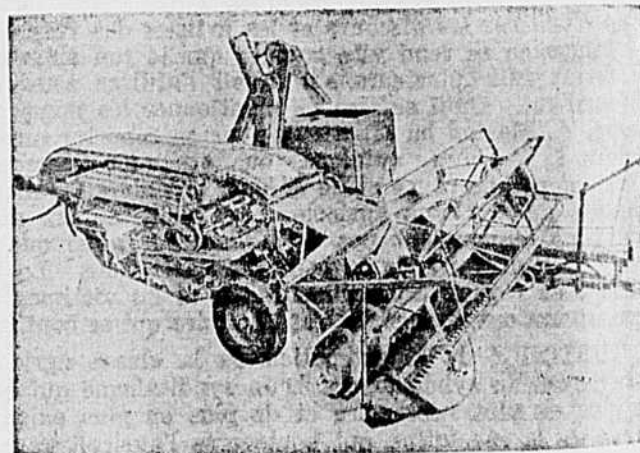
La radio d'état

Dans le domaine de la radiodiffusion d'état, la FCA a réaffirmé son attitude à savoir que "Radio Canada" est essentiel au bien-être futur de nos citoyens et à l'unité de notre nation et qu'il est nécessaire de: 1. Maintenir et développer un seul système de radiodiffusion d'état dont font partie Radio-Canada et les postes privés; 2. De maintenir une ra-

dio d'état bien supportée financièrement par les deniers publics; 3. De créer un climat qui permettra à ce système d'être géré indépendamment et avec impartialité; 4. De fournir au public un agencement bien balancé de programmes d'information, d'éducation et de divertissements qui correspondent au bon goût et à un standard de culture le plus haut possible".

Enfin, l'assemblée semi-annuelle a tracé les premières lignes du congrès annuel de la FCA qui se tiendra à Toronto vers la fin de janvier 1960.

Moissonneuse - batteuse OLIVER no 18



Elle possède nombre de caractéristiques précieuses: tablier de sept pieds... rabatteur semi-rotatif... vis sans fin et alimentation nouvelles... vaste trémie à grain de 25 minots... vis sans fin pour déchargement plus rapide... et barre de traction réglable — sans compter nombre d'avantages éprouvés aux champs: batteur à barres nervurées et contre-batteur réglable à l'avant et à l'arrière, etc. Voyez aussi le surcroît de longueur de la table des secoueurs et du nettoyeur. Munie d'un moteur de 22 c.v. refroidi à l'air. Nulle autre moissonneuse-batteuse ne possède tant de capacité et exige de si faibles frais de fonctionnement. Ne manquez pas de voir ce modèle 18 avant d'acheter.

Pour de plus amples informations, voyez votre coopérative locale, votre représentant OLIVER, ou écrivez à

La Coopérative Fédérée de Québec
B.P. 1019 — Montréal 1.



L'agronome Wilfrid Hébert, de Laprairie, examine ici une gerbe de lin. A droite M. Léopold Normandin, un producteur de lin du comté de Laprairie.

Brevets d'invention

MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
en tous pays

MARION & MARION

Raym.-A. Roble - J.-Alf. Bastien
1810, rue Drummond
MONTREAL

Les meilleurs troupeaux
sont traités avec

CHORE-BOY

low vacuum

Système de traite à canalisation.
228 rue St-Hubert, St-Jean, Qué.

SÛRS • RAPIDES • PRATIQUES

Pour envoyer
de l'argent
utilisez les



Gemmes — acceptés au pair partout dans le monde.
EN VENTE DANS TOUS LES BUREAUX
DU CANADIEN NATIONAL



Attitude réitérée par M. Harkness

La transition du mode de soutien direct aux paiements de compensation en ce qui a trait au soutien des marchés du porc et des oeufs demeure un sujet d'examen et d'étude de la part de ses conseillers, réaffirme l'hon. M. Douglas S. Harkness, ministre de l'Agriculture à Ottawa. Une telle substitution est tout à fait logique dans les circonstances et, s'il juge à propos de soustraire aux versements prévus certaines catégories de producteurs, le gouvernement est parfaitement dans son droit, soutient le ministre. (Voir nouvelle ailleurs dans cette édition de la TCN).

Décès d'un pionnier de la coopération

La mort de Mgr M. Coady, à 77 ans, survenue la semaine dernière, prive le mouvement coopératif au Canada de l'un de ses conseillers les plus précieusement et de ses serviteurs les plus fidèles. Il s'identifiait avec ce qu'on est convenu d'appeler le mouvement et l'Université d'Antigonish, en N.-E.; il en fut le véritable pionnier, soit à titre de professeur, soit à titre de militant, surtout durant la grande dépression économique de la décennie '30. Aux pêcheurs désunis il avait l'habitude de dire: "Il n'y a pas de méthode catholique ou protestante d'attraper le poisson". S. S. le Pape Pie XII le nomma prélat domestique en 1946.

Nouveau président à l'Office du tabac

M. Stanley Smith, de Port Stanley, Ont., était élu récemment président de l'Office des producteurs de tabac jaune en Ontario. Il succède à M. Jesse Gray, qui a rempli ses fonctions depuis la mise en train de l'Office il y a un peu plus de deux ans. Artisan de la première heure, M. Gray s'est apparemment retiré dans l'espoir que l'Office puisse transiger plus facilement avec les acheteurs avant que ne commencent les enchères, ce qui fut l'occasion de nombreux ennuis au cours des deux dernières années. On doute cependant que sa retraite et la nomination d'un nouveau président changent grandement les choses de ce côté. Son remplaçant, M. Smith, a fait partie du conseil d'administration avec M. Gray depuis la fondation de l'Office.

Favorables à des superficies moindres

Parlant de tabac, signalons que lors d'une assemblée récente les producteurs de Burley de l'Ontario se sont déclarés favorables à une expansion ou à une contraction des superficies en culture suivant les besoins de l'époque.

Statu quo des producteurs des E.-U.

Les producteurs de blé des Etats-Unis ont préféré une réduction des superficies à une réduction du prix de soutien pour la récolte de 1960. Lors d'un référendum tenu le 23 juillet dernier, plus des quatre-cinquièmes ou 80 p.c. de ceux qui ont déposé leur bulletin se sont déclarés favorables aux contingents et à un prix de soutien de \$1.77 le boisseau contre la liberté d'agrandir les superficies et de baisser le soutien à 50 p.c. de la parité, environ \$1.18 le boisseau.

Banque des vivres

L'hon. G. Churchill, ministre du commerce, fait savoir que le projet d'une Banque des vivres est toujours à l'étude à l'OTAN. Une proposition concrète sur le sujet devrait être soumise d'ici un mois.

Premier rapport sur le blé

Selon les prévisions de dernière heure, la récolte canadienne de blé atteindrait quelque 425 millions de boisseaux. Elle serait supérieure à celle de l'an dernier mais ne constituerait pas un record. La récolte est de haute qualité, riche en protéines et la maturité rapide.

Fin d'une terrible sécheresse

La terrible sécheresse qui sévissait dans l'ouest de l'Europe depuis quelques temps, vient de prendre fin. Cependant les pluies ont été trop tardives pour éviter les dommages qui s'élèvent à des dizaines de milliers de dollars.

Referendum le 12 en Ontario

C'est le 12 courant que les producteurs de pommes de l'Ontario seront appelés à voter en vue de la constitution d'un office pour la constitution d'un office pour la mise en marché ordonnée de leur produit. Un vote favorable des 2/3 est requis pour la constitution d'un tel office.

Nouvel abattoir coopératif

Le 1 décembre aura lieu l'ouverture officielle d'un nouvel abattoir coopératif établi à Halifax. Les opérations commenceront à cette date.

La sécheresse persiste

Tant dans l'Est que dans l'Ouest du pays, la sécheresse persiste occasionnant des dommages variables selon les régions et les productions. Les pâturages en souffrent particulièrement.

Mode logique et légal, selon le ministre

M. D. S. Harkness à la défense des paiements de compensation

Il se peut que des associations agricoles trouvent peu logique, illogique même, le paiement de compensation à l'égard de certaines denrées agricoles sous prétexte qu'il met en danger les fondements mêmes de la législation de soutien des prix; il se peut que des personnes considèrent illégale de restreindre les versements de compensation à un groupe de producteurs ou encore d'en restreindre l'application à un volume maximum par ferme d'une denrée particulière, mais le ministre de l'Agriculture à Ottawa se refuse à partager ces opinions. L'hon. M. Harkness soutient en effet que les paiements de compensation à l'endroit du porc et des oeufs sont à la fois logiques et légaux.

Le ministre a réitéré la semaine dernière son intention de substituer les paiements de compensation à l'achat direct sur les marchés en ce qui a trait aux deux produits mentionnés — le porc et les oeufs. Il a même rapporté qu'il y a progrès sur les modes d'application possibles de ces paiements à l'endroit des deux produits visés. En même temps, il a répliqué aux allusions d'illégalité soulevées par le chef du parti CCF, M. Hazen Argue, lors d'une conférence de presse.

But du changement

Le principal objectif de la transition de l'achat direct aux paiements de compensation, a rappelé M. Harkness, est de continuer l'aide à cette production, en autant que cette aide s'applique au cultivateur moyen, et d'en priver les entreprises commerciales adonnées à ce qu'on est convenu d'appeler l'intégration verticale.

De retour de l'Ouest, le ministre de l'Agriculture s'en est pris à une allégation de M. Argue voulant qu'il fut illégal d'appliquer les paiements de compensation à une tranche seulement d'un produit donné. Le porc et les oeufs sont deux produits qui, d'après la Loi de stabilisation des prix, doivent bénéficier de soutiens obligatoires — le minimum étant de 80 p.c. du prix moyen des dix années antérieures. Refuser les avantages de la législation à une certaine partie de la production devient par le fait même contraire à la loi, avait déclaré M. Argue, dans son entrevue avec les représentants de la presse.

Troisième opinion

Pour mieux répliquer aux prétentions d'illégalité avancées par le chef CCF aux Communes, M. Harkness s'appuya sur une décision que lui a transmise le ministre de la Justice, à Ottawa. D'après cette décision, le gouvernement a droit, au titre de la Loi de Stabilisation des prix dans sa forme actuelle, de procéder à la mise en train des paiements de compensation tel que préconisé par le ministre de l'Agriculture.

C'est là l'opinion écrite du sous-ministre de la Justice, de préciser M. Harkness. "En d'autres termes, l'opinion de M. Argue vient en conflit avec celle du ministre de la Justice", ajoutait M. Harkness.

Prix actuels et éventuels

Le seul but de ce changement, de rappeler une deuxième et

troisième fois le ministre de l'Agriculture, est de fournir au cultivateur ordinaire un moyen de continuer son élevage et de lui assurer un certain revenu pour son travail et sa mise de fonds. La méthode nouvelle permettrait en même temps de soustraire l'argent du contribuable à des firmes commerciales et de déjouer les divers stratagèmes auxquelles elles pourraient recourir pour toucher les versements de compensation.

Le prix des oeufs est présentement de 44 cents la douzaine, catégorie A-Gros à Montréal et demeurera à ce niveau jusqu'au 5 mai 1960.

Quant au prix minimum du porc, il sera maintenu à \$25 les 100 livres, poids de la carcasse chaude de catégorie A à Toronto et Montréal, jusqu'au 30 septembre inclusivement. A partir du 1er octobre de l'année courante, ce jusqu'au 31 mars 1960, il sera abaissé au minimum obligatoire prévu par la loi, c'est-à-dire à \$23.65 les 100 livres (80 p.c. du prix moyen des dix années antérieures).

La liberté des prix

Entre-temps, on poursuit l'étude d'une formule permettant à l'Etat de se libérer de son rôle d'acheteur de ces deux denrées sur les marchés publics et d'en continuer le soutien par le recours aux paiements de compensation. La nouvelle formule laisserait aux prix de chacun de ces produits la faculté de trouver leur propre niveau sur un marché libre de toute intervention. Le

paiement de compensation que le gouvernement serait appelé à verser correspondrait à la différence entre le prix obligatoire décrété en vertu de la Loi de Stabilisation (en l'occurrence 44 c. la douzaine pour les oeufs et \$25 ou \$23.65 par 100 livres de porc à compter du 1er octobre) et le prix moyen du marché à Montréal et à Toronto.

Si, par exemple le prix moyen des oeufs A-Gros à Montréal descend à 29 cents, le paiement de compensation sera de 15 cents la douzaine pour cette catégorie; si, après le 1er octobre, le prix moyen du porc de 1ère catégorie est de \$15 les 100 livres à Toronto, le versement de compensation pour cette catégorie sera de \$3.65 les 100 livres.

CULTIVATEURS

Vous pouvez devenir riches si vous croyez avoir trouvé sur votre terre ou ailleurs, du cuivre, fer, or, zinc, etc.

Ecrire à C. P. 68

Station "E" Montréal

Un expert en mines ira évaluer le dépôt de minerais sans qu'il vous en coûte un sou, que vous possédiez ou non les droits miniers

JUTRAS

Au service de l'agriculture depuis plus de 60 ans

NETTOYEUR D'ÉTABLE AUTOMATIQUE "JUTRAS"

De fabrication entièrement canadienne, ce nettoyeur à pour but d'apporter la meilleure satisfaction possible. Vous faites simplement le contact et dans 10 minutes, votre étable est nettoyée.

La chaîne du nettoyeur d'étable "JUTRAS" est parfaite. Aucune soudure. Aucun rivet. Elle ne peut se briser; elle est en acier forgé; elle est donc forte, résistante et durable.

L'Abreuvoir automatique "JUTRAS"

Permettra à votre troupeau de toujours avoir de l'eau fraîche devant lui. Économise du temps, protège la santé de vos animaux.

Conçue par nos experts, elle est parfaite pour la ferme moderne. Avec "JUTRAS" vous êtes toujours sûr d'avoir la première qualité et ce qu'il y a de plus pratique.

TOLE ECONOMIQUE

Aluminium ou Galvanisé

39 longueurs de feuilles disponibles, de 6 pieds jusqu'à 24 pieds. Pour obtenir nos estimés GRATUITS, écrivez en donnant la longueur de la couverture et des chevrons. Aussi clappboard métallique pour lambris.

ANT. GONNEVILLE
Manufacturier
CHARENTE - C16 St-Maurice, P.Q.

Prérez de m'envoyer de plus amples renseignements sur les articles marqués d'un X.

☐ Nettoyeur d'étable	☐ Abreuvoir
☐ Évaporateur	☐ Chariot à bûches
☐ Installation d'étable	☐ Chariot à foin

LA COMPAGNIE JUTRAS Limitée
VICTORIAVILLE, P.Q.

NOM.....

ADRESSE.....

COMTE.....



M. W.-H. PERRON



M. ROMEO MARTIN



M. ARMAND ROY

A LA CORPORATION DES AGRONOMES — MM. Wilfrid-Henri Perron, Roméo Martin et Armand Roy ont été élus respectivement président, premier vice-président et deuxième vice-président de la Corporation des agronomes de la province de Québec à sa dernière assemblée générale qui vient d'avoir lieu en la Cité Universitaire Laval, à Québec.

En rénovant son agriculture...

L'Argentine a conscience de redresser toute son économie

L'Argentine, dont les crises politiques nous sont assez bien connues, doit affronter depuis quelques mois des ennuis qui lui sont apparemment moins familiers que les ennuis politiques. En fait, elle traverse présentement une crise financière qui serait parmi les plus graves de son histoire... Ce dont tendent de profiter différentes factions politiques pour instaurer un bon matin le régime de leur choix.

Bien connue pour ses richesses variées aussi bien que par le tempérament bouillant de sa population, l'Argentine occupe géographiquement l'extrémité sud de l'Amérique latine. Sur la carte, elle nous apparaît un peu comme une betterave à sucre aux dimensions respectables qui s'avance dans la mer pour mieux signifier qu'elle est maîtresse du partage des eaux entre l'Atlantique à l'est et le Pacifique à l'ouest.

Habituellement considérée comme le pays au standard de vie le plus élevé de toute l'Amérique latine, pays des beaux tangos et du bon boeuf qu'elle consomme d'ailleurs en grande quantité, l'Argentine en est rendue au point où la valeur de son boeuf prime la valeur de sa monnaie. Par décret du gouvernement, sa population est contrainte de se passer de viande quelques jours par semaine, afin

que la part dévolue à l'exportation augmente et qu'à même ses envois de boeuf à l'étranger, le Trésor national puisse refaire son plein de dollars.

Ces difficultés financières ne lui font pas oublier cependant les problèmes de son agriculture. Bien plus, c'est par une restauration de cette industrie fondamentale que l'Argentine compte ramener le plus rapidement l'ordre si indispensable à son économie. Les renseignements qui suivent fournissent une sorte d'échantillonnage des moyens mis en oeuvre par ce pays dans le but de rajeunir son agriculture et de l'asseoir sur des fondations plus conformes aux besoins de notre époque.

Nouveau plan d'aide à l'industrie laitière

La production laitière de l'Argentine est une industrie d'envergure. Estimée à 5 milliards de pesos ou 269 millions de dollars, elle est légèrement inférieure, en valeur, au blé argentin. La production laitière représente plus de 10 p. 100 du chiffre total de l'agriculture de l'Argentine, et les exportations de produits laitiers rapportent à peu près 38 millions de dollars par année.

Cependant, le lait nature ne passe pas tel quel au commerce d'exportation; en outre, il est généralement de qualité inférieure. Le gouvernement, reconnaissant la gravité du problème, organisait récemment un système complet d'aide à toutes les sociétés coopératives de fermiers laitiers. La Banque Nationale ainsi que la Banque Industrielle de l'Argentine mettront des crédits à la disposition des sociétés qui s'occupent principalement de fournir du lait nature aux consommateurs locaux pour:

(a) l'achat du matériel nécessaire à la pasteurisation, à l'entreposage à froid, à la transformation des surplus, ainsi que la production et le transport du lait;

(b) l'amélioration par tous les moyens des conditions sanitaires de production et la lutte contre les maladies des troupeaux laitiers;

(c) l'achat d'équipement d'un genre plus général, par exemple, les bâtiments servant à l'industrie laitière, trayeuses mécaniques, tracteurs et camions;

(d) le relèvement du niveau des troupeaux laitiers, par exemple, l'établissement de centres d'insémination artificielle, y compris

les taureaux reproducteurs de qualité supérieure.

Le Secrétariat de l'Agriculture et du bétail fournit en outre une aide technique, et des dispositions visent à l'établissement et au maintien de normes relatives au lait.

Banque nouveau genre

L'Argentine s'enrichissait dernièrement d'une institution coopérative d'un caractère tout à fait particulier. Elle inaugurerait une Banque dite de Coopération agricole. Cette institution nouveau genre tient son statut légal d'une législation récente qui annule le décret-loi adopté par un régime intérieur et selon lequel toute banque nouvelle devait prendre la forme d'une société à capital-actions.

La nouvelle banque argentine est la première du genre dont la raison d'être et la fin ultime visent avant tout le bien-être des cultivateurs et des éleveurs. Elle est d'ailleurs formée uniquement de cultivateurs et d'éleveurs, ces derniers étant ses bailleurs de fonds. Illimité, son capital se compose de titres au porteur valant environ \$54.

Conformément aux principes de la coopération, chaque membre n'a droit qu'à un vote, indépendamment du nombre d'actions qu'il peut détenir.

De \$5 à \$6 par bovin; de \$1 à \$2 par porc

Les meurtrissures font perdre des millions chaque année

A elles seules, les meurtrissures chez les bestiaux dérobent annuellement aux producteurs de viande dix à quinze fois autant que la raffe des voleurs à la société Brink de Boston il y a quelques années. Chaque jour, la quantité de viande détruite, parce que détériorée à cause des meurtrissures, suffirait à nourrir une population d'un demi-million.

Les animaux meurtris, estropiés ou tués au cours de la manutention représentent de fortes pertes sous forme de côtes lètes ruinées, de gigots à convertir en saucisses et de flèches à découper en morceaux.

Le chargement des bêtes rétives les met à dure épreuve, et même si les agriculteurs ne sont pas à blâmer pour toutes les pertes attribuables aux blessures, ils ne paient pas moins pour la plupart.

Quand gigots sont retournés au conservateur à cause de meurtrissures, même s'il s'agit d'une égratignure grosse comme un trait de crayon, le gigot entier, après avoir été paré, est réduit en viande à saucisse. Une perte de cinq dollars par porc mené à coups de botte n'est pas à négliger. Il faut parer les carcasses meurtries, d'où perte de viande et perte de temps à exécuter le travail.

Le rudolement des bestiaux coûte à l'agriculteur, en moyenne, \$5.65 par tête de bovins blessés et \$1.25 par porc meurtri.

On a constaté que près de la moitié des meurtrissures sur les carcasses de boeuf sont dans la région de la croupe; il en résulte de fortes pertes de longue portée. Les meurtrissures chez le porc sont indicatrices des dispositions de la bête comme de l'homme: près de la moitié des blessures sont aux jambons et plus d'un cinquième, dans la région du ventre et des épaules. De fait, plus de 90 p. 100 des pertes en poids dues au parage des viandes meurtries sont causées aux jambons et au ventre. Les coups de botte, l'aiguillonnage, les coups de canne, de bâton et de fouet causent près des deux tiers de ces pertes.

Chacun, aux différents échelons de l'industrie animale, éle-

On considère que la facilité des moyens de crédit et le taux réduit d'intérêt seront d'un grand service aux agriculteurs et éleveurs qui désirent moderniser et augmenter leur production.

Meilleur traitement de la main-d'oeuvre agricole

Le gouvernement argentin annonçait récemment des augmentations de salaire variant de 33.5 et 84.3 p. 100 pour la main-d'oeuvre agricole, ce qui établit une échelle de salaires variables de \$74 à \$91 par mois, non compris la nourriture ni le logement. La même loi crée un ministère de sociologie rurale qui étudiera les

(Suite à la page 18)

veur, engraisseur, agence de transport, conservateur, peut à un moment donné infliger des blessures aux bestiaux. Les conservateurs s'appliquent à montrer au personnel préposé à la manutention des animaux, depuis la réception jusqu'aux salles d'abattage, l'importance des pertes attribuables aux meurtrissures. Beaucoup d'exploitants de cours à bestiaux en font autant. Toutes ces pertes pourraient être évitées si l'on disposait d'installations convenables et suffisantes pour alimenter, trier, charger et transporter les bestiaux.

Causes de blessures chez les porcs
Coups de canne, de fouet, de bâton 42%
Coups de botte, aiguillonnage 26%
Entassement, piétinement 15%
Piqûres de fourche, de clou 12%
Ecarteurs 17%

Causes de blessures chez les bovins
Entassement, cahotement, bousculade 66%
Piétinement 14%
Coups de canne, de fouet, de bâton 10%
Coups de corne 3%
(Tiré de Farm and Ranch, septembre 1957).



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI OU FILTRE

Congrès Régionaux

MONT-LAURIER

à : Mont-Laurier
le 17 août

Témiscamingue

à : St-Placide de Bécarn
le 20 août

Rimouski-Est

à : Les Hauteurs
le 24 août

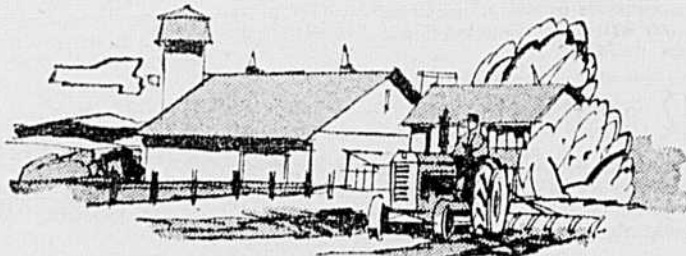
Rimouski-Ouest

à : Ste-Rose-du-Dégelis
le 26 août

Sainte-Anne

à : St-Pamphile
le 27 août

La banque du cultivateur



La BANQUE CANADIENNE NATIONALE a des bureaux dans tous les centres agricoles et dans toutes les régions de colonisation de la province de Québec.

Protégez votre foyer, préparez l'avenir des vôtres, assurez-vous une vieillesse heureuse et digne en vous constituant petit à petit les réserves nécessaires.

Banque Canadienne Nationale

Actif, plus de \$720,000,000

590 bureaux au Canada



La pourriture apicale des tomates

Actuellement nous découvrons dans les champs de tomates beaucoup de pourriture apicale, particulièrement dans la région de Montréal.

Cette pourriture noire et sèche, qui apparaît sous les fruits, est aussi appelée: "La Pourriture du Calice".

Dans les visites que nous faisons auprès des producteurs de tomates, c'est ce que j'ai remarqué du moins chez un certain nombre de producteurs de la Vallée du Richelieu: nous constatons que plusieurs méconnaissent la nature de cette maladie et sont sous l'impression que l'on peut l'enrayer ou la prévenir au moyen de pulvérisations à la Bouillie Bordelaise, au Captane, au Manzate, au Nabame ou autre fongicide quelconque. Erreur que de penser cela.

Nature et cause de la maladie

La pourriture apicale est tout simplement une maladie physiologique causée par le manque de pluie ou une absence d'eau dans le sol, et conséquemment dans la plante et le fruit lui-même, au temps de la pleine croissance. Cette maladie se manifeste surtout dans les périodes de sécheresse, comme cette année, et à la suite d'une végétation luxuriante. La pourriture apparaît sous forme de lésion brune, puis noirâtre, qui se développe autour du calice des fruits verts ou qui sont sur le point de mûrir. D'où son nom de "Pourriture du calice".

Durant les années normales de précipitations atmosphériques, la maladie apparaît rarement, si ce n'est sur les côtes sablonneuses qui sont plantées en tomates et où le sol n'a aucun pouvoir de rétention d'humidité dû à l'absence d'humus ou de matière organique. En dehors des périodes de sécheresse, on ne trouve pratiquement pas de pourriture apicale dans les champs de tomates cultivées en sol lourd ou franc-argileux.

Pourcentage des dégâts cette année

Nous assistons cette année, à l'une des pires périodes de sécheresse dans la province, plus particulièrement dans la région

métropolitaine et la Vallée du Richelieu. C'est pour la raison que nous constatons présentement tant de pourriture du calice sur les tomates. Dans nombre de champs que j'ai pu visiter, en terre lourde comme en terre légère, notamment à Richelieu, St-Césaire, et le comté d'Iberville, tous, sauf un, étaient affectés par la maladie.

Le pourcentage de dégâts varie d'un champ à l'autre, selon le type de sol, les variétés de tomates plantées, et l'irrigation que nous avons pu donner, dans le cas des producteurs qui possèdent déjà un système d'irrigation. Chez ces derniers, qui ont irrigué une ou deux fois, la maladie semble moins accentuée. Les dégâts sont plus considérables, pour les variétés plus hâtives, et celles à court feuillage. De plus, les plantations en sol léger semblent plus affectées que celles en sol argileux. Un producteur de St-Césaire, qui a déjà commencé sa récolte, me disait la semaine dernière qu'il trouvait environ 5 ou 6 fruits affectés de pourriture apicale par plant.

De toute façon, on peut dire qu'il y a actuellement dans la province, selon nos observations, une perte d'environ 5% à 10%, causée par cette maladie dans nos champs de tomates, selon les régions, les sols, les variétés et les façons culturales. S'il ne pleut pas en août, il est à craindre que ces dégâts soient encore plus élevés.

Les remèdes

Comme remèdes préventifs au développement de cette maladie, les pulvérisations ou les arrosages au Captane, au Manzate, ou au Nabame, comme on le signalait au début, n'y sont pour rien. Seule la pluie ou l'irrigation en temps opportun peut prévenir la maladie.

Un autre bon moyen de diminuer et de prévenir le plus possible les pertes causées par la pourriture apicale, c'est de cultiver les tomates sur des sols toujours bien pourvus de matière organique, et des sols qui ne sont pas susceptibles de sécher trop rapidement.

A l'exposition provinciale

Les bovins canadiens seront jugés entièrement en synthèse

Les bovins Canadiens seront entièrement jugés en synthèse cette année à l'Exposition Provinciale qui aura lieu du 4 au 13 septembre. La production vaudra autant que la conformation dans le jugement final. Les sections de groupes ont été abolies. Une surprime minimum de \$14.00 est garantie pour tous les sujets seniors. Le jugement aura lieu le dimanche afin d'avoir plus de spectateurs. Les frais de transport seront payés.

Il y a si longtemps que les expositions et les associations d'élevage insistent sur l'importance d'une bonne conformation et du type modèle qu'à peu près dans toutes les races de bovins on peut retrouver un groupe d'éleveurs qui par réaction a pris le contrepied de ces politiques et ne parle que de production, laissant aux amateurs, prétendent-ils, les belles vaches.

Il était inévitable dans ces conditions que quelqu'un propose un concours qui tiendrait compte à la fois de la production et de la conformation. Déjà dans les années '30, la Société des Éleveurs de Bovins Canadiens s'essayait à l'Exposition Provinciale dans un de ces concours qu'on a baptisé depuis du nom de concours de synthèse.

Une difficulté importante de ce genre de concours est l'évaluation de la production, car la plupart des animaux en concours n'en ont pas, tels les mâles et les génisses, ou en ont peu, telles les vaches à leur 1ère ou 2e lactation. Il faut donc de toute nécessité recourir à un indice de famille, c'est-à-dire tenir compte de la production des femelles apparentées au sujet, ce qui exige une compilation importante qui ne peut être entreprise seulement pour l'exposition, mais qui doit être faite de façon systématique, et c'est pourquoi la Société des Éleveurs de Bovins Canadiens est en mesure de reprendre aujourd'hui son projet d'il y a un quart de siècle, car elle possède maintenant un tel système pour l'évaluation de ses taureaux, système connu sous le nom d'E.V.G.

À la suite de l'essai de l'an dernier portant sur 6 sections de vaches, la Société des Éleveurs de Bovins Canadiens et l'Exposition Provinciale ont décidé d'appliquer à toutes les sections mâles et femelles la formule de synthèse utilisée alors: formule qui oblige à deux jugements séparés, l'un pour la conformation et l'autre pour la production, suivis d'un placement de synthèse obtenu en additionnant les deux rangs ainsi obtenus, donnant ainsi autant de valeur à la production qu'à la conformation dans le placement final dit de synthèse et dans les primes.

Comme les taureaux et les génisses constituent la grande majorité des animaux en concours, il a fallu recourir à un indice de famille pour déterminer leur production potentielle. Pour les mâles, c'est l'E.V.G., une formule déjà employée depuis plusieurs années par les éleveurs de Canadiennes, pour déterminer la valeur de leurs taureaux d'après leurs parentes, qui a été retenue. Pour les femelles c'est la moyenne de l'E.V.G. du père, de la production de la mère et de la production du sujet (s'il y a lieu) qui a été retenue. Dans les 2 cas, la production ainsi calculée sera corrigée pour tenir compte du poids de l'animal en concours s'il s'éloigne de la moyenne de la race.

De plus, les sections de groupes ont été remplacées par une surprime de \$14.00 chez les seniors et de \$4.00 chez les juniors. Les sections de vaches ont vu leurs primes augmentées substantiellement et une prime de 40 cents du mille de distance sera

accordée à chaque exposant ayant 8 sujets en concours pour l'aider à défrayer ses frais de transport. Enfin les exposants de bovins Canadiens sont assurés d'un public

immense car leurs animaux seront jugés cette année durant les 2 jours les plus achalandés de l'exposition. (A.-D. Normandeau, agronome, secrétaire agricole).



Le ministre des transports dit:

"Attention... c'est fragile!"

Le ministre des transports de cette petite famille plaisante en plaçant son jeune fils dans la voiture, mais il sait, au fond, qu'élever un enfant est tout ce qu'il y a de plus sérieux. Aussi, faut-il surveiller les dépenses de très près.

Le budget annuel du Ministère fédéral des Transports est de l'ordre de plusieurs millions de dollars — et il y a, en tout, une vingtaine de ministères fédéraux.

L'argent est fourni par le Ministère des Finances, qui l'obtient en grande partie de la population canadienne au moyen d'impôts. Lorsqu'il dépense plus qu'il ne perçoit, il doit vous emprunter des fonds... ou en créer de nouveaux. La création de fonds nouveaux est l'un des facteurs qui mènent à l'inflation et le dollar y perd de plus en plus de sa valeur.

Le gouvernement a dépensé plus qu'il n'a perçu de vous en impôts. Pour équilibrer son budget, il lui a fallu prélever de nouveaux impôts.

Vous pouvez encourager le gouvernement à vivre selon ses moyens en ne demandant que les services dont vous êtes disposés à faire les frais au moyen d'impôts. Faites savoir à votre député fédéral que vous vous efforcez d'économiser et que vous vous attendez que le gouvernement en fasse autant.

Vous pouvez également aider en épargnant davantage au moyen de l'assurance-vie, des comptes d'épargne et de l'achat d'obligations du gouvernement. Vos épargnes contribuent à STABILISER le dollar et, ce faisant, contribuent également à stabiliser la situation de l'emploi au Canada, voire à l'améliorer.

CONSERVONS SA PLEINE VALEUR À NOTRE DOLLAR NOTRE NIVEAU DE VIE EN DÉPEND

APPUYONS DE NOS EFFORTS LA LUTTE CONTRE L'INFLATION

L-457EP

UN MESSAGE D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

TOITURE "VICTORIA" galvanisée ou aluminium

En longueurs de 3, 6, 7, 8, 8½, 9, 10, 11, 12 et 12½ pi.

17% DE PLUS côtelage supplémentaire - solidité additionnelle - rigidité extra uniforme

Gaufree à SIX COTES PRINCIPALES

Couvre 32 pouces posée.

seule à posséder une identification permanente. Les "V" embossés sur chaque feuille garantissent son authenticité et sa bonne qualité.

COMPAREZ AVANT D'ACHETER EXIGEZ DE VOTRE VENDEUR LOCAL

Fabriquée par: **VIC METAL INC**

193 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, P.Q. Tél.: Plateau 2-4511

VICTORIA METALLIC INC.

230, rue Colborne, Montréal-2, P.Q. Tél.: WE. 2-5144

TOLE VICTORIA INC.

80, rue St-André, Québec, P.Q. Tél.: LA. 2-9259

Demandez nos échantillons et listes de prix illustrées.

Fédérée

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE
DE QUÉBEC

SIÈGE SOCIAL, 105 EST, RUE ST-PAUL • MONTRÉAL

membre du
CONSEIL DE LA COOPÉRATION
DU QUÉBEC
COOPÉRATIVE INTERPROVINCIALE
FÉDÉRATION CANADIENNE
DE L'AGRICULTURE
FÉDÉRATION CANADIENNE
DES PRODUCTEURS DE LAITsuccursales:
MONTRÉAL
QUÉBEC
QUÉBEC-QUEST
PRINCEVILLE
VICTORIAVILLE
RIMOUSKI
LA SARRE

Dans les coopératives

Quelles sont les fonctions des gérants et des directeurs ?

Les directeurs et les gérants dans leurs relations avec les membres forment l'équipe dirigeante d'une coopérative. Le succès de cette association dépendra en majeure partie de l'efficacité avec laquelle cette équipe remplit ses responsabilités.

Bien que l'on puisse classer de multiples façons les responsabilités variées de ces deux groupes de l'équipe de direction, j'aimerais considérer le problème dans l'optique suivante: les responsabilités conjointes des gérants et des directeurs concernant: (1) la planification des politiques de la société et (2) le contrôle sur les activités de la société.

Planification

Lorsque l'on parle de planification, on veut réellement signifier que l'on doit penser à l'avenir. La planification comprend les programmes à court terme et les programmes à long terme. En premier lieu, les directeurs ont la responsabilité de décider comment la coopérative fonctionnera durant l'année en cours. Ceci veut dire qu'il faut planifier les activités de l'année si l'on veut obtenir les meilleurs résultats pour les membres.

Cependant, votre travail de directeurs ne s'arrête pas là. La situation de la coopérative dans les prochaines cinq ou dix années dépendra en grande partie de sa situation présente et de la compétence avec laquelle vous aurez préparé les plans pour les années à venir. La planification dans une coopérative doit prendre plusieurs formes.

L'établissement des politiques

L'établissement des politiques représente l'une des principales responsabilités des directeurs. Il nous sera plus facile d'envisager cette tâche si nous nous en tenons aux points de vue des politiques générales et des politiques internes.

Les politiques générales, comprennent, entre autres: (a) la détermination des objectifs dans le cadre des statuts et des règlements établis, et (b) le développement de réactions favorables parmi les groupes du public avec lesquelles votre association se met en rapports. Lorsque les directeurs considèrent les objectifs et établissent les politiques pour les cinq ou dix prochaines années, il importe certes que leurs plans tiennent compte des questions suivantes à savoir: quels produits agricoles les membres veulent-ils que leur coopérative manipule et quelles marchandises d'utilité professionnelle veulent-ils qu'elle fournisse.

Dans le même ordre d'idée, il peut être nécessaire de déterminer sous quelle forme et jusqu'à quel stade on transformera le produit. Par exemple, si votre coopérative en est une de mise en marché des fruits, et si vous désirez que votre coopérative en vienne à donner le ton, il se peut très bien que vous ayez à décider dès maintenant si vos produits doivent être conditionnés ou congelés. Pareillement, les coopératives d'utilité professionnelle devront probablement décider si elles doivent distribuer les engrais sous la forme liquide et ce qu'elles entendent faire au sujet de la préparation en vrac des engrais et de la distribution en vrac des moulées. Il peut même arriver que vous ayez à considérer si oui ou non la fusion ne serait pas dans le meilleur intérêt des cultivateurs membres. Dans un autre ordre d'idée, il importe que vous entrevoyiez les services que devra donner votre coopérative en face des changements rapides de l'agriculture.

Importance des relations extérieures

Un examen sérieux de vos relations avec vos voisins de la ville peut aussi vous être très profitable. Est-ce que vos relations d'affaires avec les entreprises de la Rue principale sont cordiales? Comment devez-vous vous comporter dans vos relations avec l'agronome du comté, les autres coopératives, les écoles d'agriculture et les institutions fédérales de recherche? Une étude en profondeur de ces questions peut souvent signifier la différence entre un succès marqué, la médiocrité, ou l'échec.

Les responsabilités des directeurs, naturellement, les amènent directement à considérer les questions touchant au fonctionnement interne de la société. J'aimerais mentionner, entre autres choses: la structure financière, la détermination des prix, la politique de crédit, les facilités de toutes sortes, et l'établissement d'un système de communication dans les deux sens avec les membres.

Il ne fait point de doute que plusieurs sociétés ont connu des difficultés à la suite d'une planification médiocre sur le plan financier. Alors que les cultivateurs avaient besoin de nouveaux services, on leur remettait les économies provenant des opérations. Conséquemment, le navire coopératif devait rester au port tandis que les cultivateurs membres l'auraient laissé de bon gré voguer à pleines voiles. Le contraire s'est produit dans d'autres circonstances. Faute de planification adéquate, des facilités mal situées ou inutiles

N.D.L.R.: Nous sommes heureux de vous présenter un excellent article sur les fonctions des gérants et des directeurs de coopératives agricoles. Le Dr Martin A. Abrahamsen, directeur de la Division des coopératives d'approvisionnement du "Farmer Co-operative Service" du Ministère américain de l'agriculture, en est l'auteur. Cet article est tiré de la livraison du mois d'avril 1957 de la revue "Co-operative Digest". Il a été traduit en quelques langues.

Les observations et les commentaires du Dr Martin A. Abrahamsen ne s'appliquent pas nécessairement aux conditions de nos coopératives. Comme on le sait la législation, les structures, les dimensions et les problèmes des coopératives américaines peuvent être différents des nôtres. Toutefois, l'étude du Dr Martin A. Abrahamsen ne peut manquer d'intéresser nos lecteurs.

Nous croyons opportun d'attirer l'attention de nos lecteurs sur le fait que lorsque l'on traite des responsabilités des directeurs, on ne veut pas nécessairement dire que les bureaux de direction doivent assumer à eux seuls toutes les responsabilités des entreprises coopératives. Les membres doivent aussi faire leur part.

Dans le passé, il arrivait souvent que les travaux de planification et de contrôle s'arrêtaient à l'examen des problèmes locaux. Par ailleurs, ces travaux n'exigeaient pas autant de précision qu'aujourd'hui. Plusieurs de nos coopératives ont atteint d'assez fortes dimensions et elles se doivent aujourd'hui d'effectuer les travaux de planification et de contrôle avec beaucoup de précision et dans des perspectives beaucoup plus vastes. Ces travaux de planification et de contrôle sont d'autant plus importants que l'agriculture évolue rapidement dans le cadre d'une économie générale dynamique et de marchés étrangers changeants.

R. P.

ont été érigées ou achetées. La coopérative en a éprouvé des difficultés considérables.

La complexité de la détermination des prix

La détermination des prix est une autre fonction administrative qui demande à être planifiée. Le rôle des coopératives de mise en marché des produits de la ferme est complexe. L'offre et la demande des produits de la ferme et l'habileté de votre gérant à développer de bons programmes de vente déterminent dans une large mesure le prix que vous recevrez. Les questions de mise en commun (pooling) d'avances de prix, et les effets de la qualité sur les prix doivent aussi entrer en ligne de compte. La situation est également compliquée dans les coopératives d'approvisionnement. Vous baserez-vous sur les prix courants ou sur ce que l'on est convenu d'appeler les prix de revient; aurez-vous le même prix dans tout votre territoire ou y aura-t-il des ajustements à effectuer pour tenir compte du transport et du service de livraison? Donnez-vous des escomptes de quantités ou suivrez-vous la pratique d'un seul prix pour tous?

La politique des comptes recevables et de la prolongation du crédit touchent de près à la politique des prix. Quelle sera votre politique en matière de crédit? Qui obtiendra du crédit? Pour combien de temps? Pour quel montant? De quelle façon vous proposez-vous de percevoir les comptes recevables?

J'ai déjà fait mention des facilités. Certaines entreprises ont besoin d'amplifier celles qu'elles possèdent déjà. D'autres sociétés ont une trop forte proportion de leur immobilisation en briques, béton et acier. Dans tous les cas, les facilités doivent être à la mesure des cultivateurs. Ils ne doivent jamais constituer un monument aux directeurs ou à un gérant.

La confiance

Votre élection à un poste de directeur est une preuve que vos amis cultivateurs ont confiance en vous. Dans l'exercice de vos fonctions, êtes-vous à la hauteur de leur confiance? Vous assurez-vous que

vos coopératives fait rapport à ses membres sur ses activités? Jusqu'à quel point prenez-vous l'intérêt de vos amis, les cultivateurs, lorsqu'il s'agit de déterminer le fonctionnement de votre entreprise?

Lorsqu'il s'agit d'adopter une politique, deux aspects sont importants. L'un est de nature générale et il consiste à déterminer les développements de votre société et comment vous entendez vivre avec vos voisins de la ville tout en prenant bien soin des intérêts des sociétaires.

L'autre aspect consiste à planifier les opérations de l'entreprise coopérative en vue de résoudre les nombreux problèmes internes d'importance qui sont soumis aux directeurs dans les opérations journalières et annuelles de leur coopérative.

Le choix du gérant

La deuxième fonction des directeurs est de choisir les gérants, de déterminer leurs salaires, et de les changer au besoin. Beaucoup de gens affirment que le gérant représente au moins la moitié du succès de l'entreprise. Un grand nombre de coopératives n'ont pas atteint leur plein développement parce que les directeurs ne pouvaient comprendre pourquoi ils devaient payer le gérant plus cher qu'un cultivateur moyen. A bien y penser, cependant, il est facile de voir que dans l'engagement d'un gérant, vous n'entrez pas en concurrence avec d'autres cultivateurs mais bien avec des entreprises qui se livrent au même genre d'affaires que le vôtre. Et la plupart des entreprises réalisent aujourd'hui l'importance de techniques modernes de gestion, telles que la prime à la production, l'assurance-maladie, et les plans de pension, en vue d'obtenir et de garder des employés bien entraînés et expérimentés.

En plus d'un programme de salaires satisfaisants, je crois qu'il y a d'autres questions à considérer dans l'engagement d'un gérant. Par exemple, on doit savoir, au préalable s'il peut ou non s'occuper d'autres affaires, posséder une ferme, et jusqu'à quel point on s'attend à ce qu'il utilise les services de la région. Si vous prévoyez les conséquences de ces questions, vous pouvez aider votre coopérative à partir sur un bon pied.

Une autre fonction des directeurs est de représenter l'intérêt des membres. Il ne fait aucun doute que vous devez suivre les changements en cours dans votre territoire et leur donner leur véritable sens en vue de déterminer le comportement de votre coopérative.

Le code d'éthique des directeurs entre aussi en ligne de compte. Par exemple, il est évident que pour créer un climat de confiance en ce qui concerne les activités d'une association, on ne doit pas faire de faveurs spéciales aux directeurs ou à leurs amis.

Les autres fonctions des directeurs comprennent le financement et le choix des institutions prêteuses. Les directeurs doivent en plus organiser des assemblées régulières et spéciales.

J'ai pu observer que lorsque les directeurs comprennent leurs responsabilités, ils font un bon travail de planification. Il existe malheureusement des cas où les directeurs n'ont pas compris suffisamment leurs responsabilités. Sans vouloir entrer dans les détails, il semble évident que ces responsabilités comprennent les activités suivantes: (1) faire valoir les intérêts des sociétaires afin que la coopérative donne les meilleurs services possibles aux cultivateurs; (2) confier toutes vos affaires à votre coopérative et vous assurer que chaque fois que cela est possible votre organisation locale en fasse autant envers la régionale, ou la centrale; (3) dépenser l'argent de la société avec autant de discernement que vous le feriez pour votre propre argent; et (4) étudier la charte d'incorporation de votre société et ses règlements et vous assurer que l'on s'en tient toujours à leurs exigences. Si les directeurs reconnaissent les diverses responsabilités qu'ils ont à leur endroit, je crois qu'ils admettront également leurs responsabilités à l'endroit des membres, des employés et du public en général.

Contrôle

La responsabilité de planifier ne représente que la moitié des responsabilités du directeur. Il a aussi la responsabilité du contrôle des opérations. Si nous admettons que les directeurs doivent établir des politiques, il s'ensuit qu'ils doivent voir à ce que ces politiques soient appliquées.

Assurez-vous de faire des procès-verbaux complets des assemblées du bureau de direction. Ceci veut dire qu'il faut enregistrer les décisions et vérifier les rapports aux assemblées du bureau de direction. On pourrait éviter beaucoup de malentendus et de difficultés si les directeurs insistaient que l'on fasse un rapport clair et précis de leurs décisions.

(Suite à la page 12)



Nouveau développement de la mise en marché

Extension des pouvoirs de l'Office des producteurs de pulpe du N.-O. Québécois au commerce interprovincial et international

Un arrêté ministériel fédéral adopté assez récemment donne à l'Office des Producteurs de Bois de Pulpe du Nord-Ouest Québécois l'extension des pouvoirs qu'il possédait déjà dans les limites de la province de Québec, pour lui permettre la mise en marché sur les plans du commerce interprovincial et international. Cette mesure est en conformité avec la loi fédérale sur l'organisation des marchés des produits agricoles.

Il s'agit d'un nouveau développement fort intéressant et très important sur la mise en marché ordonnée des produits agricoles en vertu de la législation de la province de Québec sur le sujet. L'Office des Producteurs de Bois de Pulpe du Nord-Ouest Québécois est le premier à en bénéficier. D'autres Offices devraient s'en prévaloir afin de tirer le rendement maximum de nos législations de mise en marché ordonnée des produits agricoles en vertu de la législation de la province de Québec sur le sujet. L'Office des Producteurs de Bois de Pulpe du Nord-Ouest Québécois est le premier à en bénéficier. D'autres Offices devraient s'en prévaloir afin de tirer le rendement maximum de nos législations de mise en marché ordonnée des produits agricoles.

Voici d'ailleurs le texte au complet de l'arrêté ministériel en question.

C.P. 1959-829
Conseil privé
Canada
HOTEL DU GOUVERNEMENT
A OTTAWA
Le mardi 30 juin 1959
PRESENT:
SON EXCELLENCE
LE GOUVERNEUR GENERAL
EN CONSEIL:

ATTENDU qu'en vertu des dispositions de la Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles, le gouverneur en Conseil peut, par décret, autoriser, dans le commerce interprovincial et d'exportation, un office ou une agence régie par la loi d'une province, à exercer des pouvoirs de réglementation par rapport à la vente locale d'un produit agricole dans les limites d'une province, et pour de telles fins, à exercer tout pouvoir analogue aux pouvoirs que peut exercer pareil office ou pareille agence par rapport à la vente locale de ce produit agricole dans les limites d'une province;

ET ATTENDU QUE l'Office des producteurs de bois de pulpe du Nord-Ouest québécois est autorisé, en vertu de la Loi des Marchés Agricoles du Québec et de ses règlements d'application, à exercer des pouvoirs de réglementation par rapport à la vente locale de bois à pâte dans la province de Québec; et qu'il a de-

mandé l'autorisation, — laquelle il convient de lui accorder — de réglementer la vente du bois à pâte en dehors de la province de Québec, dans le commerce interprovincial et d'exportation; IL PLAÎT donc à son Excellence le gouverneur général en conseil, sur la proposition du ministre de l'Agriculture et en vertu de la Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles, de rendre, par les présentes, le décret ci-annexé.

Pour copie conforme
Le greffier du Conseil privé
(signature) R.B. Bryca
Ministre de l'Agriculture

Décret

1. Le présent décret peut être cité sous le nom de **Décret relatif aux Producteurs de bois de pulpe du Nord-Ouest québécois**.
2. Dans le présent décret,
 - a) "Plan conjoint" signifie le Plan conjoint des producteurs de bois de pulpe du Nord-Ouest québécois, sanctionné et déclaré en vigueur par l'Office des Marchés Agricoles du Québec et publié dans la *Gazette Officielle de Québec*, en date du 15 janvier 1958, en vertu de la Loi des Marchés Agricoles du Québec;
 - b) "Office des producteurs" signifie l'Office des producteurs de bois de pulpe du Nord-Ouest québécois, constitué en vertu du Plan conjoint;
 - c) "bois de pulpe" signifie le bois à pâte produit dans la région du Nord-Ouest québécois;
 - d) Région du Nord-Ouest québécois signifie cette partie de la province de Québec connue sous le nom de Région du Nord-Ouest québécois, et comprenant les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest et les paroisses de Monbrun et de Clérey, comté de Rouyn-Noranda.
3. L'Office des producteurs constitué sous l'empire de la Loi des Marchés Agricoles du Québec est par les présentes autorisé à réglementer la vente, en dehors de la province de Québec, dans le commerce interprovincial et d'exportation, du bois à pâte produit dans la région du Nord-Ouest québécois, et à ces fins, il peut, par rapport aux personnes et aux biens situés dans la province de Québec, exercer des pouvoirs analogues aux pouvoirs qu'il peut exercer par rapport à la vente locale de ce bois à pâte dans la province en vertu du chapitre "Pouvoirs et attributions" figurant dans le Plan conjoint, sauf les pouvoirs qui peuvent s'exercer en vertu de l'alinéa (n) du paragraphe "Et particulièrement", dans le chapitre "Pouvoirs et attributions" que renferme le Plan conjoint.

Nos expositions agricoles 1959

Voici la liste des prochaines expositions agricoles qui se tiendront d'ici au 16 août sous les auspices des Sociétés d'Agriculture de la province de Québec.

COMTE	ENDROIT	DATE
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe	3 - 8 août
Bagot	St-Hyacinthe	4 - 7 "
Chambly	St-Hyacinthe	3 - 6 "
Labelle	Mont-Laurier	11 "
Laviolette	St-Tite	11 "
Matane	Matane	3 - 10 "
Matapédia	Amqui	6 - 10 "
Missisquoi	Bedford	14 - 16 "
Montmagny	Montmagny	12 - 16 "
Nicolet (div. A.)	St-Léonard D'Aston	11 - 12 "
Rivière du Loup	Isle Verte	14 - 17 "
Shefford	Waterloo	7 - 9 "
Verchères	Calixa-Lavallée	11 "
Yamaska	St-François du Lac	6 - 8 "
Victoriaville	Victoriaville	10 - 16 "

Dans le Bas St-Laurent

Forte augmentation prévue de la coupe de bois de pulpe

M. J. Simons de l'Association des Industries forestières du Québec faisait savoir récemment que plus de 1,000,000 de cordes de bois seront coupées dans le Bas St-Laurent au cours des prochains mois d'été, d'automne et d'hiver. Ces chiffres se comparent avec un total de 755,000 cordes coupées dans la même région au cours de la période correspondante de l'an dernier.

AVIS

A ceux qui sont intéressés
à faire construire

un silo en acier,

veuillez vous adresser à

M. AIME PLOUFFE
cultivateur sur la route no 7,
à Colchester, Vt.; tout près
de Burlington, Vt.;

ou à

R. BESSETTE & FILS ENRG.
manufacturier des silos B-7,
DUNHAM, QUE.

NOUVEAU Beltone annonce



les LUNETTES AUDITIVES les plus attrayantes du monde

profilées

LIVRET GRATUIT

Ecrivez pour livret illustré décrivant cette toute nouvelle invention de Beltone et ce qu'elle peut vous apporter. Elle peut être la réponse à vos prières.

Si entendre est votre problème

Beltone

est votre réponse

Vous paraissez si naturel en portant ces verres auditifs plus minces, plus légers, plus confortables — le nouveau modèle Carillon de Beltone. Ils procurent une audition de plus grande fidélité à un volume naturel, avec les deux oreilles, même pour une infirmité sévère.

Beltone Hearing Aid Co., Dépt. 4-978 C.P. 32,
Rosemont, Montréal, Qué.

S.V.P. Envoyez-moi, dans un emballage discret, le livret GRATUIT décrivant tous les avantages des tout nouveaux verres auditifs de Beltone.

NOM _____
ADRESSE _____



SOUVENIRS D'UN AGRONOME

(1908 - 1958)

Les choses et les gens
par Jean-Charles Magnan

St-Casimir de Portneuf, (suite)

Les ruraux ont constitué, durant 150 ans en notre pays, les trois quarts de notre population. La dépopulation de nos campagnes a commencé vers 1915, allant en progressant jusqu'à nos jours. Phénomène normal et inéluctable, constaté en tout pays de notre globe terrestre. Et, cette désaffection envers la terre se continuera, à cause de l'exposition et du développement des riches ressources naturelles de notre Province. Au moins, que nos forces se conjuguent pour conserver un minimum d'agriculteurs au pays, afin de produire la nourriture nécessaire à notre population et pour assurer un juste équilibre entre tous les métiers, professions et industries. Le monde rural est la base irremplaçable de la patrie.

Quand je suis arrivé dans cette paroisse, il y a 46 ans, on venait à peine d'abandonner la charrue de bois recouverte de ferrures d'acier; on voyait encore des charrues à rouelles assez dures à manoeuvrer pour le débutant. Lentement, on tirait les raies de labour et puis, rien ne pressait; c'est pourquoi on *allumait*, au bout du rang, en laissant reposer les chevaux. Les champions laboureurs de l'endroit allaient aux concours régionaux de labour, pour croiser le fer avec les champions de St-Augustin toujours imbattables: les Racette et les Couture. Aujourd'hui, ces rencontres intéressent moins la jeune génération. On laboure assis, on fait vite et grand. A chaque époque ses usages.

Au début du siècle, on respectait certains rites vénérables. J'ai vu des gens réciter l'Angelus le soir aux champs, en groupe. Le dimanche, les personnes retenues à la maison s'agenouillaient au Sanctus, pour s'unir au prêtre à l'église. Personne ne manquait l'office du dimanche. Des fidèles, malgré leur éloignement de l'église, se faisaient un devoir d'assister à la messe. Dans les rangs, on disait les prières du mois de Marie au pied de la Croix du chemin. La visite du cimetière, le jour des morts, réunissait nombre de gens. Les criées pour les défunts, à la porte de l'église, marquaient le culte du souvenir des vivants pour les chers disparus implorant nos prières. Dans les familles pauvres, on étendait le défunt sur des planches, proprement revêtu de son habit des dimanches. De là, l'ancienne expression: "il est sur les planches", pour annoncer le décès d'un ami ou d'un parent. Nos pères ignoraient, il est vrai, les grandes découvertes actuelles, mais à travers leur vie simple et dénuée, ils possédaient quelques richesses: la foi, la sagesse et un sens inné de la grandeur. Il n'y a pas encore bien longtemps, à St-Casimir comme ailleurs, les principaux chemins d'hiver, pour automobiles, n'existaient pas. On voyageait en voitures à traction animale: carriolets, sleighs, berlots, (1) etc. L'été, on circulait en boghe, rubber-tire, surry, en planche, voire en tape-cul. Ce dernier véhicule portait un simple siège à deux places posé sur trois planches, plus ou moins flexibles. Bien rude guimbarde.

Revenons aux tout débuts de la paroisse. Commencements modestes et pénibles. L'histoire raconte que le curé Larouche coucha, durant trois ans, dans le grenier de la chapelle. Il copiait à la main, pour les élèves, les catéchismes et les grammaires, les livres étant rares et coûteux. On apprend aussi que les premiers instituteurs se faisaient maîtres ambulants, enseignant de maison en maison. Pour tout salaire, les familles leur fournissaient le logis et la nourriture. Le premier titulaire d'une école à St-Casimir se nommait Benjamin Searl. On ignore sa provenance et tout ce que la tradition rapporte, c'est qu'il fut l'un des premiers syndics, lors de l'érection de la chapelle.

Un demi-siècle plus tard, ce pionnier eut un remplaçant assez illustre. Il s'agit ici de l'instituteur Jean Garneau qui enseigna près de quarante ans. Il put réunir dans sa modeste école jusqu'à 120 élèves, ce qui prouve la qualité et la popularité de son enseignement. Ces anciens maîtres cultivaient le sol de leur jardin, gardaient une vache et des volailles, soignaient leurs arbres fruitiers, etc. C'étaient de réels professeurs d'agriculture avant date, enseignant théorie et pratique champêtres, en honneur à cette époque.

Depuis quarante ans, la paroisse de St-Casimir a pris un essor remarquable. Des industries de bois et de fer, des commerces florissants ont surgi à l'avantage de la population. Dans ce centre social, géographique et agricole de la région, les cultivateurs, aidés des curés et des agronomes successifs, ont créé toute une profusion d'associations agricoles, puis une coopérative, une caisse populaire, une meunerie, un entrepôt coopératif, des cours agricoles, des cercles de fermières et de jeunesse rurale, etc. Toutes ces oeuvres témoignent, chez ces ruraux, une acuité de vision et un sens de progrès exemplaires.

Ce petit pays de St-Casimir a fourni sa part de citoyens éminents, tels Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, l'abbé G.-E. Grandbois célèbre théologien au Séminaire de Québec, Henri Grandbois, industriel et préfet du comté de Portneuf, le Dr Arthur Rousseau, médecin renommé, l'architecte artiste-sculpteur Gabriel Giroux, Éloi St-Germain et que d'autres dont nous parlerons plus tard. Au cours de mes huit années d'enseignement agricole au Collège de cette paroisse, j'ai eu le plaisir d'avoir comme élèves, Mgr Robert Dolbec, ex-vice-recteur de l'Université Laval, le député de Portneuf, Rosaire Chalifour, enfin toute une brillante phalange d'agronomes, tels Georges Mayrand, Jean-Marie Vachon, Louis Baribeau, Vincent Lapouette, Simon Baribeau, Patrice Tessier. On voit ainsi l'influence de l'éducation agricole à l'école primaire supérieure, pour orienter les vocations rurales.

(1) Voiture originale de Berlin, en Allemagne. Berlin, berlet.

Classification des tomates pour 1959

Selon toute évidence, un système de classification appliqué à la présente récolte de tomates pour fins de mise en conserve. La classification serait effectuée par des classificateurs nommés par le ministère provincial de l'agriculture en conformité avec les normes ci-dessous.

Nous prions donc les producteurs de tomates d'appliquer ces normes afin de porter un soin tout spécial à la cueillette, car l'expérience d'ailleurs a démontré que le classement d'une cargaison de tomates tient d'abord et avant tout au soin que l'on a apporté à la cueillette.

CATEGORIE NO 1	TOMATES ENTIERES	PRODUITS DERIVES DE LA TOMATE	CATEGORIE NO 2	TOMATES ENTIERES	PRODUITS DERIVES DE LA TOMATE
Couleur	La pelure de la tomate est au moins 80% rouge.	La chair de la tomate est au moins 80% rouge.	Couleur	La pelure de la tomate doit être rouge au moins au 2/3.	La chair de la tomate doit être rouge au moins au 2/3.
Fermeté	Ferme (veut dire ni molle, ni bouffie, ni ratatinée, ni en eau).	Assez ferme (veut dire ni en eau, ni bouffie, ni molle, ni légèrement ratatinée, ni aqueuse, qu'elle n'est pas caillée (rubbery)).	Fermeté	Aucune exigence. Toutefois si la tomate est molle au point de se déformer dans les opérations ordinaires de lavage et de "parage" causant ainsi une perte de plus de 20%, elle doit être considérée comme rebut.	Aucune exigence. La tomate ne serait considérée comme rebut que lorsqu'il y aurait une perte de plus de 20% au cours du lavage, en autant qu'elle ne soit pas ratatinée au point d'être devenue dure et coriace (rubbery).
Queues	Permis.	Permis.	Queues	Permis.	Permis.
Moisissures	La moisissure noire qui s'attaque à la chair n'est pas permise. La moisissure blanche peut être présente si elle ne cause pas plus de 10% de perte en poids. La tomate ne doit pas avoir sursi.	La même chose.	Moisissures	Permis, pourvu qu'elles puissent être enlevées par les opérations ordinaires de lavage et de "parage", la perte en poids ne s'élevant pas à plus de 20%. La tomate ne doit pas avoir sursi.	Mêmes exigences.
Fourriture	Aucune.	Un peu de pourriture permise (pas plus de 10% de perte).	Fourriture	Exempte de dommages sérieux ** (20%). On permettra les taches superficielles à condition qu'elles puissent être enlevées par un "parage" ne nécessitant pas plus de trois coupes au couteau et que la perte ne dépasse pas 20%.	Mêmes exigences.
Anthracnose	Aucune.	Aucune.	Anthracnose	Exempte de dommages graves. ** (20%).	Mêmes exigences.
Echaudage par le soleil, fissures de croissance, faces de chat, dommages causés par la gelée.	Doit être exempte de dommages causés par la gelée.	La même chose, à moins qu'un dommage causé par la gelée.	Echaudage par le soleil, fissures de croissance, faces de chat, dommages causés par la gelée.	Exempte de dommages graves. ** (20%).	Mêmes exigences.
Domages physiques	Exempte (dommage veut dire lorsqu'il y a plus d'un lobe ouvert avec perte du contenu).	La même chose.	Domages physiques	Exempte de dommages graves ** (perte maximale de 20%) (plus de 2 lobes ouverts avec perte du contenu).	Mêmes exigences.
Vers	Exempte de vers qui ont pénétré la paroi de la tomate.	La même chose.	Vers	Exempte de vers qui ont pénétré la paroi de la tomate.	Mêmes exigences.
Domages par les insectes	Exempte (tolérance de 10%).	La même chose.	Domages par les insectes	Exempte de dommages sérieux ** (perte de 20% tolérée).	Mêmes exigences.
Forme	Assez ronde et pas trop difforme.	Aucune exigence.	Forme	Aucune exigence.	Aucune exigence.
Grosueur	Tout contrat relatif à l'achat de tomates pour la mise en conserve de tomates rondes doit prescrire pour celles-ci un diamètre minimum de 2 pouces, mais aucun diamètre minimum ne doit être prescrit pour les tomates schélées pour d'autres fins d'apprêtage.	Aucune exigence.	Grosueur	Mêmes exigences que pour la catégorie No 1.	Aucune exigence.

* "Domage" veut dire toute avarie ou défaut ou les deux qui le pourraient enlever par les opérations ordinaires de "parage" pour les tomates entières, sans causer une perte en poids de plus de 20% de la tomate.

N.B. — L'Office des Marchés Agricoles du Québec, institué en tribunal d'arbitrage en vertu de l'article 26 de la Loi des Marchés Agricoles du Québec, doit aussi nécessairement sa sentence sur un différend qui est en relation très étroite avec ces normes de classification.

En effet, les producteurs soutiennent que les tomates inférieures à la catégorie No 1 et plus de 10% de tomates inférieures à la catégorie No 2. De leur côté, les conservateurs soutiennent qu'elles devraient avoir le droit de refuser une cargaison de tomates si cette cargaison comporte plus de 10% de rebuts (culls).

L'Office des Marchés ayant entendu les deux groupes, jeudi dernier, il ne reste plus aux producteurs qu'à attendre la sentence qui tranchera définitivement le différend. Nous nous empresserons de faire connaître cette sentence dès son émission par le tribunal.

Chez les producteurs de tomates

On attend la sentence du tribunal d'arbitrage

Jeudi, le 30 juillet dernier, l'Office des Marchés Agricoles du Québec, constitué en tribunal d'arbitrage en vertu de l'article 26 de la Loi des Marchés Agricoles du Québec, procédait dans ses locaux de Montréal à l'audition de l'Office des Producteurs de Tomates du Québec et de l'Association des Conservateurs du Québec Inc.

Le 15 juillet dernier, grâce aux bons offices de M. Benoit Lavigne, économiste à l'Office des Marchés qui agissait comme conciliateur, les deux parties avaient initialisé un grand nombre de clauses sur lesquelles elles s'entendaient en principe et qui doivent faire partie de la convention qui doit régir la récolte de tomates de 1959.

A la suite de l'audition de la semaine dernière, le tribunal d'arbitrage a donc à solutionner quelques points litigieux qui ont jusqu'ici entravé la signature d'une entente entre les deux parties.

Le tribunal aura donc à se prononcer sur l'extension juridique de la convention. Les producteurs veulent que cette convention lie toutes les conserveries industrielles qu'elles aient ou non mandaté l'association des conservateurs à cette fin.

Le tribunal devra aussi décider si les conserveries pourront conserver leur droit de recours pour bris de contrat, même si après avoir constaté qu'un producteur ne respecte pas les engagements de son contrat individuel et qu'après un avis de 3 ou 5 jours à cet effet, les conserveries peuvent cesser de recevoir les tomates de ce producteur. Les producteurs soutiennent que le fait de cesser de recevoir les tomates d'un tel producteur pénalise suffisamment celui-ci.

Le tribunal aura aussi à décider si les conserveries peuvent faire de l'application d'un système de classification la condition "sine qua non" d'une convention de vente. Les producteurs soutiennent que même sans système de classification en vigueur, les conserveries doivent négocier et signer une convention de vente.

Le tribunal d'arbitrage aura encore à décider du pourcentage de tomates no 1 requis dans une cargaison pour que cette cargaison ne puisse pas être refusée par les conserveries.

Enfin, le tribunal devra décider du prix de remise aux producteurs. Devant le tribunal d'arbitrage, les conservateurs ont débattu un prix de \$30, la tonne pour les tomates no 1 et un prix de \$20, la tonne pour les tomates no 2. De plus, les conservateurs maintiennent qu'il ne devrait pas y avoir de convention générale de vente sans classification. Par contre, les producteurs ont débattu devant le tribunal un prix de \$36, la tonne pour les tomates no 1 et un prix de \$28, la tonne pour les tomates no 2. Et advenant l'impossibilité d'effectuer la classification, les producteurs ont réclamé un prix minimum de \$30, la tonne pour les tomates non classées.

Ce sont là les points sur lesquels les deux parties en cause ont fait leurs représentations devant le tribunal d'arbitrage. En plus de la présentation de factums à l'appui de leurs revendications, les deux parties n'ont fait entendre que chacune un témoin à l'appui de leurs allégations. M. Jean-Paul Bessette, président de l'Association des Conservateurs du Québec Inc., a été le témoin des conserveries et M. Lionel Sorel,

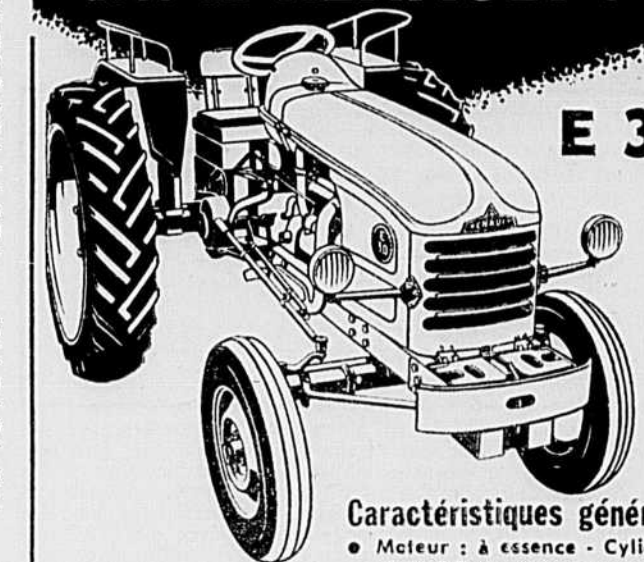
président de l'Office des Producteurs de tomates du Québec, M. J.E. Duchesne, de la Coopérative Fédérée, avait été assigné comme témoin par l'Office des Marchés Agricoles du Québec et les producteurs aussi bien que les conservateurs ont pu interroger ce témoin après que ce dernier eut été interrogé par le tribunal.

Le tribunal d'arbitrage était composé de M. le Juge Georges H. Léon, président et MM. Abel Marion, Daniel Murphy et Alfred Dubé. Le secrétaire de l'Office des Marchés, M. Léonard Roy,

agissait comme greffier et M. Benoit Lavigne, économiste à l'emploi de l'Office des Marchés, a agi comme aviseur du tribunal.

Les producteurs aussi bien que les conservateurs doivent soumettre au milieu de la présente semaine leur factum (argumentation écrite) et lors de l'ajournement de l'audition, le tribunal d'arbitrage a reconnu la nécessité de faire diligence et a promis aux parties de faire tout en son possible pour que la sentence soit rendue très prochainement.

Obtenez plus de puissance ...
avec un tracteur qui
coûte moins cher ...
avec un **RENAULT** ...



Caractéristiques générales:

- Moteur : à essence - Cylindres : 4
- Refroidissement : par eau -
- Puissance : 30 c.v.

Avantages techniques de première importance:

- Transmission à 12 vitesses
- Vitesses de route synchronisées
- Blocage du différentiel
- Prise de pouvoir indépendante
- Système hydraulique interne.

Le service du tracteur Renault est garanti par la Coopérative locale... votre coopérative et la Coopérative Fédérée de Québec.

En achetant un tracteur RENAULT vous réalisez un investissement doublement sûr: c'est un produit de haute qualité... un produit garanti par la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE.

Qui achète "FÉDÉRÉE" achète "QUALITÉ"!

Pour toute information complémentaire adressez-vous à votre coopérative agricole ou à:

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Distributeurs exclusifs des tracteurs RENAULT pour la Province de Québec.

Les moulées d'aujourd'hui sont plus économiques

par le Dr
Clément
RODRIGUE,
professeur
de nutrition
à l'institut
agricole d'Okla

La valeur des moulées a considérablement augmenté au cours des dix dernières années. En tenant compte des frais alimentaires seulement, il en coûte beaucoup moins cher aujourd'hui pour produire une livre de viande, une douzaine d'œufs ou cent livres de lait. Dans la livraison de la TCN du 22 juillet, nous avons vu les effets des moulées dans l'alimentation des poulets de grill, des dinos et la production des œufs.

Avancement dans l'alimentation des bovins laitiers

De 1940 à 1958, la quantité de lait produit par vache, au Québec, est passée de 4,500 livres par année à un peu plus de 5,500 lbs. Une bonne partie de cette augmentation a été réalisée par l'alimentation des vaches avec de meilleurs fourrages, chez un faible pourcentage de producteurs de lait, et par une plus grande utilisation de grains et autres concentrés pour équilibrer la ration.

N'allez pas croire que la valeur héréditaire des vaches québécoises n'est pas supérieure à 5,500 livres de lait par année. Ce bas niveau de production de nos vaches peut être largement attribué à une période moyenne de lactation trop courte et à des déficiences alimentaires en protéine, énergie, phosphore et probablement cobalt, qui prennent naissance lorsque nos vaches sont maintenues sur de mauvais pâtu-

Nous produisons au Canada des porcs à bacon et nous devons diluer la ration de finition (porcs de 110 à 200 lbs) avec des aliments volumineux pour rencontrer les exigences de notre marché. Par conséquent, ceux qui ont obtenu et qui obtiennent des gains quotidiens, dans cette période, supérieurs à 1.6 livres, l'ont fait et le font généralement au détriment de la qualité de la carcasse.

L'emploi général des antibiotiques, en 1953, dans les rations de début, a permis d'améliorer la performance de nos jeunes porcs, de les sevrer plus hâtivement que l'âge coutumier de 8 semaines et de réduire les incidents de diarrhée et d'infections secondaires que l'on rencontre communément chez eux. De même, l'emploi de ces additifs dans la période de croissance, ajouté à une teneur énergétique plus élevée de la ration, permet d'obtenir actuellement de meilleurs résultats avec nos porcs de marché.

Nous donnons au tableau 5 une étude des rendements de nos

Tableau 5 — Rendements obtenus chez les porcs en '52 et '58

Description des porcs	25-50 lbs	50-75 lbs	75-100 lbs	100-125 lbs
	1952-1958	1952-1958	1952-1958	1952-1958
Gain quotidien (lb)	0.65	0.8	1.20	1.35
Lbs nourriture par jour	2.6	2.6	3.6	3.6
Lbs nourriture par lb de gain	4.0	3.25	3.0	2.67
par lb de gain	19.6c	15.8c	14.7c	13c
Coût nourriture				

rages, souvent dénudés, en été, et qu'en hiver ces mêmes bêtes sont nourries de fourrages de mauvaise qualité. L'erreur, dans bien des cas, est de ne pas donner un apport supplémentaire de concentrés appropriés pour équilibrer la ration.

Les fourrages de bonne qualité fournissent, d'une part, la protéine et la majorité des minéraux requis pour une forte production de lait. L'apport de grains et autres concentrés en quantités appropriées fournit le surplus d'énergie et de phosphore nécessaires pour maintenir cette production. Nous avons beaucoup à apprendre sur le problème énergétique dans l'alimentation des bovins laitiers, avant que l'on puisse clarifier la raison pour laquelle une livre d'unités nutritives totales (U.N.T.) fournie par les concentrés a plus de valeur pour la production du lait qu'une livre d'unités nutritives totales fournie par les fourrages. Ceci est le cœur du problème de l'utilisation des fourrages. En attendant qu'il soit résolu, l'alimentation des bovins laitiers sera encore plus un art qu'une science.

Progrès réalisés en alimentation porcine

Contrairement aux États-Unis où l'alimentation des porcs de marché a subi ces dernières années des progrès dans toutes les périodes (sevrage, croissance, finition) nous avons au Canada surtout progressé dans les périodes de sevrage et de croissance et relativement peu progressé dans la période de finition parce qu'il le but est différent.

porcs (1958), alimentés avec des rations adéquatement fortifiées en vitamines, antibiotiques et plus riches en énergie, comparative-ment à ceux alimentés avec les rations communes en 1952 qui étaient moins riches en énergie et moins bien fortifiées.

Stimulants de croissance et moulées médicamenteuses

Il est certain que dans les années à venir, nous verrons de nouveaux progrès en technologie alimentaire et nutritionnelle et plusieurs nouveaux records de production. Les records qui étaient très bons en 1958 seront sans doute surpassés en 1960 et dans les années à venir. Nous verrons tout probablement apparaître de nouveaux composés qui pourront être classifiés comme "stimulants de croissance" et qui, lorsqu'adéquatement incorporés dans les nourritures pour bestiaux et volailles, rendront nos animaux capables de croître et de produire plus rapidement et avec moins de nourriture. De tels stimulants de croissance peuvent se rencontrer dans les catégories des minéraux de trace, des vitamines, des hormones, des antibiotiques, des arsenicaux, des médicaments (drogues) et autres classes de composés chimiques. Nous attachons également dans l'avenir plus d'importance à la régulation des conditions de milieu qui aideront une nutrition optimum à produire une unité de produit avec moins de nourriture et à un coût moindre.

Quelles sont les fonctions des gérants et des directeurs?

(Suite de la page 8)

Un autre élément important de contrôle est la comptabilité des opérations de votre société. Dans la plupart des genres de coopératives, ceci veut dire que votre gérant doit fournir une fois par mois aux directeurs des rapports financiers et comptables qu'ils étudieront à leurs assemblées. Vous devez également étudier le rapport de votre société doit vous être transmis directement. Ceci n'est pas la tâche du gérant car la vérification est un contrôle sur ses opérations.

L'établissement des règlements

Les directeurs peuvent apporter une contribution importante en exerçant un contrôle efficace sur les activités de la société. Ce contrôle se rattache en partie à la planification. Une fois que les plans sont ébauchés, vous avez la responsabilité de les faire exécuter et de voir à ce que les règlements acceptés soient appliqués.

Evaluation des résultats

Les directeurs peuvent faire beaucoup pour garder la maîtrise du contrôle sur les activités de leur coopérative s'ils accordent une attention suffisante à l'évaluation des résultats. Voici un autre secteur où vous pouvez tirer parti de votre système de comptabilité. Une bonne comptabilité vous aidera à comparer des éléments tels que le volume, les différentes catégories de dépenses, les pertes, les comptes recevables, et la situation financière.

Les responsabilités légales des directeurs impliquent d'autres genres de contrôle. Par exemple, vous devez vous assurer que vous tenez vos réunions suivant les règles. Constituez-vous un quorum? Les avis d'assemblée ont-ils été envoyés en bonne et due

forme? Suivez-vous les règlements de la société pour ce qui est des cautions? Est-ce que, en tant que directeur, vous réalisez que les membres peuvent vous tenir personnellement responsable des pertes qui pourraient être occasionnées à la suite d'une négligence sur ce point? Est-ce que les gestes que vous voulez poser sont conformes aux pouvoirs légaux de votre société?

Les directeurs sont responsables de voir à ce que les assurances de la société soient adéquates. Dans ce cas, les membres peuvent vous tenir responsables si vous ne surveillez pas ce point.

Au cours d'une allocution présentée lors des assemblées de l'American Institute of Co-operation en 1925, Louis M. Cohn donnait cet avis aux bureaux de direction:

"Prenez vos fonctions au sérieux. Étudiez les statuts, les règlements et les dispositions de mise en marche de votre société et suivez-les religieusement; n'élisez comme officier que ceux en qui vous avez pleinement confiance; assistez à presque toutes les réunions; renseignez-vous; assurez-vous que toutes vos questions reçoivent une réponse satisfaisante; n'ayez pas froid aux yeux; faites en sorte que l'avocat de votre société soit présent à toutes vos réunions; lorsqu'il y a doute sur la légalité d'une action proposée, ne prenez pas de risques inutiles."

Le rôle des directeurs, par conséquent, revêt un double caractère. D'abord, avec l'aide des membres et du gérant, ils doivent établir les lignes de conduite de la société coopérative. Et, deuxièmement, une fois que ce plan a été établi, ils doivent s'atteler à la tâche et voir à ce qu'eux-mêmes, le gérant et le personnel suivent le plan établi.

Traduit par M. J.-G. Morazain

Classification et mise en marché des bleuets

Parmi nos baies sauvages les plus recherchées, le bleuet demeure le fruit toujours en grande vogue dans toutes les cuisines du continent.

Le Québec a été généreusement doté sous ce rapport. En fait, la répartition des champs favorables à la pousse du bleuet est assez générale bien que certains districts comme le Lac St-Jean, Charlevoix, la Gaspésie et l'Abitibi-Témiscamingue, en raison d'une plus forte concentration, s'identifient particulièrement quant à l'appoint que cette récolte annuelle apporte au revenu agricole.

Si une Providence généreuse nous gratifie de cette richesse naturelle, il ne reste pas moins qu'en raison de la période d'économie inflationniste que nous traversons, les frais de déplacement et de main-d'œuvre imposés aux cueilleurs ajoutent au coût de la mise en marché.

La plus forte partie de la récolte de bleuets du Québec prend le chemin des grands centres de consommation canadiens et américains, où le "blueberry pie" est intégré au menu quotidien des hôtels et restaurants les plus achalandés. Sur ces marchés, le bleuet du Québec rencontre une concurrence assez forte, ne serait-ce que celle du bleuet cultivé et mis en marché dans des emballages spéciaux et très attrayants. Or, pour maintenir l'ac-

cès à nos débouchés, il importe aux cueilleurs ainsi qu'à tous les manipulateurs de bleuets de tenir compte des règlements de classification que soumet ici M. Lucien Fournier, sous-chef de la division de l'inspection des fruits et légumes, au Ministère provincial de l'Agriculture, se rappelant que c'est au prix de l'observance intégrale de ces règlements que nous maintiendrons nos positions sur les marchés intérieurs et extérieurs.

Seuls peuvent être vendus, les bleuets proprement cueillis, sains et fermes. Les boîtes doivent être bien remplies. Celles-ci devront mesurer, à l'extérieur, 5 x 12 x 24 pouces et, à l'intérieur, 4 x 11 x 22 pouces. Cueilleurs et acheteurs sont tenus d'identifier leurs boîtes. On demande, de plus, de bien remplir les boîtes; on n'utilisera que des récipients propres et, surtout, ne jamais falsifier son produit avec des matières étrangères.

Telles sont les recommandations essentielles à suivre si l'on ne veut pas s'exposer au refus du produit par les inspecteurs ayant mission de protéger à la fois le consommateur et tous les cueilleurs et autres intéressés à conserver et développer les marchés qui nous sont accessibles.

Avez-vous pris avantage de votre service de l'assurance? Sinon, Pourquoi pas?

Un groupe d'assurés composé de plusieurs centaines de coopératives s'assurant ensemble et payant un volume de primes très important, représente un levier dont la puissance vous permettra d'obtenir un traitement sympathique et honnête au lendemain d'une perte. Renseignez-vous auprès des membres qui sont assurés par notre Service de l'Assurance et qui ont subi des accidents. La rédaction soignée de nos contrats et l'expérience de nos agents nous ont permis d'atteindre ce résultat.

SEUL, vous êtes isolé;

ENSEMBLE, nous représentons une force qui est en mesure de se faire respecter.

Pour renseignements, consultez nos courtiers.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC

105 est, rue St-Paul,

MONTREAL, QUE.

PAGES

DU

FOYER

la fermière

"LES SALADES"

Les SALADES, qu'elles soient aux FRUITS, aux LEGUMES, à la VOLAILLE ou à LA VIANDE sont les mets favoris de l'été. Voici à ce sujet des suggestions qui sont venues à l'occasion de la Semaine annuelle de la Salade du 23 au 31 juillet, des Economistes ménagères du Ministère fédéral de l'agriculture:

Les salades de viandes et de volailles

Elles sont toutes pour la ménagère un excellent moyen d'utiliser les desserts de viandes et de volailles. Que diriez-vous, Madame, d'une salade de poulet en gelée? Ou d'un mélange de poulet, céleri, oignon, piment vert, pois, amandes, mayonnaise, servi dans un demi-concombre vidé? Jambon, oeufs cuits dur, concombre, pois, tomates, se retrouvent toujours agréablement dans une coque de laitue accompagnés d'échalotes et de radis?

Votre famille se réglera d'une salade composée de porc frais, champignons sautés, pommes, mayonnaise, présentée dans une tomate sectionnée en huit et entrouverte de façon à imiter une fleur...

Salade au poulet en gelée

2 c. à table de gélatine, 1/2 tasse de bouillon de poulet froid, 2 tasses de bouillon de poulet chaud, assaisonné de sel, paprika et ciboulette, 1 1/2 tasse de poulet cuit, en dés, 1 tasse de céleri, 1/2 tasse de pommes, 1/4 tasse de piment vert, mayonnaise à l'huile ou mayonnaise cuite.

Gonfler la gélatine dans le bouillon froid 5 minutes. Dissoudre dans le bouillon chaud. Laisser prendre partiellement. Ajouter les autres ingrédients hachés et verser dans un moule. Laisser prendre ferme. Démouler. Servir sur laitue filandreuse. Garnir de radis tranchés et de cresson ou de persil. Mayonnaise au goût. 6 portions.

Petits trucs du métier

Tailler la viande, la volaille et les légumes en morceaux assez gros et faire macérer au moins une demi-heure dans un peu de vinaigrette ou de mayonnaise.

Pour extraire du jus d'oignon sans verser de larmes: enlever une tranche sur le dessus de l'oignon; saupoudrer de sel. Ce dernier a la propriété d'attirer le jus... il ne reste qu'à le ramasser avec un couteau.

Pour râper l'oignon: enlever une tranche sur le dessus et gratter avec un couteau dentelé ou gruger avec une petite cuiller.

Condimentier les salades d'herbes fraîches, hachées fin: persil, ciboulette, estragon avec le poulet; cresson, cerfeuil, feuilles

de céleri avec le jambon; sauge, persil, avec le porc; marjolaine, persil avec le bœuf.

Les salades de légumes

Toutes les variétés de laitue préalablement lavées, égouttées, se servent accomodées: à la crème douce, à la crème sure ou acidulée, à la vinaigrette, à la mayonnaise à l'huile ou cuite de même qu'à l'une ou l'autre des nombreuses sauces à salade offertes sur le marché. La laitue ou les sauces qui l'accompagnent peuvent être condimentées d'oignon, de jus d'oignon, d'échalotes ou de ciboulette et de fines herbes: persil, marjolaine, estragon, basilic.

La chicorée frisée se sert additionnée d'oignons crus, de vinaigrette et de son assaisonnement classique: le chapon est un morceau de croûte de pain vigoureusement frotté d'ail.

Les endives accompagnées de vinaigrette font aussi d'agréables salades si l'on a soin de remplacer le vinaigre de celle-ci par du jus de citron.

La salade de concombre et de radis ajoute au charme d'un bon souper d'été. Couper un concombre en deux et trancher à l'épaisseur d'un quart de pouce, sans toutefois détacher les tranches complètement. Introduire, entre chaque tranche, des tranches de radis. Servir avec une vinaigrette.

On peut aussi faire de jolis plats avec un ensemble de concombres, laitue et tomates. Tailler le concombre en rondelles minces. Tailler la laitue et les tomates en quartiers. Placer le concombre au centre d'un plat; entourer des quartiers de laitue et de tomates. Assaisonner de vinaigrette au cerfeuil ou à l'estragon.

La salade d'épinards et de chou-fleur, en plus de contenir d'excellents éléments nutritifs, fait le délice des fines bouches. Déchirer les épinards bien lavés, défaire le chou-fleur en bouquets, ajouter du fromage bleu coupé fin. Humecter de vinaigrette.

La salade de tomates à la menthe deviendra très populaire dès qu'on l'aura essayée. Trancher des tomates et les placer dans un saladier. Saupoudrer de menthe et arroser de vinaigrette. Laisser macérer au moins 1/2 heure. Servir sur une feuille de laitue comme accompagnement des mets principaux.

Une nouvelle combinaison dans la préparation d'une salade ravive l'appétit de tous. Cuire des fèves vertes dans l'eau bouillante salée. Egoutter et refroidir. Arroser de vinaigrette et laisser macérer une heure. Avant de servir, ajouter du fromage cheddar; condimentier d'estragon et de sarriette.

Les fèves vertes et les tomates font très bon ménage en salade. Trancher des tomates et mariner dans une vinaigrette une heure. Cuire les fèves dans de l'eau bouillante salée. Egoutter et placer dans un plat de service. Entourer des tomates égouttées. Décorer d'oeufs cuits dur et farcis au jambon et de persil.

Salades de fruits

Voici quelques suggestions permettant d'utiliser les fruits au fur et à mesure qu'ils arrivent sur le marché.

Comme salade d'accompagnement, présenter, seuls ou en mélange, sur verdure croquante: fraises, framboises, cerises; melons taillés en quartiers, en cubes ou façonnés en boules; pêches, poires, divisées en demies ou en quartiers; raisin, prunes dénoyautées; accompagner de vinaigrette au jus de citron, de sauce au miel, crème-acidulée au jus de citron ou au vinaigre.

Comme entremets, servir une salade en gelée composée d'un mélange de fruits pris dans du jus de fruits. Démouler sur laitue et napper de mayonnaise si désiré.

Comme dessert, offrir des fruits, seuls ou en mélange, macérés dans une liqueur, dans du miel ou une sauce au jus de fruits. Les mousses ou mélanges de fruits pris dans de la crème fouettée sont toujours rafraîchissants et délicieux.

Comme mets principal d'un repas léger, rien n'est plus attrayant qu'une assiettée de fruits frais disposés sur laitue et garnis de boules de fromage cottage ou de fromage à la crème.

Sauce au miel

1/2 tasse de jus de pomme, 1/4 tasse de miel, 1 c. à table d'amidon de maïs, quelques grains de sel, 2 jaunes d'oeufs battus, 1/2 tasse de crème à fouetter.

Cuire au bain-marie jusqu'à épaississement, jus de pomme, miel, amidon et sel. Verser un peu du mélange chaud sur les jaunes d'oeufs. Verser dans le bain-marie; cuire jusqu'à épaississement. Retirer et refroidir. Fouetter la crème, incorporer au mélange froid. Servir avec salade de fruits ou de chou. Rendement: 1 1/2 tasse.

Ce congrès était pour vos filles

J'assistais pour vous la semaine dernière au Congrès annuel de l'enseignement ménager agricole, à Ste-Anne de la Pocatière. Ce congrès réunit chaque année depuis six ans je crois, les directeurs, professeurs des Ecoles moyennes d'agriculture qui donnent l'été des cours d'enseignement ménager agricole.

Par un concours de circonstances malheureuses, nous devons reporter à la semaine prochaine le compte-rendu détaillé de ces journées extraordinairement riches et fécondes. Je tiens à vous le signaler, pour vous inviter à lire ce compte-rendu en temps et lieu. Mais je ne saurais attendre ce délai pour vous dire jusqu'à quel point cette équipe de professeurs et de religieux, directeurs de nos écoles, d'agronomes professeurs, de religieux et de laïques responsables des cours d'arts ménagers est formidable. J'aurais voulu que toutes et chacune qui vous préoccupent de la formation de vos jeunes filles et du progrès des écoles qui les reçoivent, vous soyez présentes et entendiez toutes les communications qui ont été faites, les discussions et les échanges d'expériences d'une école et de chacune des régions.

La direction de l'enseignement agricole et du service de l'économie domestique du ministère de l'Agriculture de qui relèvent ces cours organise ces rencontres annuelles justement pour que l'équipe dans son entier s'enrichisse et progresse d'une année à l'autre. Déjà ces congrès ont suscité des initiatives heureuses dans le passé.

Cette année pour la deuxième fois on avait invité une femme du milieu rural, mère de famille, à donner son point de vue: c'était Mme Charles Gagné, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, qui le fit dans un exposé que j'espère avoir le plaisir de vous communiquer tant il fut intéressant par son audace et son à-propos...

En lisant son texte parce que je n'avais pas eu le plaisir de l'entendre, je me suis dit que cet "équipe" aurait été tout à fait complète si cette Mme Gagné qui a suivi toutes les délibérations du Congrès, avait été accompagnée de huit autres dames comme elle, représentant les mères de familles de chacune des régions représentées...

Evidemment cela supposerait que dans chacune de ces régions les associations représentant les mères de familles se préoccupent de collaborer activement avec la direction de leur école d'agriculture et des Cours d'enseignement ménager agricole. Et comment pourraient-elles le faire? J'imagine qu'elles pourraient former des comités chargés d'abord de se renseigner à fond sur ces cours, de coopérer au recrutement des élèves, peut-être aussi d'étudier et discuter le programme des cours, les règlements disciplinaires et autres... afin que ces écoles donnent le maximum de rendement, répondent le mieux possible aux besoins des jeunes de la région. Je pense que toutes les écoles seraient enchantées d'une pareille collaboration.

Et je suis convaincue que la direction de l'enseignement agricole songerait, si de tels comités existaient actifs et coopérateurs, à les inviter à leur congrès annuel...

Je livre tout cela à votre réflexion. Et j'y reviendrai la semaine prochaine.

Marthe BEAUDRY

Une communauté de femmes fondée par le Curé d'Ars

Sait-on que Montréal possède au nombre de ses communautés religieuses, les religieuses des Cinq plaies de Jésus, une fondation dont le Saint Curé d'Ars fut l'inspirateur et qu'avec l'aide d'un autre prêtre, Curé Modeste, l'Abbé Adrien Colomb de Gast, il exécuta son oeuvre. Notons en passant que cet humble prêtre dont nous parlons, Saint Jean-Marie Vianney l'avait reconnu sans jamais l'avoir vu?

Les religieuses des Cinq Plaies de Jésus sont établies boulevard Persillier, dans le nord de Montréal depuis le 6 novembre 1945. La communauté a ouvert une autre maison sur le boulevard l'Archevêque à Montréal-Nord et aussi elle a pris la direction des écoles maternelles de Sainte-Odile et de Notre-Dame du Bel-Amour.

La religieuse des Cinq Plaies de Jésus continue sur la terre le but que s'est proposé Dieu le Fils: la Rédemption. Elle s'est donnée pour fin d'offrir sa vie comme le Christ le fit Lui-Même, il y a vingt siècles. Alors tout sans ses actes de chaque jour s'orientent vers l'esprit de sacrifice. A part les dévotions qui la vouent aux Plaies de Jésus, divers travaux tendent au but préposé.

Depuis leur arrivée à Montréal, les religieuses aident les mamans en procurant à leurs enfants les cours pré-scolaires aussi appelés "Ecoles Maternelles" cela en attendant le local prochain qui leur permettra d'admettre tous les cours du jardin d'enfance c'est-à-dire jusqu'à la septième année. Présentement elles peuvent recevoir des externes, des demi-pensionnaires et quelques pensionnaires.

Chez elles, on remarque cette gaieté franche, évidence du bonheur possédé. La règle de la communauté accorde une heure de temps libre, quotidiennement à la religieuse et en plus deux récréations de trois quart d'heure chacune. Ce temps de détente lui permet ensuite d'exceller dans diverses occupations agréables et pratiques.

Elles portent comme la plupart des communautés, la robe et le voile noirs, ainsi qu'un sous-voile blanc retombant sur les épaules. La couronne blanche est ornée au centre d'une croix imprimée en rouge; caractère de leur attachement à la dévotion aux Plaies de Jésus. Enfin une guimpe blanche et une médaille reproduisant la Vierge des Douleurs et le coeur des associés à l'Archiconfrérie. Cette médaille est suspendue à un cordon rouge.

On peut avoir plus de détails sur cette communauté en prenant contact avec le Supérieur soit par



téléphone, présentement à RI. 4-2042 et après le 2 août à FE. 4-0783 ou en se présentant à 11960, boulevard Persillier, Montréal. A cette même adresse est fixé un Centre de l'Archiconfrérie des Cinq Plaies de Jésus.

Le but de cette communauté n'est-il pas admirable? Deux moyens s'offrent à nous d'y participer: la vocation pour celles qui en sentiraient l'appel, ou encore l'inscription dans l'Archiconfrérie afin d'avoir part aux mérites de l'Institut. Dans un cas ou dans l'autre, une réponse est promise aux personnes qui désireraient plus de détails.

"Les Salades"

GRATUITEMENT

Publication no 1050 du Ministère fédéral de l'agriculture.

Ce livret contient — des recettes de salades de légumes farcis, légumes en gelée, fruits, viande et volaille, oeufs, fromage, sauces à salades, garnitures à salades. — Des renseignements et des conseils utiles dans la préparation des salades.

Envoyez immédiatement, demandez LA PUBLICATION NO 1050 "LES SALADES" au:

Service de l'information Ministère de l'agriculture du Canada, Ottawa, Ont.

Note: Il n'est pas nécessaire d'affranchir votre lettre.

PAGES DU FOYER

A Notre-Dame d'Hébertville

Plus de 600 personnes au congrès de l'U.C.F.R. de Chicoutimi

La Fédération de l'U.C.F.R. de Chicoutimi a tenu son 15^{ème} congrès diocésain, le 29 juillet dernier à Notre-Dame d'Hébertville, comté Lac St-Jean.

Plus de 600 personnes assistaient à ce congrès. M. P.-E. Bolté, p.s.s., aumônier général, Madame Desautels, présidente générale, mademoiselle Marie Dupuis, secrétaire générale et plusieurs autres invités d'honneur assistaient à cette journée.

La Fédération de Chicoutimi qui comptait 1712 membres l'an dernier enregistre cette année 1937.

78 déléguées officielles s'inscrivent pour représenter les 1937 membres de la Fédération. Madame René Boivin, vice-présidente de la Fédération préside le congrès en l'absence de Madame Raoul Tremblay de St-Jérôme, présidente qui a dû remettre sa démission au cours de l'année parce que sa santé ne lui permet plus de continuer ses activités.

Elections :

BILLET

Vie de femme...

J'ai eu l'honneur dernièrement d'assister aux noces d'or de M. et Mme Calixte Larose de Verchères. Fête familiale inoubliable... Famille rurale de souche, ayant pour gerbe à offrir à la société, neuf filles et trois garçons; à la famille, une vraie vie familiale basée sur les exemples et les enseignements que le père et la mère ont su donner avec jugement; au milieu rural, trois garçons qui sont demeurés fidèles à la terre ainsi que trois femmes de cultivateurs. Une religieuse dirige une maison de sa communauté, deux sont des infirmières, une est institutrice, une autre se lieue pour une organisation rurale et l'autre est l'aide indispensable à la mère.

Une démonstration comme celle-là connue est émouvante... J'ai pensé au travail ardu que le père a dû accomplir pour faire instruire tous ses enfants, les établir aussi bien que possible, maintenir la vie matérielle à un niveau convenable.

J'ai pensé aussi que Mme Larose n'avait pas boudé sa vocation, qu'elle avait aidé son mari moralement, qu'elle l'avait aidé aussi en administrant bien sa maison. J'ai deviné combien elle avait travaillé car elle a toujours fait toute sa couture, entretenu son jardin, cuisiné avec art, soin et économie. Puis, les enfants devenus assez grands pour lui laisser quelques moments disponibles, elle n'a pas refusé le travail social. Première présidente du Cercle des Fermières de Verchères, elle fut ensuite présidente fondatrice du cercle de l'U.C.F. du même endroit. Présidente diocésaine pour la Fédération de l'U.C.F. de St-Jean, elle fut membre du Conseil général. Elle a su transmettre à ses concitoyennes ses connaissances, en donnant des cours de couture, de tissage et combien de directives sages et expérimentées!

C'est comme cela que se conçoit une vie de femme même en 1959. Elle a formé une génération de fils et de

filles sur qui la famille, la société et l'Eglise peuvent compter. Elle n'a pas élevé sa famille avec tout le confort du temps présent. Il y a cinquante ans, il en fallait de la générosité pour accomplir tant de belles choses, remplir à pleine capacité une vie de femme qu'un cinquantenaire vient couronner.

M. et Mme Larose sont le vrai type du couple chrétien et social. Aussi, ont-ils reçu la Médaille du mérite diocésain.

Peut-être ai-je un peu blesé leur humilité... Je ne saurais pas le regretter... La mode de nos jours est à la recherche d'une multitude de reines qui ne représentent pas toujours des objectifs vraiment enrichissants pour la famille et la société. Il est temps que nos familles types comme la famille Larose et d'autres aussi, qu'on a commencé à rechercher et à découvrir, sortent de l'ombre, non pas parce qu'elles recherchent leur gloire, mais parce que nous, nous avons besoin de les connaître, de les voir vivre des vies pleines; de les voir aussi, démontrer au monde moderne, que même si elles ont débuté humblement, avec du cœur, de la générosité, de la fidélité aux traditions, elles peuvent se transposer dans un monde moderne et lui donner des éléments humains de valeur.

Vie de femme admirable que celle de cette belle grand-maman aux yeux couleur noisette noirs, à la chevelure blanche, à la figure calme et à la personnalité réellement remarquable.

Mes vœux à ce couple cinquantenaire non pas de fidélité, ils n'en ont manqué en rien, mais de continuité généreuse et dévouée; qu'il vive encore longtemps dans la joie de se voir aimé et entouré par une si belle relève et aussi pour l'admiration et l'encouragement de tous ces comblés du temps, qui ont peur des vies trop pleines!

A travers Mme Larose, je souhaite à toutes les mamans de sa trempe, les mêmes joies, la même lignée et à nous, la chance d'avoir à notre portée, dans notre vocation, des sujets d'édification et d'encouragement.

Marie DUPUIS

Mme René Boivin élue à la présidence

Madame René Boivin de Normandin est élue présidente de la Fédération. Madame Raoul Beaumont est élue vice-présidente et les directrices pour les différents secteurs sont : secteur no 1 : Madame Léon Dufour de Ste-Anne. Secteur no 2 : Madame Ludger Harvey de St-Coeur de Marie; secteur no 3 : Madame Léonidas Goulet de Ste-Jeanne d'Arc; secteur no 4 : Madame René Potvin de St-Eugène; secteur no 5 : Madame Roger Simard d'Albanel; secteur no 6 : Madame Eugène Laroche de St-Félicien; secteur no 7 : Madame Joseph Bouchard de St-Jérôme; secteur no 8 : Madame Jean-Marie Fortin de Notre-Dame d'Hébertville.

Trophée au cercle de Notre-Dame d'Hébertville

Le trophée a été remporté cette année par le cercle de Notre-Dame d'Hébertville, dont madame Jean-Marie Fortin est la présidente. Ce cercle qui comptait 82 membres l'an dernier avait comme objectif 85 membres. Il en a recruté 117 ce qui fait 32 membres au-delà de son objectif.

Normandin à l'honneur

27 cercles sur 37 de la Fédération exposent leurs travaux de l'année. Normandin est classé premier, Albanel, deuxième, St-Jean Vianney, troisième, St-Jérôme, quatrième. Trois autres se placent au cinquième rang : Ste-Anne, St-Prime et Ste-Jeanne d'Arc.

Plusieurs allocutions sont prononcées par les invités d'honneur : Madame Ernest Desautels, présidente générale félicite les congressistes d'être venues en aussi grand nombre et c'est une preuve d'amour et de foi envers leur association dit-elle. Elle demanda de faire de notre association la plus belle, la plus digne et la plus noble.

M. l'abbé P.-E. Bolté, aumônier général de l'U.C.F.R. félicite pour l'augmentation de 216 membres mais il insiste encore sur le recrutement disant que notre région peut faire davantage. "La mère joue un rôle fondamental. Continuer à travailler dans l'U.C.F.R. pour mieux servir la famille, le milieu."

Monsieur Joseph Bouchard, président de l'UCC nous dit que l'U.C.F.R. grandit, se développe et c'est un succès. Il faut lutter et travailler pour notre milieu. L'UCC attend beaucoup de l'U.C.F.R. L'influence que vous possédez, elle est grande auprès de nos hommes, dit-il.

Mademoiselle Marthe Taillon, représentante diocésaine de la J.A.C. nous dit que la femme c'est elle qui fait le foyer, le pays, et même le monde entier.

Monsieur l'abbé Lucien Tremblay, directeur à l'Ecole d'Agriculture de Chicoutimi félicite les dames pour le beau travail qui se fait par les femmes de l'U.C.F.R. pour le recrutement des élèves à l'Ecole d'Agriculture.

Monsieur le Chanoine Joseph Racine, curé de Notre-Dame d'Hébertville et délégué de S. E. Mgr Melançon nous dit que c'est une association non seulement économique et technique mais aussi elle a un but moral et social. Il parla aussi des vocations. Il demanda aux congressistes de prier pour les vocations. Ce ne sont pas dit-il des vocations qui manquent mais ce sont des vocations qui meurent.

Monsieur l'abbé Gérard Lévesque, aumônier diocésain fait les remerciements et tire les conclusions de la journée.

La journée se termine par une soirée éducative et récréative.

Cuisine de chez nous

avec Germaine GLOUTNEZ, t.s.m.

Les bleuets

Vous savez toutes, amies lectrices, comme les bleuets sont délicieux, mangés frais avec du sirop d'érable et de la bonne crème épaisse et plusieurs ont l'habitude de confectionner avec ces petits fruits de beaux gâteaux renversés, de même que la plupart n'oublent pas de préparer une grande quantité de ces confitures si bonnes sur les tartines des goûters durant la saison froide. De plus, voici quelques recettes pour utiliser les bleuets frais.

Pouding au pain aux bleuets

2 1/2 tasses de miettes de pain frais, 2 tasses de bleuets, 1/4 c. à thé de sel, 6 c. à tb. d'eau, 6 c. à tb. de beurre, 1/2 tasse de sucre, 1/2 c. à thé de muscade, 2 c. à tb. de jus de citron.

Fondre le beurre, y mêler les miettes de pain de façon à les beurrer uniformément. Poudrer le sucre sur les bleuets, de même que le sel et la muscade, bien mêler. Placer le pain et les bleuets dans un plat allant au four, en couches alternées et en terminant par le pain. Mêler l'eau et jus de citron et verser sur le tout. Cuire au four à 350°F. environ 1/2 heure.

Tartelettes aux bleuets

1/2 tasse de sucre, 1 pincée de sel, 2 tasses de bleuets, 1 c. à tb. de beurre, 3 c. à tb. de farine à tout usage, 1/2 tasse d'eau, 1 1/2 c. à thé de jus de citron, crème fouettée.

Mêler le sucre, la farine et le sel, ajouter l'eau, délayer, ajouter les bleuets. Cuire en brassant jusqu'à épaississement. Ajouter le jus de citron et le beurre. Retirer du feu, refroidir et verser dans des abaisses de tartelettes cuites à blanc et refroidies. Servir avec crème fouettée ou crème glacée.

Gâteaux aux bleuets

1/4 tasse de beurre, 1 oeuf, 1 pincée de sel, 1/4 tasse de lait, 1 1/2 tasse de bleuets, 1/4 tasse de sucre, 1 tasse de farine à pâtisserie, 1 1/2 c. à thé de poudre à pâte, 1/4 c. à thé de vanille.

Défaire le beurre en crème, y incorporer graduellement le sucre, puis l'oeuf et bien battre. Ajouter la farine tamisée avec la poudre à pâte et le sel en alternant avec le lait. Aromatiser et verser dans un moule graissé de 8 pouces. Jeter les bleuets sur toute la surface de la pâte, couvrir ensuite avec le mélange suivant.

1/2 tasse de farine, 2 c. à tb. de beurre, 1/4 c. à thé de sel, 1/2 tasse de cassonade.

Mêler la farine et la cassonade, puis avec le bout des doigts faire entrer le beurre uniformément dans le mélange. Après avoir poudré ce mélange sur le gâteau, le cuire au four à 375°F. environ 30 à 40 minutes. Servir avec une sauce aux bleuets.

Sauce aux bleuets

1/4 tasse de sucre, 1 pincée de sel, 1 tasse de bleuets, 2 c. à thé de beurre, 1 1/2 c. à tb. de farine à tout usage, 1/4 tasse d'eau, 1 c. à tb. de jus de citron.

Mêler le sucre, la farine et le sel dans une sauteuse. Ajouter l'eau et les bleuets. Cuire en brassant jusqu'à épaississement. Retirer du feu, ajouter le jus de citron et le beurre.

Mademoiselle Marie Dupuis, secrétaire générale adresse la parole. Elle parle du but de l'U.C.F.R. : La promotion de la femme rurale. La personnalité c'est ce qui nous distingue des autres. Elle signale le succès du cercle

de St-Eugène qui compte 18 jeunes filles sur 136 membres et encourage les congressistes à faire de la propagande auprès des jeunes filles.

(Pierrette Dallaire, ass. sec.)



Photo prise à l'occasion du Congrès de l'U.C.F.R. du diocèse de Chicoutimi, à Hébertville, le 29 juillet dernier. De gauche à droite : M. l'abbé Gérard Lévesque, aumônier de la Fédération; M. P.-E. Bolté, p.s.s. aumônier de la Confédération; Mme Ernest Desautels, présidente provinciale; Mme René Boivin, qui a présidé le congrès en l'absence de Mme Raoul Tremblay et a été élue présidente de la Fédération; M. le chanoine Racine, curé d'Hébertville, Mlle Marie Dupuis, secrétaire générale et propagandiste de l'U.C.F.R. (Photo Jean, Alma)

PAGES DU FOYER

Le Courrier

"La Terre de Chez Nous" répond ici aux demandes de renseignements et de conseils qui lui sont adressées par ses abonnés. Avec sagesse et prudence la directrice de cette rubrique s'efforce de résoudre les problèmes familiaux, moraux, domestiques, sentimentaux ou autres qui lui sont soumis. Toute discrétion est parfaitement gardée. On peut donc écrire en toute confiance: LE COURRIER DE LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515 avenue Viger, Montréal 4, Que.

Directrice: MARIE-LUCE

Pourquoi pas vous, Madame!

Q. — J'ai une grande fille de 18 ans, arriérée parce qu'elle n'a pu aller à l'école régulièrement étant malade. Aujourd'hui elle est bien, travaille, quoiqu'elle ne puisse tout faire en cuisine et en couture. Ce qui m'inquiète c'est qu'elle ne sait pas lire ni écrire. Si elle rencontrait une personne charitable qui consentirait à lui enseigner, ma fille pourrait travailler pour elle. Elle se sent vraiment inférieure à ses compagnes... n'étant pas instruite. Elle n'a aucun défaut physique ni moral. Voulez-vous me renseigner.

MERE EN PEINE

R. Et pourquoi cette personne charitable ne serait-elle pas vous-même Madame? Pourquoi croyez-vous qu'une étrangère fera mieux que vous, sa mère? Vous ne pouvez pas lui enseigner vous-même peut-être mais vous pourriez sans doute faire appel à une institutrice de votre paroisse; une de celles qui enseignent actuellement ou une ancienne institutrice, mariée maintenant et pouvant disposer de quelques heures par semaine pour enseigner à votre fille sans exiger une rétribution en argent dépassant ce que vous pouvez payer? D'autre part si votre grande fille est telle que vous me la décrivez, sans doute pourrait-elle s'employer dans des familles de votre paroisse, soit comme gardienne d'enfants à l'occasion, soit comme aide-ménagère? Elle gagnerait ainsi au moins de quoi payer ses cours privés. Si j'étais vous, chère Madame, je tâcherais de trouver une solution de ce genre. Vous n'avez pas à avoir honte d'avoir un enfant un peu moins doué que les autres qui au surplus a eu la malchance de ne pouvoir, étant malade, fréquenter une école régulière. Dans nos campagnes, où les écoles sont souvent éloignées, et où les professeurs ont des classes à divisions multiples, difficilement des cas comme celui de votre jeune fille se rencontrent assez fréquemment. Il en est du reste de semblables dans les villes où les parents disposent de beaucoup plus de facilités pour répondre aux besoins spéciaux d'enfants malades et lents à apprendre. Je sais que beaucoup de mères comme vous croient qu'une communauté religieuse, un couvent répondra mieux aux besoins d'une enfant dans la situation de la vôtre. Je ne suis pas certaine qu'elles aient tout à fait raison. Les pensionnats ou institutions qui emploient des jeunes filles les emploient d'abord et avant tout par-

ce qu'elles ont besoin de leurs services. Il arrive qu'en échange de ces services, leur direction consente à payer non seulement un salaire qui du reste n'est jamais très élevé, mais aussi à donner l'enseignement et à se préoccuper de la formation morale et religieuse de ces jeunes filles. Mais je ne pense pas, que ce plan soit l'idéal dans le cas d'une illettrée, à moins que votre jeune fille ne soit vraiment malheureuse chez vous pour une raison ou une autre. Car elle se sentira dans un milieu semblable beaucoup plus en étant d'infirmité que dans votre famille et son entourage habituel. De toutes façons, si vous voulez m'envoyer votre nom et adresse personnelles je vous ferai parvenir celui d'au moins une économie de communauté enseignante qui pourrait peut-être faire quelque chose pour elle.

R. 16 printemps

A l'âge que tu as, je ne puis que te conseiller de consulter un médecin. Tu es en effet en pleine période de croissance et si cette croissance retarde pour une raison ou une autre dans ton cas, nul doute qu'un médecin pourrait te traiter et te faire grand bien. Il faut donc en parler à ta mère d'abord... et lui demander de l'amener ou de l'envoyer consulter un médecin, pour les raisons que tu m'exposes dans ta longue lettre. Et fais-le, même si tu n'as pas d'argent. Songes à ceci: les médecins le jour ou ils sont admis à la pratique médicale font un serment d'honneur par lequel ils s'engagent à donner leurs services professionnels à tous les malades qui s'adresseront à eux, que ces malades aient ou non de l'argent pour les payer. Ceci est tout à l'honneur de la profession médicale: ils sont, grâce à Dieu, assez rares ceux qui ne sont pas fidèles à cet engagement. Rien ne t'empêche de dire au médecin que tu consulteras: "Je n'ai pas d'argent et mes parents non plus actuellement. Je tiens à être quand même pour telles et telles raisons. Si vous voulez me faire confiance, je vous paierai avec le premier argent que je gagnerai quand vous m'aurez rétablie assez bien pour que je puisse prendre un emploi..." Si ce médecin n'accepte pas, demande-lui de te référer

\$300 POUR LA PHOTO DE VOTRE ENFANT, si nous l'utilisons pour publicité. Envoyez photo pour approbation. Elle sera retournée avec promptitude. ADVERTISERS 6000-GFL Sunset, Hollywood 28, California, U.S.A.

à la clinique externe de l'hôpital le plus rapproché de ta demeure... Bonne chance et confiance dans la vie n'est-ce pas? Je te souhaite de conserver l'amitié de ce jeune homme qui paraît te comprendre si bien. C'est une grâce pour toi, à ce moment où la vie te paraît si "noire"... Et si tu veux délier les riens de ton entourage, achète-toi des soutiens-gorges en forme ou des postiches qui te conféreront la silhouette dont tu rêves.

R. Une qui ne savait pas. Bien sûr, il ne fallait pas s'arrêter le poil de tes jambes. Surtout à un âge si tendre... Rien à faire maintenant si ce n'est de continuer à le raser. Mais je te conseille de te contenter de l'usage périodiquement avec du papier d'éméri, demande au magasin le numéro le plus fin (papier à sabler) qui est vendu pour le polissage des meubles, il ne te coûtera que quelques sous. Tu enlèves d'abord tes jambes ou tes bras d'une crème (cold cream ou Noxema) et tu frottes en adoptant un mouvement rotatif. Ce traitement est sans douleur et je suis portée à croire que son résultat est meilleur que celui obtenu par un rasage avec un rasoir de quelque genre qu'il soit.

R. Colette S., Lac-St-Jean. Je regrette de ne pouvoir communiquer votre demande aux lecteurs et lectrices de ce courrier. Vous avez une excellente idée de vous faire une collection de ce genre mais je vous conseille de la faire à vos frais et dépens et en comptant sur l'obligeance de vos parents et amis à qui vous pouvez conseiller de vous donner ces choses en cadeau aussi souvent que l'occasion pour eux de vous faire un cadeau se présentera.

R. Louise-Marie Lord. Il n'est pas impossible que ce jeune homme vous ait trouvé de son goût il y a 4 ans. Mais n'allez pas croire que vous êtes présente à son esprit et à son cœur depuis ce temps: ce serait ce que l'on appelle une belle "illusion" que seules peuvent avoir des toutes jeunes filles comme vous, sentimentales, pas plus mais pas moins que la plupart des jeunes de votre âge. Il faudrait donc vous organiser d'une façon ou de l'autre pour rencontrer ce jeune homme de nouveau, d'ici l'année prochaine par exemple, jurer ensuite par sa réaction et sans faire plus de frais que les circonstances n'en prescrivent. S'il vous remarquera encore, s'intéressera à ce que vous devenez, etc. Si vous lui êtes indifférente lors de cette rencontre, passez votre chemin, il n'est pas pour vous. Oubliez-le. Ce vous sera facile du reste, car vos imaginations s'évanouiront toutes seules à ce moment comme par enchantement. Bonne chance!

R. Réale Ouellet. Il y a certainement au Nouveau-Brunswick un centre de recrutement pour l'armée canadienne. Mais vous devez savoir que l'Armée n'a pas de corps auxiliaire féminin, actuellement, comme elle en avait un pendant la dernière guerre. L'Aviation canadienne a pour sa part un corps féminin et vous pourriez vous adresser pour des renseignements à l'endroit suivant: Corps d'aviation royal canadien, 1254 Bishop Montréal, P.Q.

R. Une jeune rousse. Il n'y a pas de remède contre les taches de rousseur. Il se vend cependant des "crèmes" qui ont la vertu de pâlir le teint et elles pâlissent les taches de rousseur. On peut aussi les atténuer par une utilisation d'un fond de teint foncé. A votre âge, 15 ans, je vous suggère de les laisser faire et de vous contenter de ne pas vous exposer au soleil dont les rayons sont susceptibles de les multiplier... On dit aussi que la sève d'un bouleau entaillé au printemps fait disparaître les taches de rousseur: ça ne coûte pas cher d'essayer ce traitement.

R. Petite fleur. Non ce n'est pas à vous de lui parler la première. Répondez tout bonnement à ses salutations quand vous le rencontrez par les vôtres et un bon sourire, et laissez-le faire. S'il ne vous parle pas maintenant il se décidera plus tard à le faire si vous l'intéressez vraiment et si vous êtes toujours également souriante pour lui.

HABITUE A MOUILLER LE LIT?

Non seulement cette habitude vous ennuie mais elle indique une faiblesse qui ne peut être guérie que par l'usage de VANDERHOOF'S, le remède qui arrête le mouillage au lit.



Essayez à la maison le traitement sans danger et efficace de VANDERHOOF'S pour renforcer les organes et corriger la condition nerveuse responsable de cette habitude.

\$1.25 la boîte ou envoyez 20c. pour un échantillon

VANDERHOOF & CO. LTD., B.P. 247, Dépt 71-L-2, WINDSOR, ONTARIO Etabli en 1910

La couture chez soi

Nos patrons portent des instructions en français sur toutes leurs pièces: ces instructions sont une aide précieuse pour leur disposition sur le tissu et pour leur assemblage.

4786



4786 ROBE "tout-aller". A la fois élégante et confortable, ouvrant toute la longueur. Le patron contient deux longueurs de manches. Grandeurs: 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48. La grandeur 36 requiert 4 verges de 35". Prix: 55c. tous frais compris.

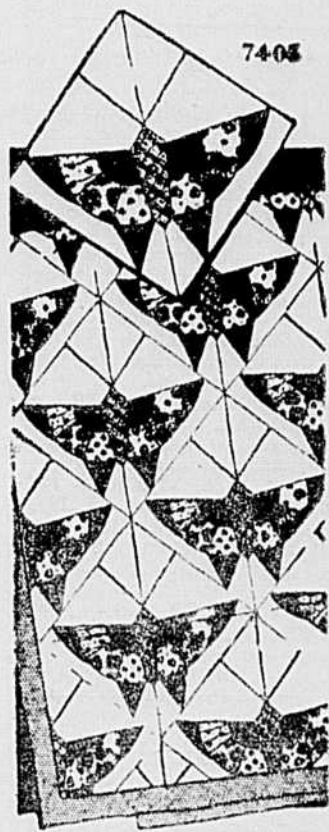
4753



4753 ROBE tout-aller. Le modèle convient à une robe de maison ou une robe "tout-aller" selon le tissu choisi et les détails de la garniture et de la finition. Grandeurs: 12, 14, 16, 18, 20, 40. La grandeur 16 requiert 4 verges de 30". Prix: 50 cts, tous frais compris.



4557 ROBE "habillée". D'allure fraîche et jeune. Un modèle tout indiqué pour les tissus légers ou les cotonnades. Grandeurs: 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 4 1/2 verges de 35". Prix: 55 cts, tous frais compris.



7405 COURTE-POINTE: "Les papillons". Le patron contient des suggestions pour le piquage, des instructions pour l'assemblage des pièces, ainsi que les mesures pour des couvre-lits simple ou double. Prix: 40 cts, tous frais compris.

S'IL-VOUS-PLAIT effectuer votre remise non pas en timbres-postes mais en bons ou mandats de poste. Nous ne sommes pas responsables de l'argent envoyé sous enveloppe. Les patrons commandés vous parviendront dans un délai raisonnable. Ils ne sont pas échangeables à moins d'erreur ou de défaut grave. Aucune commande C.O.D. n'est acceptée.

Adressez vos commandes au

SERVICE DES PATRONS, LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515, rue Viger, Montréal 24.

Gros gains assurés par l'élevage des

NUTRIAS - MYOCASTORS

Des Eleveurs Picards Associés
Fluy, Somme, France

Provenant des meilleurs mâles français

Blancs - Argentés - Standards

Garanties de reproduction et de mortalité

Crédit possible

Représentant au Canada

LOUIS - BERNARD LÉLOUP

8865, boulevard Pie IX

MONTREAL

Tél. RA. 2-1565

Prochainement installation d'un élevage modèle au Canada

Vacances de jeunes

Les FESTIVALS DE MONTREAL sont une série de représentations théâtrales et de concerts, présentés par la Société des Festivals de Montréal, pour la 24^{ème} année au cours de la saison d'été à Montréal. Au programme cette année:

a) les 10, 12, 13, 18, 19, 20, 27 et 28 août, à la Comédie canadienne;
BARBE-BLEUE, opéra-bouffe en trois actes avec Guy Hoffman, Jean Beaudet et Michel Ambrogi comme metteur en scène, directeur musical et décorateur.
 b) les 4, 5, 6, 7, août, à la Comédie canadienne;
LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD de Marivaux et **L'ECOLE DES MARIS** de Molière avec la troupe de "La Comédie française".

c) le jeudi, 6 août, à l'Eglise Notre-Dame;
MEURTRE DANS LA CATHEDRALE, drame lyrique en 2 actes et 1 interlude par Th. Stearns Eliot et Ildebrando Pizzetti, avec The Empire State Music Festival Inc. de New-York et The Symphony of the air.

d) les 11, 14 août à La Comédie canadienne;
 Musique de chambre avec Le Quintetto Chigiano de Rome Italie.

e) le mardi 4 août, au Plateau;
 Concert symphonique, avec l'orchestre "The Symphony in the Air" sous la direction de Wilfrid Pelletier. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste allemand.

f) les 17, 20, 21, 24, 25 août à La Comédie canadienne;
BOUSILLE ET LES JUSTES, une création de Gratien Gélinas avec l'auteur dans le rôle-titre et une distribution entièrement canadienne.

g) le vendredi, 7 août, au Plateau;
RECITAL Wilhelm Kempff, pianiste dans les quatre dernières sonates de Beethoven.

h) les 24 et 26 août, au Musée des Beaux Arts, 1379 ouest, Sherbrooke
 Recitals par John Newmark sur son piano Clementi: musique de Haendel, de Haydn et musique de clavier du XVIII^e siècle.

i) les 15, 16 août au Chalet de la Montagne; les 17 et 18 août au Théâtre du Parc Lafontaine;
 Fanfare et Choeur de l'AVIATION AMERICAINE.

En résumé, tous les jours de la semaine à partir du 3 août jusqu'au 28 excepté les samedi et dimanche, il y a spectacle spécialement pour les résidents de Montréal et leurs visiteurs... Il y a de plus concert en plein air au Chalet de la Montagne, les samedi et dimanche 15 et 16 août. Tous nos jeunes qui viennent en vacances à Montréal, tous les nouveaux-mariés qui y seront de passage au cours du mois d'août devraient en profiter...

Il faut s'adresser pour les billets à LA SOCIÉTÉ DES FESTIVALS DE MONTREAL 754 ouest, rue Sherbrooke, Montréal — 2, AV. 8-4684, par écrit au guichet le jour de la représentation, ou aux endroits indiqués dans les annonces des quotidiens de Montréal.

Communiqué par LES FESTIVALS DE MONTREAL.

Films à l'affiche de la TV 8 août au 15 août

Notes, appréciation technique et morale des films à l'affiche de la TV présentées avec la coopération du Centre national du cinéma, de la radio et de la télévision.

SAMEDI, 8 août

Canal 2, Canal 4, Canal 7, Canal 9, Canal 13, Canal 3, Canal 4, Canal 9, Canal 12, 9 h. p.m. — **LE CAID** — Américain 1942. Drame policier réalisé par Lewis Seiler. — Bonne réalisation technique et interprétation experte d'Humphrey Bogart. — Liaison adultère, violence abusive. Pour adultes avec réserves.

Canal 2, Canal 9, 11 h. 20 p.m. — **MALOMBA**, Italien 1942. Drame romantique réalisé par Mario Soldati. — Pour adultes.

Canal 7, 11 h. 30 p.m. — **METIER DE FOUS**, Français 1948. Vaudeville d'André Hunebeile. Film plein de bonne humeur, mais sans queue ni tête. — Pour adultes.

Canal 4, 11 h. 20 p.m. — **SEPT ANS DE MALHEUR**, Italien 1947. Comédie satirique de Carlo Bergoglio. — Excellente satire de la guerre. — Pour adultes et adolescents.

Canal 12, 11 h. 30 p.m. — **LE DOCTEUR SE MARIE**, Américain 1939. — Comédie réalisée par Alexandre Hall. — Pour adultes.

DIMANCHE, 9 août

Canal 13, 3 h. p.m. — **ALERTE AUX GARDES-COTES**, Américain 1951. Film de guerre réalisé par Joseph Kane. — Film de propagande militaire honnêtement réalisé. — Adultes et adolescents.

Canal 2, Canal 4, Canal 7, Canal 9, Canal 13, Canal 3, Canal 4, Canal 9, Canal 12 — 7 h. 30 p.m. — **DE NOUVEAUX HOMMES SONT NÉS**, Italien 1950. Drame social réalisé par Luigi Comencini. — Drame sans prétention desservi par une faible réalisation technique. — Pour adultes et adolescents.

LUNDI, 10 août

Canal 2, Canal 9, 11 h. 30 p.m. — **LE MAITRE DE POSTE**, Allemand 1943. Drame réalisé par Gustav Ucicky. — Réalisation remarquable. — Pour adultes avec réserves.

Canal 4, 4 h. p.m. — **TOUTE UNE VIE**, Allemand 1942. Mélodrame de Gustav Ucicky. — Réalisation et interprétation de qualité. — Adultes avec réserves.

MARDI, 11 août

Canal 7, 2 h. p.m. — **LA FILLE DU VAUTOUR**, Allemand 1941. Drame paysan réalisé par Hans Steinhoff. — Film âpre et rude. Forte tension dramatique. — Atmosphère brutale et quelque peu païenne. — Pour adultes.

Canal 4, 4 h. p.m. — **OCEAN EN FEU**, Allemand 1940. Mélodrame de Günter Rittann. — Pour adultes et adolescents.

Canal 4, Canal 12, 10 h. p.m. — **HISTOIRE D'AMOUR: "L'ANGE DU PECHE"**, Italien 1952. Drame réalisé par A.G. Majano. — Mélodrame classique, quelconque. — Adultes avec réserves.

Canal 13, 3 h. 30 p.m. — **EMBRASSONS LA MARIEE**, Américain 1945. Comédie réalisée par Alexander Hall. — Adultes et adolescents.

Canal 2, Canal 9, 11 h. 30 p.m. — **Télé-policier: CARTOUCHE**, Français 1948. Drame historique réalisé par Guillaume Radot. — Pour adultes.

MERCREDI, 12 août

Canal 7, 11 h. 30 p.m. — **L'HEURE DU CRIME**, Américain 1946. Drame policier réalisé par Robert Hossen. Adultes avec réserves.



Les vingt meilleures réponses à notre enquête-concours

Qu'exigerez-vous de votre mari? de votre épouse? Pourquoi?

Nous continuons cette semaine la publication des vingt meilleures réponses à notre enquête-concours : publication que nous avons dû interrompre faute d'espace.

Message à nos institutrices



Mlle Laure Gaudreault recevait lors du dernier Congrès de la Corporation des institutrices et institutrices de la province, l'hommage de ses confrères et consœurs, et du Département de l'instruction publique pour le magnifique travail qu'elle a accompli et poursuit au sein de la Corporation. Mlle Gaudreault a fait toute sa carrière d'institutrice dans notre milieu rural, à une époque où les conditions de travail et de salaires de nos institutrices n'étaient pas celles d'aujourd'hui... Son énergie et sa conviction contiennent tout un message à nos institutrices et son sourire est une invitation à suivre son exemple: persévérer dans l'enseignement en milieu rural et être un membre actif et dynamique de sa Corporation et de son syndicat.

Canal 4, 4 h. p.m. — **CHAN-TAGE**, Français 1955. Drame réalisé par Guy Lefranc. Bonne interprétation. — Adultes avec réserves.

JEUDI, 13 août

Canal 7, 2 h. p.m. — **L'INTRUSE**, Italien 1943. Mélodrame de Mario Mattoli. Bonnes photos. — Thème pour adultes.

Canal 13, 3 h. 30 p.m. — **BIL-LE DE CLOWN**, Français 1950. Comédie de Jean Wall. Pour adultes et adolescents.

Canal 2, Canal 9, 11 h. 30 p.m. — **LUCRECE**, Français 1943. Drame sentimental de Léo Joannon. Intéressante étude psychologique. — Pour adultes avec réserves.

VENDREDI, 14 août

Canal 2, Canal 9, 11 h. 20 p.m. — **INTERDIT DE SEJOUR**, Français 1954. Drame policier de Maurice de Canonge. — Réalisation honorable. — Pour adultes avec réserves.

Canal 7, 11 h. 30 p.m. — **L'AGE DE L'AMOUR**, Franco-italien 1953. Drame psychologique réalisé par Lionello de Felice. — Thème susceptible de faire réfléchir les éducateurs. — Pour adultes avec réserves.

Canal 13, 11 h. 45 p.m. — **PREMIER BAL**, Français 1941. Drame sentimental de Christian Jacque. — Scénario plein de poésie et de fantaisie. Mise en scène soignée. Interprétation originale de Fernand Ledoux. — Pour adultes.

peut rester sans rayonnement, le plan de Dieu prévoit l'enfant, fruit de l'amour. Il faudra donc que l'épouse accepte l'enfant, épanouissement normal et sublime des époux qui collaborent à l'oeuvre créatrice de Dieu.

3. Sa contribution à l'éducation des enfants et à la sanctification du foyer. Il faudra en effet que l'amour soit assez intense pour assurer un foyer chaud, nid de bonheur où l'enfant pourra s'épanouir sous l'action éducative des époux. Cette oeuvre d'éducation en est une de collaboration avec le Grand Educateur, le Christ, et avec son Père. De plus, le foyer doit trouver un épanouissement plus profond et sublime dans la sanctification de ses membres. Ainsi le foyer chrétien sera l'image du Père Créateur, du Fils Educateur et du St-Esprit Sanctificateur.

UN MYSTIQUE

A tous les jeunes lecteurs de LA TERRE DE CHEZ NOUS

Concours des jeunes — Problème no 6

Quand tu rêves à "demain"...

1. Q. — Quand tu rêves à demain, et à ce moment où tu seras grand ou grande comme ton père ou ta mère, te vois-tu comme eux, travaillant et vivant à la campagne?

R.

2. Q. — Pourquoi préférerais-tu vivre toute ta vie à la campagne?

R.

3. Q. — Si tu rêves de vivre en ville, peux-tu dire pour quelles raisons?

R.

Echéance de ce concours: 21 août

COUPON DU CONCOURS

Nom
 Age Année à l'école
 Adresse postale complète
 Nom du père
 Profession

Faites parvenir votre réponse et le coupon du concours avant le 21 août

à : CONCOURS DES JEUNES,

La Terre de Chez Nous, 515 ave Viger, Mlt 24



COUT DE L'INSERTION: 10 cents le mot. Prix minimum: \$2.00.
 RABAIS de 20% pour cinq insertions consécutives du même texte.
 DONNEZ CLAIEMENT vos instructions: nom, adresse, nombre d'insertions, etc.
 Les petites annonces sont strictement payables d'avance.
 Toute lettre ou toute demande de renseignements doivent être adressées comme suit:

LES PETITES ANNONCES — LA TERRE DE CHEZ NOUS
 515, avenue Viger, Montréal, P.Q. Victor 2-6431

AGENTS DEMANDES PROFITS ASSURES

Vendant vêtements sur mesures directement au client. Etoffes attrayantes, garanties, bas prix, compléments gratuits. Plein temps ou partiel. Expérience non requise. Ecrivez pour échantillons. **RODNEY TAILORING COMPANY**, Dépt. "T", Casier 3018, Montréal.

ATTRAYANTE proposition: 250 produits garantis à vendre — escompte, intéressant bon, spéciaux avec grâtes chaque mois, échantillons gratuits avec chaque commande. Territoire protégé dans votre voisinage. Demandez notre catalogue et renseignez-vous sur la manière de faire de l'argent vite et bien. **FAMILEX**, Dépt. A-5, 1600, Delorimier, Montréal.

AGENTS POUR VETEMENTS GAGNEZ 30% COMMISSION

Avec bonis généraux en vendant vêtements taillés sur mesures pour hommes. Et à prix très bas. Ecrivez aujourd'hui pour recevoir un formidable assortiment de 300 échantillons des nouveaux tissus. **STEPHEN TAILORING**, Dépt. T, Casier 366, Station "B", Montréal.

ANIMAUX A VENDRE

VERRATS YORKSHIRE 5 mois et plus classés XXX, de parents et grands parents hautement qualifiés à l'enregistrement supérieur. Prime d'achat de \$20.00. S'adresser à **LEO FILION**, St-Augustin, Deux-Montagnes. Tél. 906-4.

VACHES LAITIÈRES, pur sang ou commerciales, venant des meilleurs troupeaux de l'Ontario, négatives à la brucellose. Nous recevons des troupeaux de 30 vaches chaque jeudi. Nos prix et la qualité de nos sujets nous font les plus gros vendeurs de bétail laitier du Québec. Nous défrisons toute compétence. S'adresser à **M. LOUIS**, à la FERME ROLLAND CHARRON-NEAU, 231 Bas Grande Côte, Ste-Rose, cté Laval. Tél.: National 5-9238.

VENTE SPECIALE de magnifiques jeunes chiens Colliers de bergers mâles 3 mois \$14, femelles \$8. Colliers policiers, mâles 2 mois \$12, femelles \$6. Colliers St-Bernard, mâles 3 mois \$13, femelles \$7. Colliers de frontière, race pure, issue de parents importés d'Ecosse, mâles 3 mois \$15, femelles \$8; garderont votre poulailleur et votre magasin comme une personne, chiens d'un an, mâles \$25, femelles \$15. Chiens bien dressés pour le troupeau, 1 1/2 an, vont chercher le bétail à un mille de distance et le conduisent doucement comme une personne, très bas sur pattes, mâles \$24, femelles \$19. Verrats Colliers Lucky Lass, comme à la TV, mâles 3 mois \$15, femelles \$10. Si un de ces jeunes chiens, une fois bien dressé, refuse d'aller chercher le bétail à un mille comme une personne et d'être un bon compagnon pour les enfants et de tirer le traîneau, il sera remplacé gratuitement. Garantie d'un an. N'envoyez pas d'argent. J'exécute C.O.D. permettant l'inspection complète. Tous ces chiens sont vaccinés. **C. ZERON**, Morrisburg, Ont.

100 TRUIES de choix pleines \$70, 8 semaines \$65, 6 semaines \$55, 5 semaines \$50. Ces truires sont 3/4 Landrace et 1/4 Yorkshire. Verrats prêts au service \$45. 10 porcs 8 semaines \$35, 6 semaines \$30. Tous ces porcs sont longs, selectes, de type à bacon, croissent rapidement et sont issus de reproducteurs éprouvés. \$10 d'acompte. Balance chez vous. Livraison en vue garantie partout. **C. ZERON**, Morrisburg, Ont.

LA SHORTHORN EST INCOMPARABLE. Et l'endroit idéal pour acheter des sujets de fondation, de choix, est "La Ferme du Grand Air". Jeunes taureaux, vaches pleines, vaches avec veau à offrir. Nous produisons du gros. Rendez-vous visite. **Gaston Maréchal**, agronome, St-Eustache, P.Q.

LAPINS Géants bleus, Géants blancs, Nouvelle-Zélande blancs. Reproducteurs choisis, en parfaite santé. **HENRI LABERGE**, N.D. des Laurentides, Québec.

RESTEZ en tête avec Rivard et Fils, commerçant de vaches laitières, classe commerciale ou pure. 10589, St-Hubert, Montréal. Tél. CR. 9-7987.

VERRATS et truires Yorkshire enregistrés, classés XXX, âgés de 5 mois et plus. **GEORGES RICARD**, St-Michel, cté Napierville, P.Q.

2 BELLES vaches donnant lait très riche, à vendre ou à échanger pour animaux à viande. Téléphoner soir et fin de semaine. **ST-EUSTACHE GR.** 3-5249, Jour MONTREAL CR. 4-4484.

LES MEILLEURES truires pour la production de porcs de boucherie sont les hybrides tachetés bleus. Landrace X gros Noirs anglais. Les meilleures truires pour la production de hybrides tachetés bleus sont les grosses Noires anglaises. Demandez tous renseignements. Aussi Landrace disponible. Catalogue. **T. WEDDIE FARM**, Fergus, Ontario.

LANDRACE, tous issus de sujets importés, à prix extrêmement bas, \$35, et plus. Nous vendons des jeunes truies garanties pleines à prix extrêmement bas. Catalogue. **TORRA STOCK FARM**, R.R. no 3 Holand Centre, Ont.

VOUS NE pouvez pas acheter de meilleurs porcs Landrace que les sujets d'élevage de Fergus Landrace Farm. Notre troupeau de verrats champions importés ne le cède à aucun et nos truies d'élevage sont remarquables. Prix \$45.00 et plus. Catalogue. **FERGUS LANDRACE SWINE FARM**, Fergus, Ontario.

JEUNES PORCS Landrace à vendre. 611 LACHENAIE, Cté Terrebonne, P.Q.

2 VACHES Holstein de 4 ans, vêlant milieu août, pesant 1300, troupeau négatif à la brucellose. **GILLES GENDRON**, St-Césaire. Tél. 640 R 3-3.

A VENDRE - DIVERS

TRAPPEURS

Tentes pour camping 6 x 9 x 2, prix \$15.00. Toile épaisse pour tentes, toiles de camion, 400. la verge. 10 verges pour \$35.00, 100 verges \$30.00. ENTREPOSITS DE LIQUIDATION SENNEVILLE, La Bale, cté Yamaska, Qué.

GRATIS

Incluez cette annonce avec un achat de \$1.00 et nous vous enverrons une jolie robe ou jupe de votre pointure. (Gratuit). **NETTOYEUR CAPO**, 3 btes de 6 onces, \$1.00. Demandez notre liste de prix. Entreposits de Liquidation Senneville, La Bale, cté Yamaska, Qué.

MIEL PUR pasteurisé. Blanc no 1, classe de 24 x 2 lbs \$14.25; classe de 12 x 4 lbs \$13.75. Chaudière de 30 lbs \$8.40; bideon de 70 lbs \$19.00. Prix spéciaux sur grosse quantité. **JULIEN LEFEBVRE**, Producteur de miel, Beauharnois, P.Q.

METIER tisser Ledere 27", parfaite condition, table solide, accessoires, 22 lbs coton, fil mercerisé, sole. Bas prix. Livré Montréal. Information sur demande. **Mme C.P. OSTIGUY**, Freilshsburg, Missisquoi.

POELE L'Islet, bois et charbon, 6 ronds en fonte, émaillé blanc, avec tuyau galvanisé. Poêle de garage, chauffage au bois, 5 pieds long, genre réservoir à eau. **DAVID DAVID**, 465, rang St-Elzéar, St-Martin, cté Laval. Tél. MU. 1-5778.

CAUSE DEPART gros poêle électrique 220/100. Tapis chambre 9' x 12' \$15. Violon \$25. Manteau Hudson Feal 16 ans \$40. Set salle à manger payé \$450, pour \$150. Laine 1 brin blanche \$1.50 livre. Ecrire 3165 rue St-Ignace, Notre Dame de Grâce. Tél. Hunter 6-1956.

BANCS et prie-dieu à vendre. 10 bancs de chapelle de 6 1/2 pieds de longueur, 10 prie-dieu en merisier naturel verni très propres, bonnes conditions. S'adresser à **SOEUR SUPERIEURE**, Congrégation de Notre-Dame, St-Augustin de Portneuf, P.Q.

COMMERCE A VENDRE

COMMERCE d'épicerie à vendre, licence de bière, situé à Ville Jacques. Cartier. **LEON CHARTRAND**, 1143, St-Alexandre, Ville Jacques-Cartier.

AYEZ UN COMMERCE A VOUS GRATUITEMENT

Nous donnons en approbation ce qu'il faut pour partir un petit commerce d'articles de maison, de cadeaux, d'accessoires électriques, en tout 600 item. On demande que vous ayez un emplacement dans le centre de la localité. Un dépositaire par localité. Stock, échantillons sans aucun déboursé. **PAUL PARE**, 2300, Curat-teau, Montréal.

AYERSVILLE (Lachute), propriété moderne avec restaurant — épicerie route Ottawa, fixture et stock \$14,000, termes acceptés. **E. GAUTHIER**, 104, Chatham, Ayersville, L'Orléans 2-2681.

EDUCATION

COURS DE 4 MOIS

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. \$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée du cours. Ecrire pour renseignements. Avis: Les prochains cours débuteront le 15 août 1959. Aucune inscription ne sera acceptée après le 11 août 1959. **INSTITUT NERON**, Dépt. 44A8, C.F. 3094, St-Roch, Québec, P.Q.

INSTITUT AUDET

ETUDES PAR CORRESPONDANCE. Cours primaire et secondaire de 4e à 9e année. Cours commercial et supérieur de 10e à 12e année. \$4.00 par mois, durée de 4 mois. Examens et certificat. Manuels fournis. Prospectus sur demande. Début du cours 26 août. **INSTITUT AUDET**, C.P. 112, Dépt. 107, Station Limoulin, Québec 2.

FILS - TISSUS - COUPONS

COUPONS DE NYLON

Coupons de 2 à 10 vgs, couleurs assorties.
 Paquet de 3 lbs, (23 à 40 vgs carrées), pour \$4.10
FOYER D'ECONOMIE Dépt T
 1840, Parthenais - Montréal, P.Q.

GRATIS

Si vous incluez cette annonce avec l'achat d'une robe ou jupe ou paire de pantalons, \$3.00, nous vous donnerons gratuitement 1 grosse caisse de 70 boîtes de nettoyeur Capso, se dé-taillant 50c. la boîte, afin de le faire connaître dans chaque foyer.

ENTREPOSITS DE LIQUIDATION
SENNEVILLE
 La Bale, cté Yamaska.

VENTE DE COUPONS réduction 50%

GRATIS, PRIME AVEC CHAQUE ACHAT DE \$8.00 OU PLUS
 Toutes sortes de tissus à partir de 15c la vg. Coupons 1/2 à 1 vg. appareillés
 COTON BLANC pour tout usage (15c vg.) 24 verges pour \$3.60
 COTON UNI couleurs assorties (18c vg.) 22 verges pour \$3.96
 BROADCLOTH IMPRIME fleuri (25c vg.) 26 verges pour \$6.50
 GROS DRILL UNI à pantalons (22c vg.) 12 verges pour \$2.66
 FLANELLETTE BLANCHE (26c vg.) par paquet de 25 vgs le paq. \$5.50
 BROADCLOTH MERCEURISE couleurs unies (20c vg.) 25 verges pour \$5.00
 FLANELLETTE FLEURIE OU RAYE à pyjamas (27c vg.) 23 vgs. pour \$6.21
 CORDUROY UNI couleurs assorties (48c la vg.) 13 verges pour \$6.24
 GABARDINE unie et fantaisie, couleurs assorties (35c la vg. carrée) par paquets de 10 vgs. à 35c. le paquet \$3.50
 DENIM BLEU à pantalons en paquets de 11 verges, chaque paquet \$3.00
 COTON à DRAP BLANCHI (34c la vg.) 17 verges pour \$5.78
 COTON à DRAP couleurs assorties (34c la vg.) 17 verges pour \$5.78
 COTON à DRAP blanc "Percale" rayé "Candy stripe" rose, jaune, bleu ou vert, 25c la vg. carrée par paquets de 20 vgs à 25c. \$5.00 le paquet.
 SERVIETTES de ratine de couleur, 2 lbs valeur de \$4.00 pour \$2.75
 FLANELLETTE CARREAUTEE à chemises (20c la vg.) 18 verges pour \$3.22
 JERSEY DE COTON OUATE Pennsylvanie pour sous-vêtements d'enfants, 5 lbs pour \$4.00
 Nous ne vendons que par le nombre de verges indiqués
FIL A TISSER
 Fil à tisser en coton 2/8 naturel très solide, mais parfois irrégulier quant à la grosseur. Sur bobines de 2 1/2 lbs.
 Par quantités de:
 100 lbs... 60c la lb.
 50 lbs... 63c la lb.
 25 lbs... 66c la lb.
 moins que 25 lbs... 70c la lb.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
 Commandes C.O.D. acceptées
 Demandez notre catalogue gratis
SYNDICAT DES COUPONS
 Boîte postale 575 — Montréal

FIL A TISSER 2-16, 2-8 et 3-8, de couleur, \$1.00 livre, naturel \$0.80 et \$0.90, bouché \$0.80. Laine et fil de fantaisie, guenilles jersey, nylon. Fil à coudre. **C. BRODEUR**, 92 Monique-Lapinière, Montréal 23.

NYLON EN COUPONS

Pour un temps limité seulement: Coupons de nylon blanc et teintes pasteltes, paquets de 75 vgs carrées pour \$3.00.
SYNDICAT DES COUPONS
 Boîte postale 575, Montréal

VENTE DE COTON

10 verges 36" COTON BLANC bonne qualité, pour \$2.90
 10 verges 44" COTON BLANC pour 4 draps de lit simple, pour \$5.40
 10 verges 72" COTON BLANC pour 4 draps de lit double, pour \$6.40
 10 verges 36" BATISTE BLANCHE fine, pour blouses et mouchoirs \$3.60
 10 verges 36" MADAPOLAM exc. qualité pour blouses, tantes d'oreillers, etc. \$3.60
 10 verges FLANELLETTE PIQUEE, exc. qualité, blanche, jaune, rose, bleu \$3.60
 10 verges COTON FLEURI, 1ère qualité, 36" \$3.30
 10 verges RAYONNE et SOIE 48/54" de largeur, pour robes, blouses, jupons robes de chambre, pour \$5.90
 10 verges PEAU D'ANGE, rose, saumon, notre, crème, rouge vin \$4.20
 LES ARTICLES MENTIONNES SONT PAR GRANDS MORCEAUX (NON EN COUPONS). Envoyez S.V.P. bon de poste de \$1.00, la balance C.O.D.
ROSE TEXTILES, 62 est rue Mont-Royal, Montréal.

FEMMES — FILLES DEMANDEES

FILLE demandée pour service domestique. Bon chez soi. S'adresser à **Mme L. AUBRY**, 3446, 43ème rue Ville St-Michel, app. 7.

AU PENSIONNAT Sainte-Catherine, 2380, Sainte-Catherine est, Montréal, on demande des jeunes filles de 15 ans et plus pour aider aux services des réfectoires et l'entretien de la maison. Sur demande des intéressées, nous donnerons plus de renseignements.

JEUNE FILLE aimant les enfants pour travail général dans maison privée, 4 enfants, chambre seule, commodités modernes. \$100. par mois. Ecrire à **Mme MAURICE LABBE**, 4367 Marcell, Montréal.

\$30 par semaine, cuisinière 25 à 35 ans, avons autres domestiques, chambre seule, télévision, famille canadienne-française, mi-août ou septembre. Ecrire donnant âge, références, expérience, numéro téléphone, 177 Maplewood, Montréal 8.

DEUX SOEURS

ou amies ou cousines pour être

CUISINIÈRE

Famille de 4 adultes. Bon salaire. Confort moderne. Ecrire à **Mme GERALD RYAN**, 3, chemin Belvédère, Westmount, Montréal 6.

LE COUVET de Marie-Charlotte, Joliette, demande aide pour différents travaux. Age: entre 25 et 40 ans. **SOEUR SUPERIEURE**, C.N.D.

JEUNE FILLE demandée, 16 à 25 ans. Travail dans petite communauté religieuse. Bon salaire. Pour autres renseignements, s'adresser à **SOEUR SUPERIEURE**, Ecole Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 320, rue de l'Eglise, Verdun. Tél. PO. 9-6901.

AI BESOIN personne pouvant prendre charge complète d'une maison 3 adultes. Bon salaire. **Mme GEORGES GUEVREMONT**, 6540, 32ème avenue Rosemont, Montréal.

POSITION pour fermier marié de préférence sans enfant, qualifications: connaissance dans le soin d'un troupeau laitier et des volailles, expérience dans la culture en général. Pour réponse, écrire à Case 3, 515, avenue Viger, Montréal.

JEUNE FILLE AIMANT LES ENFANTS, POUR ST-EUSTACHE, SUR-LE-LAC. TRAVAIL GENERAL DE MAISON AVEC TOUT LE CONFORT MODERNE. SALAIRE SELON EXPERIENCE. REFERENCES EXIGES. Ecrire à **Mme EDOUARD DESLAURIERS**, 213, 24ème AVENUE, ST-EUSTACHE, SUR-LE-LAC.

AIDE-MENAGERE demandée immédiatement. Chambre privée. S'adresser à **SOEUR SUPERIEURE**, C.N.D., 2315, rue Fullum, Montréal.

AIDE GENERALE demandée, propre travaillante, aimant les enfants (3). Logée, nourrie, chambre seule. Tous accessoires automatiques. Piscine sur le terrain. \$20.00 par semaine. Références demandées. S'adresser à **Mme MARC LECLERC**, 127, rue Elm, Granby. Tél. FR. 2-2735.

HOMMES DEMANDES

POSITIONS disponibles au Canada, aux Etats-Unis, en Amérique du Sud, en Europe. Jusqu'à \$15,000. Voyage payé. Ecrivez à **EMPLOYMENT INFO. CENTER** Room C-40, 470 Stuart St., Boston 16.

JEUNE HOMME pour ferme laitière \$100. par mois, logé, nourri, emploi à l'année. **JOSEPH A. LEDUC**, 3710 Côte Vertu St-Laurent. Tél. RI. 7-9187.

INSTITUTEURS DEMANDES

ON DEMANDE un professeur diplômé, école du village, classe 7e, 8e et 9e années. Adressez lettre de demande au Président de la COMMISSION SCOLAIRE, St-Hugues, cté Bagot.

INSTITUTEUR diplômé d'expérience demandé, classe de garçons 6ième et 7ième années. Bon salaire. Références exigées. S'adresser à **HONORE AU-THIER**, sec.-trés. Commission scolaire Village St-Césaire, cté Rouville, P.Q.

INSTITUTEURS et institutrices diplômés demandés. Institutrices pour écoles de rang. Echelle de salaire suivant convention syndicale. **JOS. POIRIER**, sec.-trés., Commission scolaire, Ferme-Neuve, cté Labelle. Tél. 83.

INSTITUTRICES DEMANDEES

INSTITUTRICE demandée pour école de rang, 1ère à 5ième année seulement. Dans paroisse de Rougemont. Préférerons institutrice ayant quelques années d'expérience. Salaire suivant années d'enseignement, \$1,500 à \$2,300. Pour application, s'adresser à **GUY FREGEAU**, Sec.-trés., Rougemont, cté Rouville. Tél. 635-8-1-2.

COMMISSION Scolaire, Paroisse de Rigaud demande institutrices, écoles rurales 7 divisions, 33 à 35 élèves. Pas de logement à l'école. Salaire \$2,100. S'adresser au secrétaire J.-H. LEDUC, Accepterait charges téléphone 4442.

INSTITUTRICE demandée pour enseigner jusqu'à la 7ième année, école neuve avec toutes commodités, classe mixte, 16 élèves, bon salaire. S'adresser à **L.H. DAUOST**, sec.-trés., St-Polycarpe, cté Soulanges.

COMMISSION Scolaire de Saint-Jacques-le-Mineur, comté Laprairie demande une institutrice pour les 7, 8 et 9ième années pour école de village. **CONRAD LONGPRE**, sec.-trés., Tél. FI. 6-3382.

INSTITUTRICES diplômées demandées pour enseigner dans écoles rurales. Références exigées. Salaire \$1,700. S'adresser à **Mme PAUL-E. PLOUFFE**, St-Ignace-du-Lac, cté Mar-kington. Tél. 606-8-3.

MACHINES — OUTILLAGE

PRESSE à foin New Holland usagée avec moteur \$500. Presse à foin International usagée avec moteur \$350. Presse à foin Cockshutt, prise de force \$900. Presse à foin Cockshutt usagée avec moteur \$800. Aussi plusieurs autres modèles usagés. S'adresser à 5500, rue Ferrier, Montréal, M. WIL-LIARD. Tél. RI. 7-1331.

CAMION de ferme 1949 en bon ordre, 1 1/2 tonne, 25,000 milles, prix \$1,000. S'adresser à **GASTON GRAVEL**, 22, rang St-François, Duvernay. Tél. NO. 1-1462.

MOISSONNEUSES-Heuses à vendre 1 automotrice 7 pieds, 1 presse à la broche John Deere, ELZEAR & CHS-EUGENE GAGNON, Trois-Pistoles, cté Rivière-du-Loup, P.Q. Tél. 697-W12.

MOULAGE à marteau Massey-Harris, bonne condition. Aubaine. 4275 rue d'Iberville, Montréal.

1 LIEUSE à grain Massey-Harris 3 pieds. WILFRID LAVOIE, 4967 Boul. Lévesque, L'Abord à Plouffe. Tél. MU. 1-4640.

ENDAINNEUSE "Swater" Massey-Harris 12 pieds \$400. Râteau de côté Massey-Harris. **BERNARD REMILLARD**, St-Philippe, cté Laprairie. Tél. Mission 3-8431.

ROULANT de ferme à vendre, accessoires apicoles, lieuse à grain Deering, arrache-patates, planteur, etc. Attelages, semoir à disques herse. **XAVIER CLAVEL**, St-Canut, Deux-Montagnes.

1 TRACTEUR Massey-Harris avec charrie \$400.00. 2 Ford avec charrie, 1 ensileur sur champ, 1 moissonneuse-batteuse Allis-Chalmers, 11 moissonneuses-Heuses McCormick Deering 5-6-7-8 pieds, sur roues fer et sur pneus, 4 lieuses à blé d'Inde, 6 ensileurs au silo International, Pape et New Holland, 12 épandeurs à fumier sur pneus, 3 sur prise de force, 1 moulin à battre sur pneus, 3 charrires Ferguson, 1 chargeur de balles sur champ, 4 râteaux fileurs, 2 faucheuses Ferguson, 3 élévateurs à balles. Ces machines sont toutes en bon état de fonctionnement. Autres choses, trop long à énumérer. **JEAN-PAUL BOUR**, DEAU, 2975, Nelson, St-Hyacinthe, vendeur Allis-Chalmers.

MOULIN à battre Dion avec soigneur courroie 37 1/2 pieds double. **EDOUARD LABELLE**, 200 Bas Ste-Thérèse, cté Terrebonne. Tél. Talbot 3-9400.

1 LIEUSE à grain International 5 pieds, très bonne toile, en parfaite condition, prix \$200. 1 batteuse Dion modèle 22 x 38, 4 ans, soigneur automatique, empocheur Hartt, criblé à graines de tréfle et courroie, etc. prix \$1,350., condition excellente. 1 ensileur à blé d'Inde et à foin Pape, modèle L., condition excellente \$325. 1 ensileur Dion 30 pieds de tuyau avec meule et tremie, tout équipé \$300. Ces machines sont en parfaite condition et garanties 60 jours. **LEO DUBOIS**, Ste-Thérèse, Cté Terrebonne. Tél. Talbot 3-3521.

LIEUSE à grain Massey-Harris 2 ans d'usage, comme neuve. Râteau droit. Chargeur à foin. Herse à disques Massey-Harris, Herse à patates. **PHILIPPE FILION**, 112 Grande Côte, Ste-Thérèse Ouest. Tél. National 5-8660.

MASSEY-HARRIS 102, Massey-Harris 30, râteau McCormick 12 pl., fileur no 11 Massey-Harris, fileur McCormick, épandeur 624 Cockshutt, lieuse à grain Massey-Harris, pelle hydraulique John Deere roulette Ferguson hydraulique, roulette Otaco, chargeuse Cockshutt no 3 à fond tôle, moulin à faucher, charrie Ford 2 rales, charrie à rigole. **LEONIDE JODOIN**, Mariville, P.Q.

3 ARRACHE-patates Moody traînées par le tracteur, en parfaite condition, \$30.00 chacun, les 3 pour \$75.00. Un arrache-patates à pont International traîné par le tracteur, commandé par les roues. **RENE CHARRONNEAU**, 87, Haut St-François, Duvernay. Tél. NO. 1-7247.

1 REFROIDISSEUR à lait 8 bidons, 1 - 6 bidons, 1 - 4 bidons, 1 - 2 bidons, 75 élançons usagés, 5 faucheuses à tracteur, 25 râteaux de côté sur caoutchouc et sur acier, 4 barres et 3 barres, 5 chargeurs à foin à câble et 3 sur fond d'acier. 2 presses à foin McCormick à prise de pouvoir, modèle 45, 1 presse à foin Ford avec moteur, 1 presse à foin New Holland modèle 65, avec engin. 2 presses à foin New Holland, no 77 avec engin et 1 no 76 avec engin. 1 chargeur à balles McCormick no 3 et 1 chargeur à balles Snoco, 5 épandeurs à fumier à prise de pouvoir, 120 boisseaux, sur caoutchouc, 4 - 90 boisseaux, pour tracteur, 15 épandeurs à chevaux sur acier et sur caoutchouc. 2 moulins à grain, 1 combine Massey-Harris, 10 coupe-ensilage Pape & McCormick, 1 moissonneuse John Deere Forge avec engin, presque neuve. Plusieurs autres sortes de machines. **RAYMOND BEDARD**, Champlain, N.Y. Tél. AX. 8-9943.

LIEUSES à grain 5 et 7 pieds, dont 1 ont deux ou trois ans d'usage. S'adresser à **J.-B. GIRARD**, St-Denis-sur-Richelieu, cté St-Hyacinthe. Tél. 37-8-4.

A VENDRE: Moissonneuse-batteuse (combine) Oliver no 15, 6 pieds, avec moteur Volkswagen, élévateur à grain Snoco, 21 pieds long, en parfait ordre et à bonnes conditions. Cause la terre est vendue. **F. PREFONTAINE**, St-Basile-le-Grand. Tél. OL. 3-2213.

A VENDRE: Clôture neige 500 rouleaux. Batteuse Dion automatique. Camion Walter, 3 tonnes. G.M.C. Ar. mée, 3 tonnes. Charrieux à neige. **EDGAR ETHIER**, Ste-Victoire, cté Richelieu.

BATTEUSE Dion comme neuve 22 x 38, parfaite condition. Ecrire à **HONORE PERRELLER**, St-Justine-de-Newton, cté Vandœuvre.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: un frigidaire à lait Nadeau six bidons, reconditionné. A neuf. S'adresser à Mme RODOLPHE BACHAND, St-Hubert, cte Chamblay. Tél. OR. 4-9178.

2 LIEUSES à grain McCormick, une sur pneus, bon marche. Une jument 1,400 ARMAND DION, Ste-Thérèse, cte Terrebonne. Tél. TALBOT 3-7878.

ARRACHE-PATATES Oliver avec prise de pouvoir, sur caoutchouc, 2 ans d'usage. ROLAND LALONDE rang St-Jean, St-Benoît, Cte Deux-Montagnes. Tél. 973-S-6.

BATTEUSE Dion 22-32. Lieuse à grain Massey-Harris dernier modèle. Coupeur à grain Massey-Harris. Ces machines sont garanties et en parfait état. S'adresser à FIRMEN DESJARDINS, 314, Cote-Sud, Ste-Thérèse. Tél. TALBOT 3-3745.

INSTALLATION d'étable avec abreuvoir, chariot à fumier, silo en bois tout en bon état. J. G. ROBERT, St-Basile-le-Grand. Tél. FO. 7-5565.

LOADER International T.D. 6-61, 140 heures d'ouvrage, modèle 1950. Presses à grain Massey-Harris à bled d'Inde Massey-Harris. Bateau droit. Attelage double. Le tout en parfaite condition. GABRIEL FILIATRAULT, 294, Cote, Lacasse, Sainte-Rose, cte Laval. Tél. National 5-2872.

LIEUSE à bled d'Inde McCormick-Daering avec prise de pouvoir, enlèvement même machine, 3 ans d'usage. JOSEPH VANIER 166, Cote Outremont, Ste-Rose, cte Laval.

TRAYEUSE Cockshutt 2 chaudières 25 bidons à lait. LUDGER GASCON, 83, rang St-Elié, Duvernay.

A VENDRE

Loader 1 verge sur chenille Oliver H.D. Diesel avec Waire Loader, 2,000 Terratrak G.T.-30, 1 verge chenille, gaz, 3,000. Coute-pierres 10 x 20, capacité jusqu'à 40 tonnes à l'heure, marque Climax Good Roads, 2,000. Le tout complètement remis à neuf avec pièces neuves. Ecrire à C. SENNEVILLE, La Baie, cte Yamaska, Qué.

A VENDRE: 1 tracteur M.H. 30 avec chargeur hydraulique, 1 râtelier de 6000 lbs, 3 barres, 1 râtelier Massey-Harris 4 barres, 1 lieuse à grain 8 pds, 1 épandeur à fumier 75 mds, 1 arrache-patates Moody, 1 chariot 2 roues Massey-Harris ROLAND QUELETTE, St-Jovier, cte Terrebonne.

TRACTEUR 102 Junior, 2 Ferguson 20 x 35, 1 Massey-Harris 22, 1 Terratrak Case avec pelle, 1 International 220 avec surélévateur. Tous en parfaite condition. ROGER BERTRAND, 5, boul. Martin, Pont-Viau. Tél. MO. 9-3828.

2 PRESSES à grain New Holland à la broche avec engin, batterie et démarreur, 1 presse à grain John Deere à la broche, à prise de pouvoir, 1 presse à grain John Deere avec engin, 2 moulinets à faucher à tracteur Ferguson. RAYMOND BEDARD, Champlain, N.Y. Tél. AX. 8-9913.

ON DEMANDE

ON DEMANDE à acheter fer, fonte, cuivre, plomb, zinc, aluminium, batteries, guérites, etc. Meilleurs prix payés. Nous avons en main du tuyau usagé de toutes grosseurs à vendre. Réservoirs à eau chaude usagés pour ponceaux à vendre. QUÉBEC ENTRE-POTE ENRG, 325, LaSalle (coin Dorchester) Québec.

JE SUIS ACHETEUR de gomme de sapin. Je paie le plus haut prix. Pour tous détails et outill spécial servant à la cueillette, envoyez \$0.50 à ARMAND BOULLET, Morriset-Station, cte Dorchester, P.Q.

PERSONNEL

GRATIS

Envoyez cette annonce avec un achat de \$2.00 et nous vous enverrons une jolie robe ou jupe de votre pointure (gratuite). Jolis souliers dame \$2.00. Demandez notre liste de prix ENTRE-POTS DE LIQUIDATION SENNEVILLE, La Baie, cte Yamaska, Qué.

POUSSINS — POULETTES

VOTRE MEILLEUR ACHAT DES MEILLEURS POUSSINS...

Toutes les races et croisements provenant des meilleurs sujets reproducteurs. Poussins non-sexés \$12.40; poulettes lourdes \$21.90; poulettes légères \$26.95; poulettes White Rock \$9.90; cochets lourds \$2.90. Poussins démarrés de tous âges. Ecrire pour liste spéciale de prix. Galt Chickeries, Galt, Ontario.

PRODUISEZ vous-même votre viande... à bas prix! Cochets à deux fins, poulettes de lignée à chair à prix très spéciaux. Ecrivez à FRED W. BRAY, LIMITED, 122, John Street North, Hamilton, Ont.

PRODUISEZ PLUS D'OEUF PLUS ECONOMIQUEMENT

Vos oeufs coûtent moins cher par douzaine avec les poussins Big-4 élevés scientifiquement. Vous obtenez des oiseaux dont le rendement a été prouvé, avec une grande efficacité de conversion des aliments. Toutes les races et croisements comprenant la MOUNT HOPE "QUEEN". Ecrire pour prix spéciaux de poussins démarrés. Toutes races, tous âges, deux semaines et plus. Dépt. P., Kitchener Big-4 Hatchery, 1681 King St. East, Kitchener, Ontario.

PHILOMÈNE

LES HYBRIDES Ames In-Cross rapportent certainement dans les poulaillers canadiens car la répétition des commandes le prouve. Essayez-les. Commandez par votre coopérative ou écrivez à FRED W. BRAY, LIMITED, 122 John Street North, Hamilton, Ont. pour tous renseignements en français.

VENTE DE POULETTES

3 semaines 50c, 12 semaines 80c. Leghorn blanche, Rouge X Leghorn, Minorque X Leghorn, Rouge X Rock. Livraison en vie garantie 100 p.c. \$1.00 d'acompte, balance C.O.D. GODDARD CHICK HATCHERIES, Chatham Ontario.

POUSSINS en croissance à bon marche, pendant qu'il en reste. Poussins d'une semaine — Races Light Sussex, Rock barre, Columbian Rock, Quante blanche Jersey, Light Sussex X Rhode Island rouge \$28.95, Rhode Island rouge X Rock barre, Rhode Island rouge X Light Sussex \$26.95. Races lourdes assorties \$23.95, Leghorn blanche X Rhode Island rouge, Grise de Californie X Leghorn blanche (pondent des oeufs à coquille blanche), Rhode Island rouge X Leghorn blanche \$29.95. Races moyennes assorties \$27.95. Cochets — Races Light Sussex X Rhode Island rouge, Rhode Island rouge X Rock barre \$6.95. Races lourdes assorties \$5.95. Poussins de 2 semaines, ajouter 2c. par poussin, 3 semaines ajouter 4c. 4 semaines ajouter 6c., 5 semaines ajouter 8c. Poussins Kimber — une semaine 47c, chacune 2 semaines ajouter 4c. 3 semaines ajouter 8c. Dinde démarrée. Catalogue TWEDDIE CHICK HATCHERIES LIMITED, Ferguson, Ontario.

POULETTES Leghorn Hy-Line 934-a, de six mois, en ponte, à vendre. FRANÇOIS PROULX, St-Gregoire, Cte Nicolet, P.Q.

CONSIDEREZ L'ELEVAGE CHEZ LES POUSSINS QUE VOUS ACHETEZ...

Profitez de plus de 30 années d'expérience dans l'élevage pour développer des lignées dont le rendement est garanti par la qualité supérieure des sujets dont elles sont issues. Les poussins Hillside provenant de nos propres sujets reproducteurs vous assurent une haute production à un coût assez bas pour vous permettre de faire le plus de profits possibles. Vous pouvez choisir parmi toutes les races et croisements comprenant la MOUNT HOPE "QUEEN". — Ecrire pour prix spéciaux de poussins démarrés. Toutes races, tous âges, deux semaines et plus. Dépt. M. Hillside Poultry Farm and Hatchery, New Dundee, Ontario.

AVICULTEURS: Nous pouvons vous fournir des poussins certifiés de races reconnues pour la ponte. Leghorn blanc, poulettes \$27, Light Sussex mélanges, \$15.00. Poulettes en ponte \$2.00, 10% d'acompte avec commande. COUVOIR CERTIFIÉ ANT. GIRARD, Ste-Perpétue, cte Nicolet, Qué.

PONT-VIAU. Nous pouvons vous fournir, à des prix ordinaires, des poussins de très haute qualité, dans les races les plus populaires et les plus payantes actuellement sur le marché, soit dans les races pour la ponte, soit dans les races à chair et à ponte ou à chair seulement. Demandez notre liste de prix. COUVOIR COOPÉRATIF DE PONT-VIAU, 25, boul. des Laurentides, Pont-Viau, Montréal 40. Tél. Montclair 9-3656.

POUSSINS — POULETTES. Vous aurez ce qu'il y a de mieux en commandant nos poussins Lignée pour la chair, Arbor Acres, 1ère génération; pour la ponte, Hy-Line Austral Leghorn blanches et Light Sussex. COUVOIR BOIRE & FRERES Wickham, cte Drummond.

POULETTES 6 à 12 semaines Rouges X Sus, Sus X Rouges, Rouges X Leg. Livraison immédiate, 3 semaines 55c, et 10c. de plus pour chaque semaine d'âge supplémentaire. 10,000 disponibles. Avas 3,000 Leghorn, record mondial Hanson. Issus de reproducteurs à production la plus élevée approuvés par le gouvernement. KELLERBORN HATCHERY, Milverton, Ont.

AVICULTEURS

Poussins de qualité supérieure à prix régulier, lignées à ponte et à chair. Nous avons les races et croisements les plus en demande sur le marché et à tout temps de l'année. SPECIAL: Poulettes Vantress X Arbor Acres pour broiler, 5c chacune. Demandez notre liste de prix. COUVOIR VAUDREUIL ENRG, Gaston Ringuet, Prop., C.P. 400, Dorion, Qué.

VENTE DE FIN DE SAISON

Poulettes — Leghorn, Rouge X Legh, Minorque X Legh et plusieurs autres variétés de races lourdes, 4 semaines — 40c, 8 semaines — 60c, 3 mois \$1.00. Premiers arrivés, premiers servis. Livraison garantie, \$1.00 d'acompte, balance C.O.D. MAPLE CITY HATCHERY, Chatham, Ontario.

REMEDES

MALADIES RESPIRATOIRES DU CHEVAL. Enrayez immédiatement le souffle, la toux et la gourme de votre cheval par l'emploi du nouveau traitement "Pidard" amélioré. Très important de spécifier approximativement le poids de l'animal. \$2.00 port payé. Adressez-vous à T.H.S.-L. GIRARD, V. Spécialiste des maladies respiratoires. St-Félicien, Cte Roberval, Qué. Agents demandés.

SOUFFREZ-VOUS D'HERNIE? Soulagement et confort. Pas de courroie-sangle. Pas d'élastique. Pas d'acler. Ecrivez à Smith Manufacturing Co., Dept. 200, Preston, Ontario.

RHUMATISME

Vous avez tout essayé sans succès — Pourquoi ne pas essayer le remède le plus efficace et le moins dispendieux? — Pour \$1.00, nous vous expédierons par la poste 5 paquets d'une once de graine de celeri indien (quantité suffisante pour un mois) avec les directions complètes en français sur chaque paquet. LES SEMENCES LAVAL, 430, Boul. Labelle, L'Abord-a-Pouffe, Qué.

LA BERNARDINE

MERVEILLEUSE TISANE préparée par les Pères Cisterciens pour malades de l'estomac, de l'intestin, du foie, de la peau. \$1.25 la boîte. ABBAYE DES PERES CISTERCIENS, Rougemont, Qué.

L'Argentine a...

(Suite de la page 6)

conditions de vie et de travail de la main-d'œuvre agricole dans toutes les parties du pays. Cet organisme sera chargé par la suite de l'élaboration d'un programme législatif visant la main-d'œuvre agricole et adapté aux circonstances.

Exportation de laine

A la suite de l'inauguration d'un nouveau plan visant à promouvoir la vente de la laine à l'étranger, les exportations de ce produit ont augmenté considérablement. Les stocks de laine non vendus à la fin de septembre étaient estimés à 70,000 ou 80,000 tonnes, comparativement à 40,000 tonnes à la fin de juillet.

SERVICES

POUR APPRENDRE la réparation des montres ou pour faire réparer votre montre: INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LIMITEE, 4379, St-Hubert, Montréal.

TERRES A VENDRE

A VENDRE: 120 arpents, bonne terre, bien battue, bien cultivée, fertile à toute culture. AIME PARENT, St-Aimé, cte Richelieu.

A VENDRE magnifique terre située à Ste-Sophie de Lévis, 125 arpents en culture, 31 arpents en bois. Eau courante, électricité, téléphone, chemins d'été et d'hiver à l'automobile. S'adresser à ROLLAND MONFETTE, Ste-Sophie-de-Lévis, cte Nicolet.

TERRE A VENDRE, 110 arpents, eau courante, électricité, téléphone, voisin de l'école 1 mille du village. LAURENT LEBEAU, Ruisseau Barré, Marieville, cte Rouville. Tél. 626-S-1-5.

TERRE A VENDRE, 120 arpents, avec ou sans roulement, tout près route no 3, A 3 milles de Sorel. ROLAND ROCHFORD, Saint-Robert cte Richelieu, P.Q.

TERRE à vendre, 76 arpents culture, 13 en bois, sucrerie, près école, autobus à la porte, téléphone, terre planche. ARTHUR EMILE GINGRAS, St-Antoine-de-Tilly, Cte Lotbinière, P.Q.

TERRE planche de 115 acres, bonne pour toute culture, bien battue, avec toutes commodités modernes. Roulement neuf à désirer. MARC CLOUTIER, R. R. 1, La Conception, cte Labelle, P.Q. Tél. 618-R-1-4.

110,000 tonnes à la fin de juillet. Durant octobre dernier, l'écoulement s'est maintenu au même niveau.

Commerce des peaux

L'Argentine a rétabli en septembre le système "aforo" relatif aux peaux et selon lequel les exportations sont réparties à raison de 50-50 entre le marché officiel et le marché libre. La première moitié du mois a été calme, mais le marché s'est raffermi durant la deuxième quinzaine, surtout du côté domestique. Les peaux légères étaient rares, ce qui leur a valu des augmentations importantes de prix. On dit que la montée des achats a bénéficié d'une cote plus ferme du dollar sur le marché. Les demandes de l'étranger sont venues principalement de la part des pays de l'Europe orientale.

Accord commercial Argentine - URSS

La Russie soviétique a acheté ces derniers mois de l'Argentine 30,000 tonnes d'huile de lin. A l'exception de mille tonnes destinées à l'Australie, c'est la première vente à l'étranger d'huile de lin depuis le milieu d'été '58 alors que fut institué l'aforo; et l'Argentine compte écouler ainsi la plus grande partie de son excédent. La vente a déjà affermi considérablement le marché domestique. Dans le passé, la Russie a plusieurs fois acheté des quantités importantes d'huile de lin de l'Argentine.

Parmi les autres denrées agricoles de l'Argentine destinées à la Russie, on compte de la laine 100 tonnes, comparativement à 40,000 tonnes à la fin de juillet.

La clef des champs...

(Suite de la page 3)

ture déjoua la menace de l'assimilation, ce qui est probablement juste. Que cet "agriculteurisme" se soit prolongé outre mesure, comme le veulent des historiens actuels, c'est une autre affaire.

Le fait est qu'en devenant agriculteur, le chef de famille de 1760 se constituait d'une façon chef de son propre gouvernement et neutralisait d'autant toute mesure prise par les nouveaux maîtres de l'administration au pays. Un autre fait demeure non moins certain et c'est le suivant: Les agriculteurs devaient compter au moins deux groupes, l'un qu'on pourrait appeler les agriculteurs par vocation ou par choix, l'autre formé d'agriculteurs d'occasion ou de nécessité.

Marasme agricole

Si la distinction précédente est conforme à la réalité, on n'est pas trop surpris d'apprendre qu'au temps de M. Pilote l'agriculture du Bas St-Laurent traversait une période de désarroi à tributaire à deux phénomènes distincts: 1) l'esprit de routine que partagent sans doute les cultivateurs des deux groupes, faute de savoir et de capitaux; 2) la détérioration du sol qui doit sévir principalement chez les agriculteurs d'occasion.

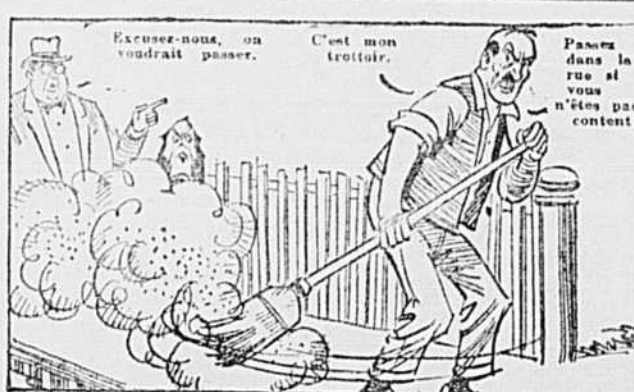
Cet état de marasme aboutit à ce qu'on appelle la "grande enquête de 1850" sur la situation agricole. A n'en pas douter, ce sont les conclusions de cette enquête qui raniment et accentuent le zèle déployé par Pilote, Chapais et d'autres en faveur d'une école d'agriculture dans la région et conduit à l'heureux dénouement que vous savez.

Le père et les fils

C'est au centenaire de cet événement mémorable que l'autorité de cette Ecole, devenue la Faculté d'Agriculture de Laval, consacre l'année 1951. Les célébrations du mois courant attendront une certaine apogée. A cette occasion, nous avons tenté de donner une réponse aussi simple que possible à la question que plusieurs se posent: Comment expliquer que cette première institution centenaire parmi nos maisons d'enseignement agricole ait été aussi précoce? Le rappel de certains faits historiques ne réussit pas cependant à nous révéler le secret de cette force d'âme, de la ténacité, de l'audace et de la clairvoyance qui caractérisent son fondateur, M. Pilote, et de ses compagnons de rêve.

Avec Pilote ce fut la naissance, la vie. Non moins étonnante s'avéra la survie à l'aide de moyens de fortune... jusqu'ici. Ce fut la tâche de successeurs valeureux et distingués. On pourrait les nommer un à un, mais en risquant d'oublier les plus humbles et même temps que les plus fiers, ment têtus. Résumons plutôt. Les fils furent dignes du père. D.E. GRANDPERRÉ

NAPOLÉON



LA REVUE DES MARCHÉS



ANIMAUX VIVANTS

Voici au sujet des animaux vivants, les commentaires que nous fait tenir M. Gérard Rodrigue, surveillant de district du Service fédéral de l'industrie animale.

Les renseignements qui suivent s'appliquent aux transactions faites aux deux marchés à bestiaux de Montréal, lundi le 3 août. Les arrivages lundi se chiffraient à 717 bovins, 1091 veaux, 613 porcs et truies et 202 agneaux et moutons.

Les offres de bovins étaient d'environ 500 têtes de moins que la semaine dernière et se formaient de 182 bouvillons, 493 taures et vaches et 42 taureaux.

Les prix des vaches étaient d'environ 25 cents de moins que la semaine dernière, les bouvillons, taures et taureaux étaient d'environ 50 cents de moins.

Les transactions sur les veaux s'effectuaient assez normalement. Les prix des veaux de lait sont demeurés les mêmes que la semaine dernière, alors que les prix des veaux d'herbe, de chaudière et d'un an, étaient d'environ \$1. de moins.

Sur le marché de l'Ouest à la Pointe St-Charles lundi, 542 porcs et truies étaient offerts. Les porcs sont demeurés stables avec la semaine dernière soit \$25.25 catégorie A. Les prix des truies n'étaient pas établis.

Sur le marché de l'Est lundi, 71 porcs et truies étaient offerts. Les prix des porcs étaient également stables à \$25. catégorie A, quelque 20 porcs ont rapporté \$25.25. Les truies valaient \$1.50 de moins que la semaine dernière soit \$15.50.

Les prix des agneaux ont baissé d'environ \$2. cette semaine, les moutons rapportaient environ \$1. de moins. Bons agneaux \$19.55 à \$20., communs et moyens \$14. à \$19. Moutons \$6. à \$7. suivant la qualité.

Prix payés, lundi, aux marchés à bestiaux, à Montréal (Pointe St-Charles et Eastern Public Livestock Market, coin Iberville-Mont-Royal)

Renseignements fournis par le bureau du Ministère Fédéral de l'Agriculture, service des marchés, en collaboration avec l'Association des agents à commissions (Montreal Livestock Exchange) et des différents acheteurs.

Les cinq membres du Montreal Livestock Exchange sont: Donovan, M.G.; Maher Enr.; Mitchell & Beall et Ryan & Boyne; 2 Rodolphe Tassé, agents à commission, et Meunier & Frère, acheteurs à ordre.

Pour renseignements supplémentaires, prière de s'adresser à M. Gérard Rodrigue, représentant divisionnaire, 316 rue Bridge, Montréal 23 WE. 5-4638 - 4639

Porcs abattus

Ce qui suit est le différentiel établi pour les porcs vendus sur le marché en se basant sur le prix des porcs de catégorie "A" comme prix de base. PRIX PAYES, LUNDI, LE 3 AOUT

MARCHÉ DE LA POINTE ST-CHARLES

A - Prix de base	25.25
B - 1	24.25
B - 2	24.00
B - 3	23.65
C	22.25
D	22.25
Légers	21.75
Lourds	22.00
Semi - Castrats	18.25
Extra - Lourds	16.75-20.25
Truies	

MARCHÉ DE L'EST

	25.00
	24.00
	23.75
	23.40
	22.00
	22.00
	21.50
	21.75
	18.00
	17.00-20.00
	15.50

Animaux vivants

Bouvillons

Choix	23.85-24.25
Bons	22.75-23.75
Moyens	21.00-22.75
Communs	17.00-21.00

Vaches

Bonnes (types à boucherie)	19.00-19.25
Bonnes locales	17.50-18.75
Moyennes	16.75-17.25
Communes	14.75-16.50
Cutter Canner	10.00-14.50

Taures

Choix	aucune
Bonnes	19.50-19.75
Moyennes	18.25-19.25
Communes	15.00-18.00

TAUREAUX

Bons	aucun
Communs et moyens	14.00-17.75

Veaux de lait

Bons et choix	27.00-29.00
Communs et moyens	16.00-26.00
Veaux d'un an	15.00-17.00
Veaux de chaudière	15.00-20.00

Agneaux

Bons	19.55-20.00
Communs	14.00-19.00
Moutons	6.00-7.00

Le prix des pommes de terre

Lundi, le 3 août 1959, sur le marché de Montréal, les prix du gros au détail pour les pommes de terre étaient les suivants :

Québec No 1, 75 livres : \$2.50-2.60.

Petites, 75 livres : \$1.00.

De Terre Noire, 75 livres : \$2.40.

DIVERS

Le marché des fruits et légumes

A MONTREAL LUNDI, LE 3 AOUT

Prix payés par les marchands de légumes au marché Bonsecours jusqu'à 7.00 hres a.m. Ces prix sont fournis par le service de l'horticulture, division de l'inspection, ministère provincial de l'agriculture, 424a, place Jacques-Cartier, Montréal.

POMMES: Jaunes transparentes, grosses 2.50-3.25, moyennes 1.00-1.50 le minot.

BLEUETS: 8.50-9.00 le cageot de 24 pintes, 4.00 le panier de 11 pintes.

FRAMBOISES: de 9.00 à 10.50 le cageot de 36 chopines, 3.00-3.50 — 12 chopines.

AIL: 35c. la tresse ou 3.75 la doz. de tresses.

BETTERAVES: 40-50c. la doz. de pqt. 2.00 le sac de 50 lbs.

BLE D'INDE: No 1, 17-20c., No 2, 12-15c. la doz.

BROCOLI: 2.50 la doz.

CAROTTES: 40-50c. la doz. de pqt. 2.00-2.25 — 50 lbs.

CELERI: 1.00-1.25, moyen 75c. petit 35-40c. la doz.

CHICOREE et ESCAROLE: 75c. la doz.

CHOUX: 2.75 pour 18 ou le sac de 50 lbs choux chinois 1.25 la doz. choux rouges 2.25 la doz.

CHOUX FLEURS: 1.50-1.75 la doz.

CONCOMBRES: 25-35c. la doz. 1.50-2.00 le minot.

COURGES: 1.00-1.25 la doz.

EPINARDS: 75-1.00 le minot.

FEVES: jaunes ou vertes 1.10-1.25 — 20 lbs.

LAITUE: Boston 1.00 — 1 doz. Iceberg 2.00-2.50 — 18 ou 27 pommes.

NAVETS: 35-40c. la doz. No 1 1.50-1.60, No 2, 1.25 — 50 lbs.

OIGNONS: 50-60c. la doz. de pqt. gros 75-80c.

PERSIL: 50-60c. la doz. de pqt. PIMENT: vert fort 2.00 — 6 pintes, vert doux 3.00 — 1/2 minot.

POIREAUX: 75c. la doz.

KADIS: 50-60c. la doz. de pqt.

TOMATES: rouges 1.75-2.25, roses 2.75-3.25 la boîte.

Prix du beurre, du fromage et du lait en poudre

Lundi, le 3 août 1959, sur le marché de Montréal, le prix du beurre s'établissait à 63 1/4 cents admissible et 62 3/4c, non admissible pour le beurre frais pasteurisé, Canada, première catégorie.

Le fromage blanc du Québec se vendait 35 1/2c., coloré 35 1/2c., prix de remise, non paraffiné, F.O.B. Montréal, celui de l'Ontario, blanc 37 11/16c. à 39c., coloré 37 11/16 à 39c., centre de classification.

Le lait en poudre pulvérisé no 1 se vendait, en sacs 10c. à 12c., cylindres 8c. à 9c.

Lait en poudre consommation animale 7 1/4c. à 7 1/2c.

Poudre de lait de beurre 7 1/4c. à 7 1/2c.

Poudre de petit-lait 6 1/4c.

PRODUITS AVICOLES

La demande pour les oeufs fut tranquille au début de la semaine dernière. Les approvisionnements furent adéquats et les prix pour les extra-gros et les gros ont peu varié, cependant le marché affiche un ton plus ferme. Les moyens et les petits ont été offerts à des prix moindres et les acheteurs montrèrent de la prudence.

Les arrivages de poulets à griller ont suffi à une demande stable et le commerce de la poule et des poulets lourds a été tranquille. La demande des dindons à griller a été faible et les prix ont baissé.

VOLAILLES VIVANTES

Poules

Prix aux producteurs à Montréal

Plus de 5 livres	17c-18c
De 4 à 5 livres	13c
Moins de 4 livres	10c

Poulets

Plus de 5 livres	23 1/2c-28c
De 4 à 5 livres	23c-23 1/2c
De 3 à 4 livres	22 1/2c-23 1/2c
Moins de 3 livres	22 1/2c-23 1/2c

Dindons

Jeunes femelles	
Moins de 18 livres	22c-24c
Jeunes mâles plus de 18 livres	22c-24c
Canards	27c-30c

OEUFs

Prix sur place à Montréal

Oeufs triés (caisses gratuites)

Extra-Gros	43 1/2c
A-Gros	43c
A-Moyens	34c
Petits	23c
B	27c
C	18c

Oeufs non classés (caisses retournées)

Extra-Gros	38c-41c
A-Gros	38c-40c
A-Moyens	29c-31c
A-Petits	18c-20c
B	22c-23c
C	13c-14c

Prix de gros aux détaillants à Montréal (cartons d'une douz.)

Extra-Gros	49c-51c
A-Gros	48c-50c
A-Moyens	39c-42c
A-Petits	28c-31c
B	32c-34c
C	23c-25c

Prix de détail aux consommateurs (cartons de douzaines)

Extra-Gros	56c-60c
A-Gros	55c-59c
A-Moyens	45c-48c
A-Petits	34c-37c
B	37c-40c
C	28c-31c

VOLAILLES EN BOITES

Semaine finissant LUNDI, LE 3 AOUT

POULETS ABATTUS (Au-dessus de 5 livres)

Spécial	34c-36c
A	34c-36c
B	28c-30c
C	22c

(De 4 à 5 livres)

Spécial	30c
A	30c
B	24c
C	15c

(De 3 à 4 livres)

Spécial	30c
A	30c
B	23c
C	11c

(Au-dessous de 3 livres)

Spécial	30c
A	30c
B	22c
C	11c

POULES ABATTUES (Au-dessus de 5 livres)

Spécial	23 1/2c
A	23 1/2c
B	19c-20c
C	13c

(De 4 à 5 livres)

Spécial	20c
A	20c
B	16c
C	12c

(Moins de 4 livres)

Spécial	16c
A	16c
B	12c
C	10c
Canards catégorie A	34 1/2c

Couvain Coopératif de Sainte-Martine

Ste-Martine
Cté Châteauguay



PIONNIER dans la production de dindonneaux à poitrine large. RACES DE DINDONNEAUX:— Blancs de Hollande Broadbreast Bronzés Broadbreast

PRODUCTION LIMITEE

POUSSINS à double fin, croisements: L.S. x P.R.B. — N.H. x L.S. L.S. x N.H.

POUR LA PONTE LE GHORN et un croisement très recommandable: S 32

Ces croisements proviennent de lignées améliorées: MASKA, OKA, STE-MARTINE

Placez votre commande au plus tôt. Liste de prix envoyée sur demande

Emile SIMARD, gérant

Tél: 64

CLASSES on 30 DAY TRIAL

Pour voir de loin ou de près épargnez jusqu'à \$15.00

GRATIS! Envoyez nom, adresse et âge. Demandez vérificateur de vue gratuit. Dernier catalogue et tous renseignements.

VICTORIA OPTICAL Co. Dépt T-477
276 1/2 Yonge St. Toronto 2, Ont.

Nouvelles chiffrées

Gages haussés des employés de ferme

Les gages des ouvriers agricoles marquent en '59 une légère hausse par rapport à ceux de l'année dernière. Ils étaient de \$1,275, pension comprise, d'après le dernier relevé du Bureau fédéral de la statistique effectué à la mi-mai. Chiffre correspondant au 15 mai 1958: \$1,240.

Suivant la même source, l'avance annuelle s'établirait à \$40 dans l'Ouest du pays — de \$1,290 à \$1,340; dans l'est, gain de \$20 par année — de \$1,200 à \$1,220, pension incluse dans chaque cas.

La plus petite récolte en 15 ans

Un exemple incomplet de la variété des hasards dont les cultures peuvent être victimes: les fraises dans trois des dix provinces canadiennes: Ontario, cueillette prématurée, réduite et fruits moins savoureux par suite du temps sec trop chaud au printemps et surtout en juin; Nouvelle-Ecosse, cueillette retardée d'une quinzaine en certaines régions à cause d'une période de temps excessivement frais; au Nouveau-Brunswick, rendement total estimé à 65 pour cent de la normale, conséquence des dommages de la saison froide à un grand nombre de fraisières. L'absence de neige fut cause de pertes variant de 20 à 60 p.c. Résultat final: récolte estimée à 650,000 pintes comparativement à un million de pintes en '58. La plus piètre récolte des 15 dernières années, affirment les spécialistes en horticulture du Nouveau-Brunswick.

Le sommet des revenus par habitant

La province d'Ontario a détrôné celle de la Colombie en 1958 en ce qui regarde la somme des revenus personnels par tête d'habitant. Hommes, femmes et enfants compris, les revenus par habitant dans la Colombie fut de \$1,633 en '58 contre \$1,681 en '57. Par ailleurs, la somme des revenus personnels pour l'Ontario par habitant est passée à \$1,696 en '58 en regard de \$1,658 l'année précédente. En fait, la Colombie fut la seule province à montrer une baisse en '58 pour ce qui a trait au revenu personnel moyen par tête, avec le Yukon et les territoires du Nord-Ouest.

Liste blanche de 10 comtés au N.-B.

La lutte à la brucellose a été menée rondement jusqu'ici au Nouveau-Brunswick qui compte aujourd'hui un total de 10 comtés reconnus "certifiés" ou relativement exempts de cette maladie. Les porte-parole du ministère de l'Agriculture à Fredericton affirment que l'élan ne se ralentira qu'une fois terminé le nettoyage complet de tous et chacun des comtés de cette province.

Au-delà de 10 millions de têtes en '59

Aux Etats-Unis, les éleveurs se ressentent d'une baisse croissante dans les prix du porc... Et ce n'est que le commencement, leur fait-on savoir.

Estimée à 46 millions de têtes, la production de cet automne dépasse de 8 p.c. celle de l'automne '58. Les productions du printemps et de l'automne '59 ensemble formeraient un total de 104,5 millions de têtes. C'est 10 p.c. de plus que la production totale de '58 et 16 p.c. au-delà de la moyenne décennale 1948-1957.

Les grains de provende s'annoncent bien

Nouvelle d'un intérêt particulier à tous les acheteurs de moulées de l'Ouest: Les perspectives des récoltes de grains servant à l'alimentation du bétail s'annoncent pour le moins au-dessus de la moyenne. Et cela sur tout le continent nord-américain.

Aux Etats-Unis, on estime que dans l'ensemble le volume des grains de provende cette année égalera probablement le sommet atteint en 1958. Quant à la récolte de maïs, elle atteindra, à moins d'imprévu, un sommet inconnu jusqu'à présent dans l'histoire agricole de la république voisine — aux alentours de 4,2 ou 4,3 milliards de boisseaux et peut-être davantage.

Les perspectives correspondantes sont un peu moins spectaculaires au Canada. La moisson d'orge marquera probablement une légère réduction par rapport à celle de l'an dernier vu l'ensemencement d'étendues un peu moindres. En compensation, il y eut légère augmentation des superficies semées en avoine le printemps dernier.

Eclotions de poussins

A la mi-59, c'est-à-dire du début de janvier à la fin de juin de cette année, le nombre de poussins éclos au Canada dans les couvoirs enregistrés se répartissait de la façon suivante, chiffres arrondis: — Pour la production d'oeufs: 51,6 millions ou 2,2 p.c. de moins que durant le premier semestre de l'an dernier;

Pour la production de poulets à griller ou "broilers": 37,4 millions ou 26,8 p.c. de plus que durant le 1er semestre de '58.

Eclotions de dindonneaux

Pour la production du type à griller ou "broilers": au-delà de 2 millions ou 48,6 p.c. de plus que durant le semestre correspondant de '58;

Pour la production de dindons types vendus à maturité: environ 18 p.c. de plus que durant le 1er semestre '58.

La quantité d'oeufs dans les incubateurs en fin de juin dépassait celle de l'année dernière en ce qui a trait aux productions de poussins et de dindonneaux de types à griller. Elle était inférieure à celle de l'an dernier, par contre en ce qui a trait à la production de poussins pour les oeufs (recul de plus de 25 p.c.) aussi bien qu'à la production de dindonneaux du type à maturité (recul de plus de 17 p.c.).

Les pommes de terre pour vaches laitières

Les pommes de terre de rebut — de bon rebut — peuvent servir de remplacement aux choux de Siam ou rutabagas dans l'alimentation des vaches laitières, d'après une série d'essais conduits par le ministère de l'Agriculture du Canada. Il n'y aurait pas d'inconvénient à les servir à raison d'une livre et trois-quarts par 100 livres de poids à l'état cru, soit environ 20 livres dans la ration d'une vache Ayrshire. La production du lait n'est en faveur des choux de Siam que par une légère différence. On n'a remarqué aucune réduction de la saveur ni de la qualité du lait chez les vaches qui consommaient une ration limitée de pommes de terre.

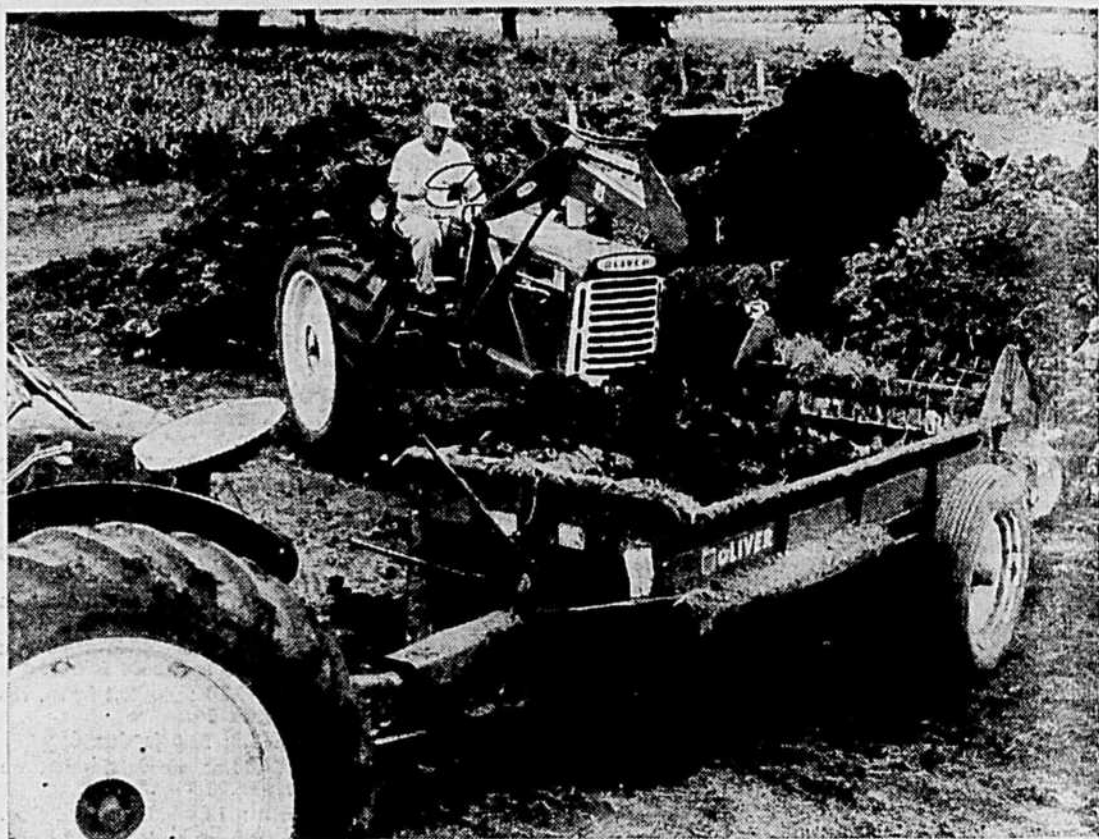
Décès d'un témoin des premières heures de l'U.C.C.

Ces jours derniers, à Contrecoeur, est décédé M. Jos Leblanc l'un des derniers témoins des débuts de l'U.C.C. M. Leblanc était l'un de ceux qui ont assisté au congrès de

la fondation de l'UCC à Québec en 1924. Il a été directeur de la Fédération de l'UCC de St-Jean. Il est le père de M. J.-Louis Leblanc, secrétaire du syndicat de l'UCC de Con-

trecoeur et du chanoine Gilles Leblanc, procureur du séminaire de St-Jean.

Les funérailles ont eu lieu mardi dernier en l'église paroissiale de Contrecoeur.



Deux nouveaux chefs de file à POUVOIR COMBINÉ assurent un rendement accru avec moins de travail.

L'EQUIPE DE TRAVAIL d'Oliver ajoute maintenant un autre boni en travail épargné et augmente vos profits de ferme mécanisée. Deux nouveaux chefs de file volumineux accroissent l'utilité de votre équipement actuel et réduisent en même temps le surcroît de travail dû à la manutention du matériel. Vous faites un pas de plus vers l'automation dans la mécanisation de votre ferme — nouvelle en ampleur, plus fiable et nouvelle facilité d'accrochage.

L'EPANDEUR est le nouveau PTO no 470 de 140 boisseaux, de grande capacité, pour les longues distances et sur les fermes ayant de gros troupeaux. C'est l'épandeur le plus solide, le plus gros, le plus bas, le plus large qu'Oliver n'ait jamais construit. Il n'y a pas d'arche au-dessus du cylindre supérieur pour obstruer l'opération de la fourche mécanique ni pour nuire à l'entrée de la grange ou sous le nettoyeur d'étable. Les côtés et le fond sont d'une seule pièce, en bois laminé étanche — empêchant la perte du liquide, l'élément le plus important du fumier.

LE CHARGEUR est le nouveau no 89 construit pour s'appareiller à tout tracteur de ferme quel que soit l'appareillage des roues d'avant. La construction de la boîte d'acier lui donne une force supplémentaire pour les gros chargements — 15 pieds cubes par fourchée. Il est relié au système hydraulique du tracteur et contrôlé par des cylindres à double action. On peut se procurer toutes sortes de pelles: pour la terre, le grain, la neige, etc. Toutes sortes de pièces aussi: lame angulaire, crochet d'attache, fourche de relevage, rouleau.

Demandez une démonstration des nouveaux no 89 et no 470 sur votre propre ferme et voyez ce que peut faire L'EQUIPE DE TRAVAIL pour vous.

THE OLIVER CORPORATION, 81ème avenue et rue Halifax, Regina, Saskatchewan
DISTRIBUTEURS: La Coopérative Fédérée de Québec, Montréal, Québec
Goodison Industries, Ltd., Toronto, Ontario — Barker Equipment, Ltd., Fredericton, New Brunswick

Voyez votre AGENT OLIVER et constatez